Bellechasse-Etchemins

La Voix du Sud

Volume 38, numéro 41, le dimanche 10 octobre 1999 — 40 PAGES

VENTE PLEIN CAMION
Voir publicité en page 7
MEUBLES SÉLECTION Ste-Justine
160, rue Royer, Ste-Justine
(418) 383-3207

NE VOUS PERSONNE OFFRE PLUS !
IMPRIMERIE APPALACHES
✓ Conception
✓ Impression
✓ Lettrage
383-5300

Débenture Banque Nationale
RENDEMENT
6%*
Échéance 27 septembre 2002
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
AUPARAVANT LÉVESQUE BEAUSIEN GEOFFRION
Claude Letarte
Conseiller en placement
(418) 654-2399
1-800 463-5659
http://www.financierebn.com
Membre
* Taux sujet à changement sans préavis

Économisez sur nos jeux de douilles
UT1513D Jeu de douilles longues pour percuteur 14 pcs. Rég.: 126$ Spécial 94.50$
UT1516MD Jeu de douilles longues pour percuteur 17 pcs. Rég.: 144.90$ Spécial 108.68$
pièces d'auto DORCHESTER
Outillage commercial et industriel
72, boul. Bégin, Sainte-Claire
Tél.: (418) 883-2231-32

Dimanche dernier à Saint-Lazare

C'était au tour de Claude Lachance de se faire parler d'amour



Le député Claude Lachance et son épouse Jacinthe Bruneau sont entourés du personnel politique du député, Mmes Lyne Fradette et Johanne Aubé ainsi que M. Clément Lacroix, qui leur ont remis au nom des quelque 225 personnes présentes à cet après-midi de fêtes plusieurs cadeaux dont les vidéos de la série Duplessis et un tableau de la peintre Patricia Laverdière illustrant une partie du comté de Bellechasse.

Le député de Bellechasse, Claude Lachance, fêtait, le dimanche 3 octobre, son 54e anniversaire de naissance, dont les vingt-cinq dernières années passées au service de ses concitoyens soit comme maire de Saint-Nazaire, comme préfet du conseil de comté de Dorchester ou député provincial de Bellechasse.

Son personnel politique s'est chargé de souligner ce double anniversaire en organisant une fête à son intention.

Quelque deux cent vingt-cinq personnes: des parents, des amis, des militants et des collègues du Parti québécois ainsi que des partenaires du monde municipal et communautaire de toutes allégeances ont répondu à leur invitation en participant, dimanche dernier, à la fête organisée à son intention au Centre communautaire de Saint-Lazare.

Une exposition de photos retraçant la vie du jubilaire accueillait les invités à l'après-midi de fête, qui s'est poursuivi avec les témoignages de plusieurs d'entre eux avec qui M. Lachance a travaillé dans l'arène politique municipale et provinciale ainsi que dans le domaine communautaire.

Les Jeannine Garant , Linda Goupil, Claudette Morin, Sylvie Vallières, Colette Plante, Jacinthe Bruneau, Simonne Labbé, Chantal Lachance, Florian Guay, Clément Fillion, Charles-Eugène Blanchet, Raymond Marceau, François Langlois, André Gaulin Raymond Fleury et André Poulin rendirent alors compte de leurs expériences à côtoyer cet homme politique honnête et intrègue, qui a le mérite d'élever le débat politique au-dessus du simple seuil de la politique partisane.

Voilà pourquoi, sans doute, on reconnaissait dans la salle plusieurs partisans voire même des organisateurs d'une autre formation politique.

Le mérite de l'homme transcendait les divergences d'opinions politiques, dirions-nous.

Par la magie de la caméra vidéo, une bonne vingtaine de collègues députés et ministres du gouvernement péquiste, dont le Premier ministre, Lucien Bouchard, ont aussi témoigné de leur appréciation pour ce maniaque de l'appareil photo et des découpures de presse, qui font de lui un homme bien documenté et renseigné sur toutes les questions d'actualités.

Des remises de cadeaux, entre autres de la médaille de l'Assemblée Nationale par la ministre Linda Goupil, ont aussi ponctué le déroulement de cet après-midi de fête qui s'est clôturé par un buffet.

2e reprise de Beaumont, contes et complaintes

La programmation s'étend sur trois jours



La présidente de Beaumont contes et complaintes, Mme Michelle Fournier, et le président d'honneur de cette activité, M. Ernest Fradette, un conteur de réputation internationale, tiennent l'affiche annonçant la programmation de cette fin de semaine culturelle et qui sera affichée dans tout Bellechasse

L'abri d'hiver idéal
pour une entrée privée, une galerie, un commerce.
Licence Régie du bâtiment : (RBQ) 8000-5366-57
• Structure d'aluminium
• Sans entretien
• Verre Trempé
• Pratique et esthétique
• Très résistant
• Modules démontables
NOUVEAU CONCEPT EXCLUSIF
Rémi Goupil, prop.
FLEX-O-VERRE
739, rang 7,
Saint-Lazare, Bellechasse
418-883-3465

Histoire Beauce-Etchemins-Amiante

La moitié du financement est acquis

230 000 $ soit près de la moitié des 475 000 $ nécessaires au financement de la recherche, de la rédaction et de l'impression de l'histoire de Beauce-Etchemins-Amiante.

100 000 $ de cette somme proviennent des cinq MRC (Beauce-Sartigan, Les Etchemins, Robert-Cliche, Nouvelle-Beauce et l'Amiante) et 130 000 $ des universités, des commissions scolaires, des députés provinciaux, du CRCD Chaudière-Appalaches, d'Hydro-Québec et de la Fondation Robert-Cliche.

Des contributions de QuébecTel, des caisses populaires, des communautés religieuses et de quelques fondations sont aussi attendues incessamment par le comité directeur de 20 personnes qui chapeaute la bonne marche de ce projet pour la réalisation duquel les recherches sur le terrain sont déjà en cours dans le secteur de l'Amiante. Une sollicitation des entreprises de la région sera aussi menée à compter du mois d'octobre pour compléter le financement des coûts de publication de ce livre d'histoire régionale qui constituera le 18e publié par l'Institut national de recherche scientifique Culture et société.

La publication de cet ouvrage est prévue au plus tard en 2003.

Fédération québécoise des municipalités

Marcel Asselin est élu à son conseil d'administration



M. Marcel Aselin.

Le préfet de la MRC Les Etchemins et maire de Saint-Magloire, M. Marcel Asselin, a été élu au conseil d'administration de la Fédération québécoise des municipalités, qui s'est tenu en fin de semaine dernière au Centre des congrès de Québec.

Outre M. Asselin, M. Gaston Gourde, préfet de la MRC Nouvelle-Beauce et maire de Saint-Isidore, a aussi été élu sur ce conseil en tant que représentant de la région Chaudière-Appalaches tout comme messieurs Jean-Pierre Caron, préfet de la MRC de L'Islet, et Jean-Marc Paquette, préfet de la MRC Beauce-Sartigan, qui ont pour leur part été reconduits en poste sur ce conseil.

Les deux autres administrateurs sortant de charge, messieurs Roger McCaughry, maire de Sainte-Germaine, et Jacques Dumas, préfet de la MRC de Montmagny, n'ont pas pour leur part sollicité de renouvellement de mandat lors de ce congrès qui a aussi été marqué d'un changement d'appellation de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec (UMRCQ).

Entrepris sous le vocable d'UMRCQ, le congrès du regroupement des municipalités locales et des MRC du Québec s'est en effet clôturé sous celui de Fédération québécoise des municipalités, un nom qui décrit mieux la réalité de cette association vouée à la défense des intérêts des municipalités régionales de comté tout autant que des municipalités locales.



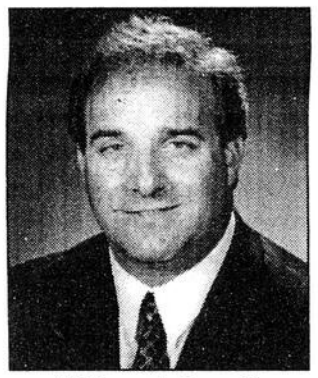
Vente 30e anniversaire
du 11 au 23 octobre
10% à 50%
sur les tissus
Patrons Butterick
3 pour 1
avec achat minimum de 10$

• Couturières professionnelles
• Tissus exclusifs
• Spécialistes pour la confection de robe de mariées

Chez Huguette enr.
11900, 2ere Avenue, St-Georges Est
228-3290

Clinique Chiropratique
RICHARD PARENT
Richard Parent, chiropraticien
CHIROPRATIQUE FAMILIALE, SPORTIVE ET INDUSTRIELLE
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mercredi, jeudi : Jour et soir
Vendredi : jour • Samedi a.m.: sans rendez-vous
209 A. boul. Bégin, Sainte-Claire (418) 883-2044

NOMINATION



M. François Rompré,
directeur du service conseil aux entreprises

Le conseil d'administration et la direction de la Caisse populaire Desjardins de Lac-Etchemin ont le plaisir de vous annoncer la nomination de M. François Rompré au poste de directeur du service conseil aux entreprises. Il fera partie de l'équipe de direction.
Dans l'exercice de ses fonctions, il sera responsable du service conseil aux entreprises et du développement des affaires dans le milieu.
François possède une maîtrise en administration (management) ainsi qu'un baccalauréat en administration (finance-management) et a une expérience de 10 ans dans le Mouvement Desjardins, ayant occupé divers postes au niveau du crédit commercial et du développement des affaires.
N'hésitez pas à le contacter à la Caisse pour profiter de ses judicieux conseils.

Caisse populaire Desjardins de Lac-Etchemin
223, 2e Avenue, Lac-Etchemin
418-625-3741

Maison de la Culture de Bellechasse
vous offre l'opportunité de vous inscrire aux cours suivants:

Espagnol
Nombres d'heures: 20 heures (10 semaines de 2 heures)
Début des cours: jeudi le 14 octobre 99
Heure: 19h00 à 21h00
Coût: 115,00$
Lieu: Collège de St-Damien

Photographie
Nombres d'heures: 23 heures (10 semaines)
Début des cours: mardi le 12 octobre 99
Heure: 19h00 à 21h30
Coût: 135,00$
Lieu: St-Anselme au Restaurant Normandin
Professeur: Diane Girard (récipiendaire de nombreux concours)

Inscriptions: 789-2588

Grande vente D'AUTOMNE
30% sur tous les "tissus mode" au mètre (à prix régulier) lainage, tricot à chandail, polyesters extensibles, velours cordés, velours extensibles
30% sur tous les imprimés "Déco" sauf couvre-lits et tissus agencés
Sélection de tissus mode et "Déco" à 50%
Patrons d'Halloween à 20% de réduction
NOUVEAU Flanellette Teletubbies
SINGER Tissus du Lac Etchemin
238, 2e avenue, Lac-Etchemin
625-2692
VENEZ NOUS VOIR, LE CHOIX EST À SON MEILLEUR!

Délice Animal M.C.J-B.
Martine, Clément et Jean-Benoît Vallières, props.
NOURRITURE POUR LES PETITS ANIMAUX
Distributeur autorisé SHUR-GAIN
VENTE EN GROS ET DÉTAIL
Également vente d'accessoires
2160, PRINCIPALE, SAINT-NÉRÉE **243-3118**

Maintien de la démocratie et de la coopération au sein du mouvement Desjardins

Une coalition est formée

Une cinquantaine de personnes, représentant des caisses populaires et d'économie, des syndicats, d'associations d'aînés, de femmes et de gens d'affaires ainsi que des consommateurs ont convenu, le 6 octobre à Québec, de former une coalition dans le but de s'opposer à la centralisation du Mouvement des caisses populaires Desjardins en une fédération unique basée à Montréal.

Baptisée la Coalition pour le maintien de la démocratie et de la coopération au sein du Mouvement Desjardins, le groupement veut contrer le coup de force que sont en tain de perpétrer les hauts dirigeants du mouvement en transformant de façon accélérée le réseau actuel de 1 222 caisses populaires autonomes, propriété de 5 millions de membres, en une institution aux structures et aux centres de décisions fortement centralisés à l'instar des banques.

Le porte-parole de la coalition: Marc Laviolette, président de la CSN, a résumé les volontés exprimées par les participants en ces mots: "ça a pris cent ans pour édifier cette institution québécoise qui est le Mouvement Desjardins. Ce n'est pas vrai que l'on va demander à 5 millions de sociétaires de se prononcer sur un tel enjeu en à peine deux mois".

FAVORISER LA CONSULTATION

La journée même de la formation de la coalition, le président du Mouvement Desjardins annonçait en effet que les fédérations avaient jusqu'au 4 décembre pour se saboter, soit moins de 2 mois.

Compte tenu de la faible participation des sociétaires aux assemblées générales des caisses, les membres de la coalition se sont donnés comme objectif de s'assurer qu'ils soient informés de tous les enjeux que comporte ce projet de création d'une fédération unique au niveau de l'autonomie des caisses, le contrôle des sociétaires, les avantages et les désavantages financiers, la qualité des services, l'économie régionale et l'avenir des emplois. Selon la coalition, la proposition de Desjardins n'est pas qu'un simple aménagement des structures, mais un chambardement complet de l'action coopérative qui se traduira par une réduction du nombre des caisses de 1 222 à moins de 500 ainsi qu'une réduction massive du personnel, principalement dans les caisses locales où 10 000 à 13 000 des 40 000 employés seront touchés, si on tient compte de la réingénérie en cours.

La coalition se chargera donc d'inciter les sociétaires à investir massivement les assemblées générales portant sur le projet de restructuration et d'y faire valoir leurs droits et leurs intérêts.

La coalition étudie aussi des moyens de forcer Desjardins à consentir à un moratoire suffisamment long pour permettre d'informer l'ensemble des 5 millions de membres des avantages comme des désavantages des changements proposés afin qu'ils puissent se prononcer en toute connaissance de cause. Il est aussi question de réclamer un référendum parmi l'ensemble des sociétaires québécois.

Fédération des caisses populaires de Québec

Son président sillonne la MRC Les Etchemins

L'exclusion des représentants de la Fédération des caisses populaires de l'assemblée générale de la caisse populaire de Sainte-Sabine, le 30 août dernier, et l'adoption par le conseil des maires de la MRC Les Etchemins de la résolution, qui demandait au Mouvement Desjardins de mettre fin à son processus de regroupement et de centralisation et de laisser les gens des régions gérer leurs affaires, afin d'éviter la fermeture d'institutions faisant partie du patrimoine culturel et social de leur communauté, n'ont de toute évidence pas été appréciées par les dirigeants de la Fédération de Québec des caisses populaires. À preuve son président, M. Michel Rouleau, a effectué deux visites dans la région au cours des dernières semaines. Une première avait pour but de rencontrer les dirigeants de la caisse populaire de Sainte-Sabine et une seconde, mercredi soir dernier à l'hôtel Bon Gîte de Sainte-Justine, l'ensemble des dirigeants des caisses du secteur Etchemins.

Une troisième visite de M. Rouleau est aussi prévue cette semaine dans la région. Il rencontrera alors les maires des Etchemins lors de leur session régulière de conseil.

Regroupement des caisses populaires dans Bellechasse

Une soirée mouvementée en perspective

Il y aura du mouvement dans Bellechasse, le lundi soir 26 octobre, alors que se tiendront simultanément des assemblées spéciales dans cinq caisses populaires de Bellechasse, soit Saint-Anselme, Honfleur, Saint-Léon, Saint-Malachie et Saint-Nazaire, et dans une de la MRC Desjardins, Saint-Henri. Les dirigeants de ces six caisses soumettront alors à l'approbation des membres présents les projets de regroupement qui ont été préparés au cours des derniers mois.

Un premier vise à regrouper les caisses populaires de Saint-Anselme, Saint-Henri et Honfleur dans une nouvelle entité qui aura pour nom, caisse populaire Desjardins des rivières Boyer et Etchemin alors que le second propose le regroupement des caisses de Saint-Léon, Saint-Malachie et Saint-Nazaire au sein d'une nouvelle caisse baptisée caisse populaire Desjardins de la vallée de l'Etchemin.

Un vote majoritaire de 66 et 2/3 des membres présents à ces assemblées spéciales sera requis pour que l'un ou l'autre des deux projets de regroupement soient réputés approuvés.

L'ÉCOLE DE CONDUITE
St-Anselme inc.
760, boul. Bégin,
Saint-Anselme
(418) 885-8176
PROCHAINS COURS
Saint-Anselme : 26 octobre, 16h15
Saint-Damien : 18 octobre, 16h15
Conduipro

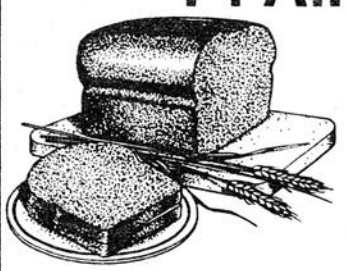
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
SOPHIE CHABOT

Membre de l'Ordre des Chiropraticiens du Québec
• *Soins chiropratiques pour toute la famille*
• *Radiologie sur place*
JOURS D'OUVERTURE
Lundi - mercredi - jeudi - samedi
Sur rendez-vous
1023, boul. Bégin, Suite 205
Saint-Anselme
885-9366

POMPES DIESEL 2000 inc.
Bertrand Poulin
Propriétaire
Réparation de pompes et injecteurs
713, rue de l'Église
Saint-Romuald (Québec)
G6W 5M8
Tél.: (418) 834-0013
Fax: (418) 834-8313

DENTUROLOGISTE
Marc Lapointe
D.D.
Réparation et fabrication de prothèses dentaires et sur implants
HEURES DE BUREAU:
Lundi et jeudi: 9h00 à 21h00
• Mardi et vendredi: 9h00 à 17h00
• Mercredi: 9h00 à 12h00
202, 3e Avenue - Route 277 - Lac-Etchemin
625-3218

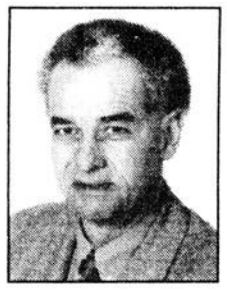
PHYSIOTHÉRAPIE
SYLVIE DROUIN
• CSST • SAAQ • Assurance personnelle
138, BÉDARD, SAINTE-JUSTINE
(face à la polyvalente)
383-5859
212, 2e Avenue, LAC-ETCHEMIN
Tél. et fax:
625-3637

Le Parrain
Le "Magasin Général" de Bellechasse
VOUS PRÉSENTE UN AVANT-GOÛT DE NOS PRIX DE L'AN 2000
1 PAIN + 1 LITRE

AU CHOIX :
Pain sandwich 675 gr
Pain à griller 450 gr
Pain de blé 450 gr
SEULEMENT 2 DOLLARS


AU CHOIX :
3.25% - 2%
1% - Écrémé
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2000
Le Parrain
583, Route 277, Saint-Malachie
OUVERT 365 JOURS
DE 8h00 à 22h00
Lundi au vendredi 6h30 à 22h
Samedi et dimanche 8h à 22h
S'il y en a où "Le prix le plus bas fait loi",nos prix sont si bas, qu'ils sont hors la loi! Et surtout, pas d'Omerta sur ça.

Éditorial

Une décoration bien méritée



André Poulin

On peut aimer ou ne pas aimer l'homme, être ou pas d'accord avec ses idées politiques mais une chose est certaine, Claude Lachance, marquera l'histoire politique du comté Bellechasse comme un homme honnête, intègre et laborieux, qui a su transcender la politique partisane pour travailler en collaboration avec toutes les forces vives du milieu au développement de sa municipalité en tant que maire de Saint-Nazaire, durant 15 ans, et député du comté de Bellechasse, qu'il représente à l'Assemblée Nationale pour un troisième mandat pour un total de 10 ans de services.

La présence de quelque 225 personnes d'allégeance péquiste tout autant que libérale à la fête organisée, dimanche dernier à Saint-Lazare pour souligner ses 25 ans de carrière politique et son 54 anniversaire de naissance témoignait d'ailleurs de la stature de cet homme politique, qui a su par son travail et son intégrité se mériter le respect et l'appréciation de la très grande majorité des hommes et des femmes qui l'ont côtoyé.

Pour avoir suivi en tant que journaliste, la carrière politique de M. Lachance, depuis 1978, alors qu'il occupait le poste de maire de Saint-Nazaire et siégeait comme administrateur au C.A. du CLSC des Etchemins, nous sommes en effet à même de juger du rôle qu'il a tenu dans l'évolution sociale et économique de sa municipalité et du comté de Bellechasse Cofondateur de l'Association pour le développement économique de Saint-Nazaire, artisan de la construction de son centre communautaire, qui constitue aujourd'hui le coeur de la vie sociale et communautaire de cette municipalité, protagoniste du développement d'un centre administratif au coeur de la MRC de Bellechasse, artisan de la création du CLSC de Bellechasse et du Centre travail Québec et de l'implantation de ces services dans le nouveau centre administratif de la MRC de Bellechasse ainsi que promoteur inconditionnel du projet de développement du parc régional du Massif du Sud, dont il a contribué à définir et à raffermir les assises, le député de Bellechasse, Claude Lachance, se caractérise aussi par la rigueur avec laquelle il se charge de défendre les dossiers qui lui sont acheminés par ses collègues du monde municipal.

Son travail aura valu à Bellechasse de compter largement sa part d'investissements gouvernementaux dans toutes les sphères d'activités. Qu'il nous suffise de nommer le Centre de formation agricole, les projets en devenir de l'auditorium de la polyvalente des Appalaches et du Centre d'excellence en production porcine de Saint-Anselme, l'agrandissement du Centre éducatif Saint-Charles, la rénovation du vieux couvent de cette municipalité, les nombreux projets d'aqueduc et d'égout et de traitement des eaux usées des municipalités de son comté ainsi que les investissements substantiels réalisés sur le réseau routier de Bellechasse au cours de ces mandats pour nous en convaincre.

Ses détracteurs disent de lui qu'il est un coupeur de ruban, est-ce vraiment un défaut?

Ce bilan remarquable n'est pas le fruit du hasard mais bien le résultat d'un travail soutenu et constant exécuté avec la préoccupation de bien servir les intérêts de ses citoyens et citoyennes de Bellechasse.

Pareil dévouement valait bien la médaille de L'Assemblée nationale, une médaille qui lui a été remise par une des ses anciennes élève aujourd'hui député de Lévis, Ministre de la Justine, Ministre responsable de la Condition féminine et Ministre responsable de la région Chaudière-Appalaches, Mme Linda Goupil, avec qui plusieurs Bellechassois et Bellechassoises auraient sans doute souhaité s'associer pour remettre à leur député cette distinction.

le Postillon



On reconnaît à l'avant Mme la ministre Linda Goupil et le député de Bellechasse, M. Claude Lachance.

À l'arrière, l'attaché de presse de la Ministre, qui ne devrait normalement pas être sur la photo. Mais que voulez-vous, le coeur à ses raisons que la raison ne comprend pas. En bon émule du député Lachance, dont elle a été l'élève tout comme madame Goupil, elle aspire, dit-on, à une carrière politique dans Bellechasse

Fausse rumeur? Vérité? faudra le lui demander, mais qui dit politique dit visibilité et Mme Vallières ne manque jamais l'occasion de se faire voir dans Bellechasse. De toute évidence, il lui faudra encore patienter pour réaliser ses éventuelles aspirations politiques puisque M. Lachance semble moins décidé à prendre à sa retraite. Il se laisse à nouveau du temps pour décider de sa sortie de la vie politique où sa plus grande déception est de ne pas avoir connu le Québec indépendant.

Pas beaucoup de maires de la MRC Les Etchemins à la fête organisée pour M. Lachance, dimanche dernier. De fait, il y en avait deux: le maire de Sainte-Justine, Raymond Marceau, et celui de Saint-Camille, Marcel Poulin, qui en passant sollicite un renouvellement de mandat.

Les maires et quelques anciens maires de la M.R.C. DE Bellechasse, eux, étaient d'une fidélité remarquable. Sauf erreur, il n'en manquait possiblement qu'un, le maire Gignac de Buckland, on me corrigera si je me trompe.

Deux MRC, deux réalités, mais un même comté.....

Le conseil sortant de Sainte-Germaine se présente en bloc pour un nouveau mandat et était absent en bloc du colloque du 11 septembre organisé par la MRC et de l'inauguration des locaux de la SQ et de la MRC du dimanche 26 septembre.

C'est à croire que Lac-Etchemin et Sainte-Germaine sont déjà fusionnées commentaient ironiquement certains maires.

Partie, disparue, envolée la banderolle des Diablos qui ornait la loge de l'équipe, l'accompagnait dans ses sorties promotionnelles et sur les photos de l'équipe. C'est vrai qu'elle est belle, mais c'est tout de même pas une raison de la substiliser, un beau petit bijou de 500$, on n'en fera pas faire une autre pareille affirme le président de l'équipe, qui souhaite la retrouver un jour dans le vestibule du bureau de poste ou de quelque autre édifice public où le dépôt peut en être fait sans crainte d'être remarqué. On apprécierait beaucoup et merci à l'avance.

La Voix du Sud
Bellechasse-Etchemins
252, 3e avenue, Lac-Etchemin

Une publication de
LES GRANDS HEBDOS
Propriété de Les Hebdos Unimédia division de Compagnie Unimédia
GILLES A. CÉRAT
Président-directeur général
Dépôt légal • Bibliothèque nationale du Québec

Laurier Pellicelli **Éditeur**
Brigitte Cloutier **Directrice**
André Poulin **Directeur de l'information**
Rock Bizier **Directeur de la production**
Stéphanie Cloutier **Graphiste**
Claude Tanguay **Infographe**
Chantal Lessard **Administration et service à la clientèle**
Serge Lamontagne **Journaliste**
Caroline Gilbert
Johanne Lessard **Publicitaires**
Imprimerie Canada **Impression**
Publi-Sac Québec **Distribution**

PUBLICITÉ
LOCALE:
(418) **625-7471**
(418) **883-2326**
Fax: 418-625-5200
Annonces classées
625-7471
883-2326
(de 8h30 à 17h00)
voixsud@belin.qc.ca

DISTRIBUTION:
19 972 exemplaires
TERRITOIRE:
Bellechasse-Etchemins
No permis postal: 408980
MEMBRE DE:

LA VOIX DU SUD ne se tient pas financièrement responsable des erreurs infographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Défense de reproduire toute annonce, photo ou texte sans notre permission écrite. Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal.

Bellechasse

Les quincailleries Home Hardware Georges Laflamme font des heureux

Mme Line Lacasse de Saint-Lazare et M. Jacques Gosselin de Beaumont, deux clients des quincailleries Georges Laflamme Home Hardware de Sainte-Claire et Beaumont ont vécu en septembre deux semaines inoubliables.

Comme des milliers d'autres clients des quincailleries Home Hardware au Canada, Mme Lacasse et M. Gosselin ont complété un coupon de participation pour le concours "Redécouvrez le Canada" en se rendant aux quincailleries Home Hardware de Sainte-Claire et Beaumont.

Chanceux ces deux clients ont par la suite vu leur coupon de participation tiré au hasard parmi les milliers de coupons en provenance des marchands du Québec, ce qui leur a valu de remporter un grand voyage Vancouver-Halifax d'une valeur de 8 000 $.

Le 18 septembre Mme Lacasse et M. Gosselin et leur conjoint qui apparaissent en compagnie de M. Pierre Laflamme (au centre sur la photo) se sont donc envolés pour



Vancouver d'où ils sont montés dans un luxueux train de Via Rail. Ils ont ainsi traversé les montagnes Rocheuses, les prairies et le nord de l'Ontario pour finalement s'arrêter à Kingston en Ontario où ils se sont embarqués sur le Canadian Empress, une réplique des bateaux à aubes pour une croisière de cinq jours et 4 nuits incluant les arrêts le long du Saint-Laurent. À leur arrivée à Montréal, les gagnants ont repris le train Via Rail pour Halifax où s'est terminé leur périple de douze jours.

Récupération du papier journal

Les Hebdos du Québec ne veulent pas de taxe au recyclage

Dans un mémoire présenté à la Commission des Transports et de l'Environnement, que préside M. Claude Lachance, le président des Hebdos du Québec, M. Renel Bouchard, a exprimé de sérieuses réserves quant au contenu de cet avant-projet de loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement et d'autres dispositions législatives en matière de gestion des déchets au Québec.

Pour le président de l'association, cet avant-projet qui est abusif pour les hebdos, qu'il pénaliserait en voulant régir la fabrication du papier.

L'association s'oppose vivement à ce que les journaux hebdomadaires se retrouvent sans discernement dans la catégorie fourre-tout des imprimés (catalogue, bottins, annuaires, circulaires, papier et cartons d'emballage).

"Les journaux hebdomadaires sont des médias d'information indispensables qui jouent un rôle essentiel dans notre démocratie" a soutenu M. Bouchard, qui s'objecte à ce qu'on assimile les hebdos à des contenants ou des accessoires de soutien comme l'emballage.

Selon l'association, le gouvernement n'a pas à intervenir par règlement dans la composition des produits du papier fabriqué au Québec afin d'en augmenter le contenu en fibre recyclé, puisque l'industrie et les forces du marché s'en chargent déjà fort bien.

Pour M. Bouchard, "il serait très risqué d'imposer aux hebdos l'obligation d'être imprimés sur du papier à plus forte teneur en fibres recyclées". Actuellement, les hebdomadaires, qui ne consomment que 5 % du papier journal utilisé au Québec sont déjà imprimés sur du papier à contenu recyclé. Comme l'impression représente plus de 50 % du budget d'un journal, l'obligation d'augmenter le contenu du papier recyclé pourrait engendrer des hausses importantes de coûts en mettant carrément les hebdos à la merci de leurs fournisseurs.

En désaccord avec toute réglementation obligeant les Hebdos à acheter du papier à plus forte teneur en papier recyclé, les Hebdos régionaux se disent toutefois prêts à collaborer avec le gouvernement pour sensibiliser le public à cette importante question de la récupération du paier et en appuyant ses efforts en ce sens.

Pour ce faire, l'association offre de mettre gratuitement à la disposition de Collecte Sélective Québec et des municipalités de l'espace publicitaire pour promouvoir la récupération du papier journal.

Il s'agit là selon M. Bouchard de la contribution la plus efficace que les Hebdos du Québec puissent faire dans le contexte actuel.

Chaudière-Appalaches

Plus de touristes au cours de l'été 1999

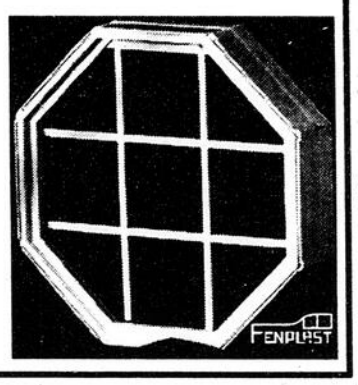
Au cours de la saison touristique estivale, 1999, qui va de juin à août, la région Chaudière-Appalaches a enregistré une hausse de 2,34 % de la fréquentation des bureaux touristiques sur son territoire. 180 310 visiteurs se sont ainsi arrêtés dans l'un ou l'autre des kiosques touristiques de Chaudière-Appalaches, comparativement à 176 000 l'année précédente. Les principales régions de provenance des touristes de la région sont Montréal, la Mauricie et les Bois Francs. Les touristes européens, ontariens et américains ont aussi contribué à cette légère augmentation. L'automne s'annonce par ailleurs des plus profitables pour Chaudière-Appalaches puisque plus de 10 000 personnes se sont arrêtées à la maison régionale du tourisme de Saint-Nicolas. En cette période colorée de l'année, ce sont principalement les Américains et les Européens qui séjournent dans la région.

Un seul bas prix, toute l'année



BOUTIQUE du CHASSIS

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES
SERVICE DE VITRERIE
RBQ: 8113-9933-10



305, ROUTE 279, SAINT-LAZARE **883-3408**

Dr Jean-Yves Perreault M.D.

omnipraticien



- OBÉSITÉ
- VARICES
- VARICOSITÉ
- CELLULITE
- INJECTION DE RIDES

Lévis 837-4742 Ste-Marie 387-6368

02221245

Vendredi, samedi les 15 et 16 octobre

Hommage à



Offspring

PRENEZ NOTE
23 octobre le groupe "Cheers"

BAR DE L'EAU

St-Léon-de Standon **642-2555**

15, 16 et 17 octobre 1999
2e Édition

Beaumont
Contes et complaintes

"De belles histoires dans un beau village!"

Vendredi 15 octobre
LES BATINSES
20h30 à la salle communautaire. Prix d'entrée: 6$

Samedi 16 octobre
JOCELYN BÉRUBÉ ET SON MUSICIEN
Souper spectacle avec menu d'époque à 18h
Spectacle seulement à 20h30
à la salle communautaire
Souper spectacle: 25$ • Spectacle: 8$

Dimanche 17 octobre
CHOIX DE TROIS FORFAITS DANS DES LIEUX PATRIMONIAUX
• Jocelyn Bérubé • Tess Leblanc et Gabrielle Bouthillier
• Gaétane Breton • Yolande Okia Picard • Ernest Fradette et Robert Payant.
Adultes: 5$ • Enfants: 2$

Ernest Fradette
Parrain d'honneur

Information et réservations:
Du lundi au vendredi de 13h à 16h au 837-2658
Fin de semaine de 13h à 17h au 837-8432

PROBLÈMES D'INFILTRATION D'EAU

Nous avons la solution

- Débouchage de toutes conduites
- Inspection par caméra
- Nettoyage avec pression d'eau et pompage
- Excavation pour remplacement du drain agricole
- Remplacement d'égout et d'aqueduc
- Pompage de fosse septique et puisard de stationnement

DRAINS SECOURS (R)

RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC CAA HABITATION

TRAVAUX GARANTIS

Tél.: **65-DRAIN** 653-7246

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE 24 HEURES/7 JOURS

846910107

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES EXTRAORDINAIRES

Desjardins — La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon aura lieu le

26 octobre 1999, à l'école des Méandres,

514, rue Principale, Saint-Léon-de-Standon,

à 20 h.

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec La Caisse Populaire de St-Malachie et La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester, ce qui inclut l'adoption du règlement de régie interne de la caisse issue de la fusion.

Un résumé de la convention de fusion et du règlement de régie interne accompagnent le présent avis.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Saint-Léon-de-Standon, 8 octobre 1999

Marie-Louis Audet, secrétaire

Desjardins — La Caisse Populaire de St-Malachie

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de La Caisse Populaire de St-Malachie aura lieu le

26 octobre 1999, à l'école des Quatre-Vents,

1165, avenue Principale,

à 20 h.

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon et La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester, ce qui inclut l'adoption du règlement de régie interne de la caisse issue de la fusion.

Un résumé de la convention de fusion et du règlement de régie interne accompagnent le présent avis.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Saint-Malachie, 8 octobre 1999

Linda Grimard, secrétaire

Desjardins — La Caisse Populaire de Saint-Nazaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester aura lieu le

26 octobre 1999, au Centre communautaire de Saint- Nazaire,

59, rue Anselme Jolin,

à 20 h.

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon et La Caisse Populaire de St-Malachie, ce qui inclut l'adoption du règlement de régie interne de la caisse issue de la fusion.

Un résumé de la convention de fusion et du règlement de régie interne accompagnent le présent avis.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Saint-Nazaire-de-Dorchester, 8 octobre 1999

Lyse Lachance, secrétaire

RÉSUMÉ DE LA CONVENTION DE FUSION

ENTRE : La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon

ET : La Caisse Populaire de St-Malachie

ET : La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption. Cette convention de fusion, qui doit être adoptée par l'assemblée extraordinaire de chaque caisse qui fusionne, comprend entre autres les éléments suivants :

1. Le nom des caisses qui fusionnent :
   - La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon;
   - La Caisse Populaire de St-Malachie;
   - La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester.
2. Le nom de la caisse issue de la fusion serait Caisse populaire Desjardins de la Vallée de l'Etchemin, son siège serait établi dans le district judiciaire de Beauce et le territoire dans lequel elle pourrait recruter ses membres serait celui des municipalités de paroisses de Saint-Léon-de-Standon, de Saint-Malachie et de Saint-Nazaire-de-Dorchester.
3. La caisse issue de la fusion serait affiliée à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec.
4. Les premiers membres du conseil d'administration seraient :
   - Bourgault René
   - Comeau Luc
   - Fillion Clément
   - Fillion Stéphane
   - Laflamme Bernard
   - Lafontaine Frankie
   - Lessard Marcel
   - Roy Gilles
5. Les premiers membres du conseil de vérification et de déontologie seraient :
   - Bilodeau Ginette
   - Brousseau Sylvain
   - Fillion Bertrand
6. Les membres du conseil d'administration et de ceux du conseil de vérification et de déontologie subséquents seront élus pour des mandats de trois (3) ans avec un cycle de rotation.
7. Toutes les parts de qualification, permanentes, privilégiées ou sociales des caisses qui fusionnent seraient échangées pour des parts de qualification, permanentes, privilégiées ou sociales de la caisse issue de la fusion, à raison d'une nouvelle part pour chaque part échangée. Les parts permanentes ont une valeur nominale de 10 $ chacune.

   L'échange des parts permanentes des caisses fusionnantes en parts permanentes de la caisse issue de la fusion est assujettie à l'approbation préalable de la Commission des valeurs mobilières du Québec.
8. Les trop-perçus, s'il en est, de La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon, pour la période du 1er juillet 1999 jusqu'à la date de fusion seraient affectés comme suit :
   a) Au paiement de l'intérêt sur les parts permanentes au taux qui sera recommandé par La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec à la date de fusion;
   b) Au versement à la réserve de stabilisation selon ce qui est prévu aux normes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec;
   c) Au versement de cent pour cent (100 %) des trop-perçus après impôt et après l'affectation directe à la réserve générale, de la plus ou moins value des sociétés Desjardins, en ristournes aux membres dans les proportions suivantes :
      i) Une somme correspondant à cinquante pour cent (50 %) des sommes payées par les membres particuliers et entreprises à titre de frais d'administration et de services ADM et FIX leur sera retournée en ristourne;
      ii) Cinquante pour cent (50 %) de la somme disponible pour les ristournes, après paiement du montant mentionné à l'alinéa précédent, sera appliqué en fonction des intérêts payés par les membres sur les prêts de types particulier et entreprise;
      iii) Cinquante pour cent (50 %) de la somme disponible pour les ristournes, après paiement du montant mentionné à l'alinéa i), sera appliqué en fonction des intérêts versés aux membres sur les épargnes à terme régulières et REID.
9. Les trop-perçus, s'il en est, de La Caisse Populaire de St-Malachie, pour la période du 1er octobre 1999 jusqu'à la date de la fusion seraient affectés comme suit :
   a) Au paiement de l'intérêt sur les parts permanentes au taux qui sera recommandé par La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec à la date de fusion;
   b) Au versement à la réserve de stabilisation selon ce qui est prévu aux normes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec;
   c) Au versement de cent pour cent (100 %) des trop-perçus après impôt et après l'affectation directe à la réserve générale, de la plus ou moins value des sociétés Desjardins, en ristournes aux membres dans les proportions suivantes :
      i) Une somme correspondant à cinquante pour cent (50 %) des sommes payées par les membres particuliers et entreprises à titre de frais d'administration et de services ADM et FIX leur sera retournée en ristourne;
      ii) Cinquante pour cent (50 %) de la somme disponible pour les ristournes, après paiement du montant mentionné à l'alinéa précédent, sera appliqué en fonction des intérêts payés par les membres sur les prêts de types particulier et entreprise;
      iii) Cinquante pour cent (50 %) de la somme disponible pour les ristournes, après paiement du montant mentionné à l'alinéa i), sera appliqué en fonction des intérêts versés aux membres sur les épargnes à terme régulières et REID.
10. Les trop-perçus, s'il en est, de La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester, pour la période du 1er avril 1999 jusqu'à la date de la fusion seraient affectés comme suit :
    a) Au paiement de l'intérêt sur les parts permanentes au taux qui sera recommandé par La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec à la date de fusion;
    b) Au versement à la réserve de stabilisation selon ce qui est prévu aux normes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec;
    c) Au versement de cent pour cent (100 %) des trop-perçus après impôt et après l'affectation directe à la réserve générale, de la plus ou moins value des sociétés Desjardins, en ristournes aux membres dans les proportions suivantes :
       i) Une somme correspondant à cinquante pour cent (50 %) des sommes payées par les membres particuliers et entreprises à titre de frais d'administration et de services ADM et FIX leur sera retournée en ristourne;
       ii) Cinquante pour cent (50 %) de la somme disponible pour les ristournes, après paiement du montant mentionné à l'alinéa précédent, sera appliqué en fonction des intérêts payés par les membres sur les prêts de types particulier et entreprise;
       iii) Cinquante pour cent (50 %) de la somme disponible pour les ristournes, après paiement du montant mentionné à l'alinéa i), sera appliqué en fonction des intérêts versés aux membres sur les épargnes à terme régulières et REID.
11. La présente répartition des trop-perçus serait sujette au respect des dispositions de la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit, des règlements et des normes relativement à l'affectation des trop-perçus.
12. Le montant des parts permanentes à émettre par la caisse issue de la fusion aux fins du régime de réinvestissement des intérêts en parts permanentes.

    La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Inspecteur général des institutions financières.

RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT DE RÉGIE INTERNE

DE LA CAISSE ISSUE DE LA FUSION ET DONT LE NOM SERA

«Caisse populaire Desjardins de la Vallée de l'Etchemin»

Le projet de règlement correspond aux règlements de régie interne actuels de La Caisse Populaire de Saint-Léon de Standon, de La Caisse Populaire de St-Malachie et de La Caisse Populaire de Saint-Nazaire, Dorchester SAUF les modifications qui se liront comme suit :

Art. 1.1 a) CAISSE : Caisse populaire Desjardins de la Vallée de l'Etchemin.

Art. 3.1 Le siège de la caisse est situé dans le district judiciaire de Beauce. (28 à 31)

Art. 3.2 Le territoire ou le groupe décrit dans les statuts et dans lequel la caisse peut recruter ses membres ordinaires se définit comme suit (ou encore est décrit en annexe A) :

Les municipalités de paroisses de Saint-Léon-de-Standon, de Saint-Malachie et de Saint-Nazaire-de-Dorchester. (34, 3°)

Art. 3.3 L'exercice financier de la caisse se termine le 31 mars de chaque année. (45, 2° et 302)

Art. 8.1 Le conseil d'administration se compose de huit (8) administrateurs. (135)

Art. 10.1 Le conseil de vérification et de déontologie se compose de trois (3) conseillers. (171)

ANNEXÈ «B» OPTION A

Pour la formation du conseil d'administration, les membres sont divisés selon les secteurs du territoire ou selon les groupes indiqués ci-dessous. Les membres faisant partie de chacun de ces secteurs ou groupes ont le droit d'élire à l'assemblée annuelle le nombre d'administrateurs indiqué à l'égard de chacun d'eux (136, al. 1 et 2) :

SECTEUR A : Trois (3) administrateurs en provenance du secteur défini par les limites de la municipalité de paroisse de Saint-Léon-de-Standon;

SECTEUR B : Deux (2) administrateurs en provenance du secteur défini par les limites de la municipalité de paroisse de Saint-Nazaire-de-Dorchester;

SECTEUR C : Trois (3) administrateurs en provenance du secteur défini par les limites de la municipalité de paroisse de Saint-Malachie.

Traitement des boues de son usine d'épuration

Saint-Charles innove

La municipalité de Saint-Charles innovera en devenant la première municipalité de Chaudière-Appalaches à adopter le procédé dit des bassins de phragmite communis pour le traitement des boues de son usine d'épuration. Mis au point aux États-Unis au début des années 1990, ce procédé consiste à transférer dans des bassins de rétention les boues de l'usine d'épuration, puis d'y planter des phragmites communis qui en extirperont l'eau naturellement. Ce faisant, la municipalité économisera les 15 000 $ qu'elle affectait annuellement pour la déshydration des boues générées par son usine de traitement.

L'aménagement des trois bassins de rétention de 11m X 31m prévus au projet et l'installation d'une membrane étanche dans ceux-ci nécessitera un investissement de l'ordre de 30 000 $ de la municipalité. Comme ces bassins peuvent recevoir les boues de l'usine d'épuration durant un minimum de 15 ans sans autre investissement, la municipalité réalisera donc une économie annuelle récurrente de 15 000 $ au cours de cette période.

Enfin, une fois ces quinze années passées, il suffira de vider les bassins et de recommencer un autre cycle de traitement sans que d'autres investissements majeurs ne soient consentis.

Reconstruction du tablier du pont de La Crapaudière

Québec paiera toute la facture

Le ministère des Transports du Québec a majoré de 80 834 $ la subvention de 130 000 $ qu'il avait initialement accordée à la municipalité de Saint-Malachie pour la reconstruction du tablier du pont enjambant la rivière Etchemin à la hauteur de la station de ski la Crapaudière.

Cette bonification de la subvention s'explique par l'écart entre l'estimé des coûts du projet et les soumissions déposées pour ce projet. La demande initiale de subvention au ministère des Transports ayant été faite à partir d'une estimation de 130 000 $, la municipalité s'est retrouvée avec un manque à gagner de 80 000 $ lors de l'ouverture des soumissions relative à ce projet, la plus basse, celle de Dan-my 1997 Inc., chiffrant 205 474,17 $.

Une demande de bonification a donc été faite au ministère des Transports, qui a finalement accepté de verser 80 834 $ additionnels au projet, ce qui couvrira la facture de l'entrepreneur responsable du chantier et celle de sa surveillance.

Le contrat entre la municipalité et Danmy 1997 Inc. a d'ailleurs été signé la semaine dernière. Les travaux de reconstruction du tablier du pont selon les plans du ministère des Transports débuteront ce lundi pour se poursuivre durant 6 à 8 semaines.

Au terme de ces travaux qui obligeront les utilisateurs du pont à faire un détour de plusieurs kilomètres pour traverser l'Etchemin, l'actuel tablier de bois du pont sera remplacé par un tablier de béton.

VENDREDI LE 15 OCTOBRE 1999

Venez entendre l'excellent groupe

HEADBANGERS



MUSICIENS:
Chanteur: IDFX • Chanteur: Shining
Basiste: Fury • Drummer: Fury • Guitariste: R.P.M.

MUSIQUE:
Queenrynch, Dio, Judas Priest, Metallica,
Hommage au Heavy Metal des années 1980

BAR le BUNKER

100, RUE GIGUÈRE, LAC-ETCHEMIN

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
Lucie Gilbert, d.d.

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Prothèses sur implants

Consultation gratuite!



207, 2e Avenue, Lac-Etchemin **625-1861**
12 455, 2e Avenue, Saint-Georges **227-6155**

RAPPEL

Colloque sur la ménopause

QUAND :
Samedi le 16 octobre 1999

LIEU :
Station Touristique
La Crapaudière
SAINT-MALACHIE

HEURE :
8 h30 à 17 h00

COÛT :
20 $ (repas, collation, conférence)

DERNIÈRE CHANCE DE S'INSCRIRE AVANT LE 12 OCTOBRE 99

Françoise Beaudoin :
Centre de Santé de Bellechasse :
883-2666, poste 212 ou 1-888-883-2227

Marlène Dumas :
Comité des Femmes de Bellechasse :
883-2456

Paulyne Pelchat :
Conseillère en Santé globale,
Lac-Etchemin 1-418-625-8391

Marie-France Tanguay :
Centre de Santé des Etchemins :
1-418-625-3101, poste 2312



Réjean Royer
Planificateur financier et Représentant en épargne collective pour Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc. (SIFD), cabinet de services financiers.

Desjardins **Caisse populaire Desjardins de Sainte-Claire**
Siège social 135-A, Principale, Sainte-Claire (Québec) G0R 2V0
(418) 883-2485 poste 242

L'avenir, ça se prépare...

Selon la Fédération canadienne des étudiants, il en coûtera 67 000$ dans 15 ans pour une formation universitaire de 4 ans. Comment pouvez-vous mettre de côté l'argent nécessaire pour l'éducation future de vos enfants? Grâce à un Régime enregistré d'épargne-étude Desjardins (REEE). Le REEE est un mode d'épargne qui permet l'accumulation d'un capital à des fins d'études postsecondaires à l'abri de l'impôt ainsi que les revenus générés durant l'accumulation.

- Vous bénéficierez de la subvention canadienne (SCEE) de 20% (max. 400$/an par bénéficiaire. Des règles particulières s'appliquent pour les 16-17 ans)
- Vous pouvez souscrire, que vous soyez parent, grand-parents, oncle, tante.
- Vous cotisez au rythme qui vous convient, pour aussi peu que 50$ par mois.
- Vous pouvez modifier le bénéficiaire au besoin
- Le REEE Desjardins ne comporte aucun frais d'administration.

Si jamais le bénéficiaire du régime choisit de ne pas poursuivre d'études postsecondaires, vous opuvez transférer sans pénalité les revenus du régime dans votre REER, sous certaines conditions.

Progression d'une cotisation annuelle de 2 000$

Investissement dans un REEE

Année	Capital $	Subvention$	Revenus $	Solde $
5	10 000	2 000	3 206	15 206
10	20 000	4 000	13 549	37 549
15	30 000	6 000	34 378	70 378
20	40 000	7 200	70 479	117 679

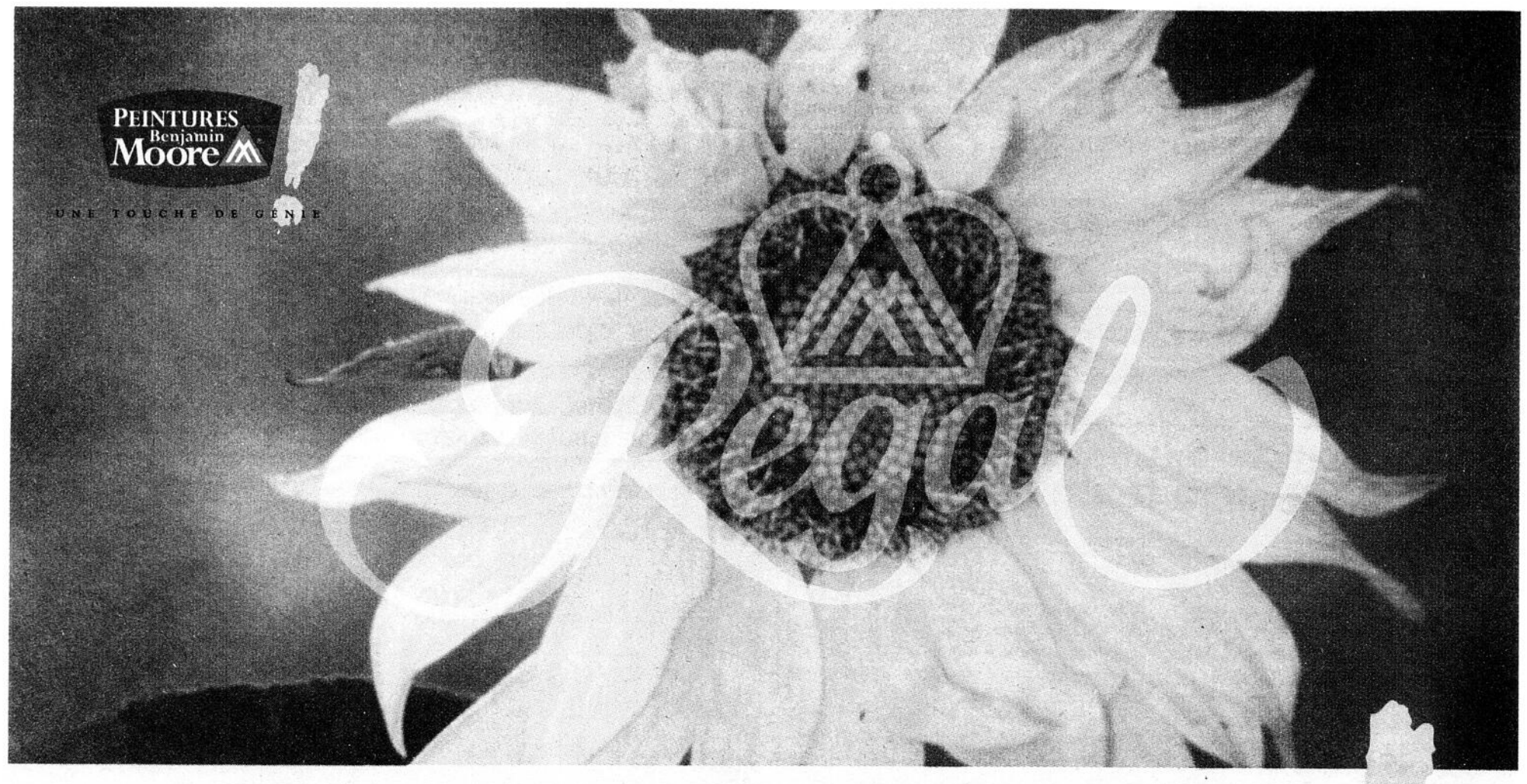
Investissement à l'extérieur d'un REEE

Année	Capital $	Subvention$	Revenus $	Solde $
5	10 000	0	1 266	11 266
10	20 000	0	4 973	24 973
15	30 000	0	11 649	41 649
20	40 000	0	21 938	61 938

(Note: Le taux d'impôt retenu est de 50%)

Souscrivez à un REEE Desjardins entre le 1er septembre et le 31 décembre 1999 et courez la chance de gagner un des six prix REEE Desjardins. Un 1er prix de 2000$, deux 2e prix de 1000$ et trois 3e prix de 500$. Passez dès maintenant à votre caisse Desjardins pour obtenir des renseignements additionnels sur le régime enregistré d'épargne-études et ses avantages financiers et fiscaux.

Une équipe de planificateurs financiers, plus accessible que jamais, pour mieux vous conseiller!



99 nouvelles couleurs

Lancement

d'une riche palette de 99 nouvelles couleurs

Événement **Les couleurs** *Signature* de Regal



Venez voir notre riche palette de 99 nouvelles couleurs Signature de Regal, profitez de 5$ de rabais pour chaque achat de contenant de 3.79 litres de cette marque, et procurez-vous par le fait même notre magnifique calendrier du millénaire* avec tout achat de peinture Regal.

*Jusqu'à épuisement des stocks.



5$ de rabais

du 4 au 16 octobre seulement

LAC ETCHEMIN
Concept Décor
625-5331

SAINT-HENRI
Tissus Décor
Emballe-Moi
882-5120

SAINT-PROSPER
Les Peintures
Nelson Morin
594-8422

SAINT-RAPHAEL
Centre du
Tapis A.L.
243-2625

SAINT-ZACHARIE
Accomodation
Faucher
593-3133

SAINTE-CLAIRE
Madame Décor
883-3183

Regroupememts municipaux

La contribution des maires est soulignée

À l'occasion d'une cérémonie qui s'est tenue le 30 septembre dernier à la salle du Conseil législatif de l'Assemblée nationale, la ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, Mme Louise Harel a tenu à saluer la contribution des maires et des ex-maires au regroupement de leurs municipalités, leur ouverture au changement et leur sens des responsabilités.



Messieurs Jacques Normand, maire de la municipalité de Saint-Anselme, et André Lavallée, pro-maire de cette même municipalité, sont photographiés en compagnie de la ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, madame Louise Harel, et du député Claude Lachance, à l'occasion de la cérémonie soulignant la contribution des maires au regroupement de leurs municipalités.

Depuis le 30 mai 1996, date à laquelle le gouvernement du Québec rendait publique la politique de consolidation des communautés locales qui ciblait 407 municipalités de moins de 10 000 habitants et moins appelées à réaliser une étude de regroupement, 103 municipalités se sont regroupées pour former 49 nouvelles municipalités. 77 autres ont signé une demande commune de regroupement et 65 ont adopté une résolution en ce sens en date du 1er juillet 1999.

Fière de ces résultats qui sont supérieurs de 300 % à ceux d'avant l'adoption de la politique de consolidation des communautés locales, qui prévoit notamment l'octroi d'une subvention de 100 $ per capita plutôt que 50 $ et le versement de 20 000 $ de montant de base au lieu de 10 000 $.

Dans son allocution, Mme Harel a qualifié d'essentiels ces regroupements qui permettent un meilleur partage des coûts, et surtout, une amélioration des services aux citoyens. Puis, elle poursuivit en disant que: ¨cette première mise à jour de nos institutions municipales est la démonstration qu'à partir d'une vision claire et commune du développement et avec l'objectif du mieux-être de nos concitoyennes et concitoyens, il est possible de vaincre les résistances et de réussir à changer les choses ensemble. Nous sommes à l'heure des choix et des décisions qui modèleront les structures municipales des prochaines années. Le statu quo n'est et ne saurait être une option¨.

Bloc Québécois Bellechasse-Etchemins-Montmagny-L'Islet

Assemblée générale à Montmagny

Le Bloc québécois de Bellechasse-Etchemins-Montmagny-L'Islet convie ses membres et sympathisants à son Assemblée générale, qui aura lieu au restaurant Normandin du 25 boulevard Taché Ouest à Montmagny, le dimanche 17 octobre, à compter de 9:30.

Les personnes présentes étudieront à cette occasion la proposition principale et la proposition de refonte des statuts, qui seront adoptées au congrès de l'an 2000 à Québec. Elles pourront aussi déterminer les mandats qu'elles souhaitent donner à l'aile parlementaire et aux instances du parti.

LE LIBRE ÉCHANGE 10 ANS APRES

Sur l'heure du midi, monsieur Richard Marceau, député de Charlesbourg, présentera une allocution sur le libre-échange 10 ans après. Il traitera alors des transformations économiques découlant de ce traité dans les secteurs manufacturier, industriel, agricole et forestier. Il abordera aussi la question de la monnaie unique. De plus, les militants présents auront l'occasion de rencontrer M. Paul Crète, député de Kamouraska-Témiscouata-Rivière-du-Loup-Les Basques, et nouveau député-parrain du comté.

CRLNF La Corporation Rév.-Louis-Napoléon-Fiset

"Un soir à Vienne"

Ce nouveau théâtre musical vous fera revivre l'ambiance de l'Autriche impériale avec **France Duval**, *mezzo-soprano,* **Bruno Laplante**, *baryton , l'Orchestre viennois Strauss-Lanner dirigé par* **Jean Deschesnes** *et un Choeur de Chambre préparé par* **Nicole Longchamps** *et* **Normand Fecteau**.

Samedi le 16 octobre 1999 à 20h



en l'église de Sainte-Hénédine

Billets: 12$ en pré-vente • 15$ à l'entrée
(418) 935-3543 • (418) 935-3841
• (418) 885-9543 (St-Anselme) • (418) 883-2793 (Ste-Claire)

Desjardins en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Hénédine

Vente PLEIN camion

Cette offre se poursuit jusqu'au 16 octobre. Hâtez-vous!

Nous payons la TPS!

499$
CUISINIÈRE 30 PO.
- Horloge électronique
- Prise pour appareil
- Lampe dans le four
- Console noire

399$
LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ
- 3 niveaux d'eau
- 4 programmes de lavage
- Porte sans encadrement

La photo diffère légèrement du modèle en magasin

799$
REFRIGÉRATEUR 18 PI.CU.
- Clayettes pleine largeur
- Bacs à viande
- Bacs à légumes avec couvercle en verre

Inglis APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
Une tradition de qualité qui se poursuit

Rien à payer avant JUIN 2000*

MEUBLES SÉLECTION Ste-Justine

LIVRAISON GRATUITE

160, rue Royer, SAINTE-JUSTINE (418) 383-3207

*Voir conditions en magasin.

Fermé dimanche 9 octobre et lundi 10 octobre Fête de l'Action de Grâces

Centre emploi jeunesse de Saint-Léon

Victime de son succès

À sa quatrième année d'opération, le Centre emploi jeunesse de Saint-Léon a connu un succès au-delà de toutes attentes. Et pour cause, entre le 20 juin et le 21 août, quarante-quatre employeurs ont fait appel à lui pour engager un adolescent de la municipalité à des travaux variés. Au total, 36 jeunes ont ainsi pu travailler un total de 2800 heures au cours de la période mentionnée, ce qui leur a permis d'empocher 15 500 $ en salaire.

2/3 de cette somme provenait des employeurs et l'autre tiers du Centre d'emploi jeunesse, qui avait amassé 2 771 $ auprès d'organismes, de commerces, d'employeurs et de particuliers de la municipalité.

De tels résultats auraient de quoi réjouir les bénévoles du conseil d'administration du Centre d'emploi jeunesse, mais ce n'est pas le cas.Malgré l'assise financière de 2 500 $ dont il disposait en mai dernier et le 2 771 $ recueillis dans le milieu au cours de l'été, les coffres du Centre d'emploi jeunesse se retrouvent en effet à zéro en raison justement du remarquable succès qu'il a connu au cours de l'été dernier.

Cette situation inquiète les bénévoles de son conseil d'administration qui ont déjà dû reporter le paiement des salaires faute de ressources financières au cours de l'été dernier. Ses membres jugent aussi qu'il y a des limites à solliciter une population et des commerçants dont la générosité est constamment mise à contribution.

En quête d'une solution qui pourrait leur permettre de maintenir le Centre emploi jeunesse ouvert voire même de poursuivre ses activités, l'année durant, ses membres mettent de l'avant l'idée que la municipalité prenne en charge le CEJ de Saint-Léon. Moins de 1/2 de 1 % du budget annuel de 1 million de dollars de la municipalité, soit 5 000 $, suffirait selon eux pour assurer la pérennité du CEJ.

Il s'agirait selon les membres du comité que préside M. Jacques Roy d'un investissement profitable pour toute la collectivité de Saint-Léon, qui gagnerait à donner des moyens à sa jeunesse pour s'épanouir. La question est donc posée mais une chose est certaine le Centre jeunesse emploi de Saint-Léon n'existera pas sous la forme où on l'a connu jusqu'à maintenant puisque les bénévoles impliqués dans son organisation ont décidé de remettre leur démission s'ils n'obtiennent pas l'appui de la municipalité.

Ils tiennent finalement à remercier tous les donateurs pour la solidarité dont ils ont fait montre avec le CJE ainsi que tous les employeurs qui ont rendu possible ce remarquable succès.

Quant à savoir, si le CJE de Saint-Léon survivra à sa crise de croissance, la réponse est entre les mains du conseil municipal de l'endroit.

Saint-Léon

Remise de bourses aux finissants de 5e secondaire



Les diplômés de Ve secondaire résidant à Saint-Léon de Standon ont tous encaissé récemment une bourse d'études de 100 $, qui leur a gracieusement été offerte par la collectivité de Saint-Léon.

Depuis cinq ans à chaque année, à l'initiative du conseil d'établissement de l'école de Saint-Léon, une levée de fonds est en effet organisée auprès des entreprises et commerces de la municipalité ainsi que des parents des élèves de 6e année de l'école des Méandres avec pour objectif de constituer une cagnotte qui servira à remettre des bourses d'étude aux élèves de Saint-Léon qui obtiennent leur diplôme d'études secondaires, ou encore, un diplôme d'enseignement professionnel.

Les finissants de 6e année de l'école des Méandres disposent d'ailleurs de 7 ans pour présenter au conseil d'établissement leur diplôme de Ve secondaire ou leur DEP. Sur la photo, on reconnaît le premier groupe d'élèves à profiter de cette mesure qui sans mettre en cause des sommes extravagantes n'en démontre pas moins l'intérêt que porte la communauté de Saint-Léon à voir ses jeunes compléter leurs études secondaires.

Ils sont accompagnés de Mme Rachelle Couture, enseignante de 6e année, en 1994-95 et M. Gilles Nadeau, qui occupait le poste de directeur de l'école des Méandres, lorsque ce projet fut mis de l'avant à son instigation.

Invitation à la population

Élections 1999
aux conseils d'administration des établissements publics de santé et de services sociaux

Être membre d'un conseil d'administration, c'est contribuer à l'amélioration de la santé et du mieux-être de vos concitoyens



Posez votre candidature avant le 18 octobre*
Élection : le lundi 15 novembre*

Vous pouvez poser votre candidature à un conseil d'administration d'établissement seulement.

Les postes à combler :

Pour le conseil d'administration :
- d'un centre hospitalier (CH) : **4 postes**
- d'un centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) : **4 postes**
- d'un centre de protection de l'enfance et de la jeunesse (centre jeunesse), d'un centre de réadaptation pour jeunes en difficulté d'adaptation (CRJDA) et d'un centre de réadaptation pour mères en difficulté d'adaptation (CRMDA) : **4 postes**
- d'un centre de réadaptation pour personnes alcooliques et autres personnes toxicomanes, d'un centre de réadaptation en déficience intellectuelle et d'un centre de réadaptation en déficience physique : **4 postes**
- d'un centre local de services communautaires (CLSC) ou d'un centre de santé : **5 postes**

* L'élection aura lieu le **mardi 30 novembre** dans les 5 établissements suivants : Centre universitaire de santé de l'Estrie, Centre hospitalier universitaire de Québec, Hôpital Sainte-Justine, Centre hospitalier de l'Université de Montréal et Centre universitaire de santé McGill. Vous devez donc poser votre candidature **avant le 1er novembre**.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le président d'élection ou le directeur général de l'établissement en question, ou encore avec le responsable d'élection de votre régie régionale.

RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU QUÉBEC

Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

ACHETEZ UNE SCIE



ET OBTENEZ GRATUITEMENT un ensemble combo



Une paire de gants et une chaîne de scie



Promotion en vigueur du 9 août au 26 novembre 1999 chez tous les marchands participants.

shindaiwa

CENTRE DE DISTRIBUTION
THEO TURGEON ÉQUIPEMENT INC.

Contactez le marchand de votre région ou pour information:
1-888-683-2952

Halte routière de Saint-Malachie

Le CRRE décline l'offre de la municipalité

Le Comité de restauration de la rivière Etchemin a décliné l'offre que lui avait faite, il y a quelques mois, le conseil municipal de Saint-Malachie de lui céder la halte routière sise à la limite sud de son territoire et qui borde la 277.

Il suggère plutôt à la municipalité de susciter la création d'un organisme sans but lucratif pour prendre en charge cette halte routière. Les intentions du CRRE à l'égard de ladite halte étant maintenant connues, le conseil municipal de Saint-Malachie aura donc à se prononcer sur les propositions, qui lui ont été faites au début de l'été par le conseil de Saint-Léon relativement à cette halte. Ce dernier en collaboration avec Saint-Malachie, ou encore, avec ses seuls moyens souhaitent en effet opérer cette halte. Pour le moment, le conseil de Saint-Malachie n'a toutefois pas encore discuté de cette question, qui intéresse au plus haut point son homologue de Saint-Léon. Informé par lettre des intentions du CRRE, le conseil de Saint-Léon a en effet décidé de renouveler sa demande par écrit au conseil de Saint-Malachie, qui prendra au minimum connaissance de cet envoi postal lors de sa prochaine séance de conseil.

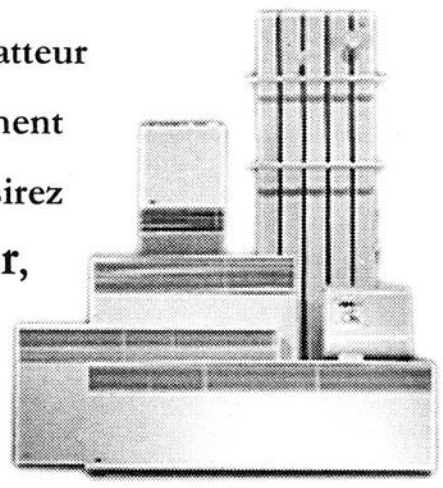
Dans le cadre du 28e Festival de l'Oie Blanche

Riopelle y expose 40 oeuvres dédiées à l'Oie Blanche

Le 28e Festival de l'Oie Blanche, qui se tient du 7 au 17 octobre à Montmagny, enrichit sa programmation d'une exposition de peintures de l'artiste de réputation internationale. Jean-Paul Riopelle. Plus de quarante oeuvres, toutes dédiées à l'oie blanche ont été regroupées pour la présentation de cette exposition qui se tient sous le thème "Hymne à l'Oie Blanche". Installée à l'Isle-aux-Grues, face à Montmagny, depuis plusieurs années, Riopelle a peint plusieurs centaines d'oeuvres sur les oies sauvages. Les visiteurs de cette exposition profiteront d'un environnement sonore et visuel reconstituant l'habitat de l'oie blanche, ce qui enrichira cette visite culturelle d'une dimension natur Fait à souligner, une magnifique lithographie sur papier Arches d'une valeur de 3500 $ sera tirée parmi les visiteurs de l'exposition, qui auront déposé un coupon de participation lors de leur visite. Cette oeuvre intitulée "Dans les joncs" est une gracieuseté de la galerie Yvon Tardif.

L'ORIGINAL OU LA COPIE

Être copié est toujours flatteur parce qu'on copie seulement les meilleurs. Si vous désirez acheter un Convectair, vous ne voulez pas acheter une copie.



Pour acheter des vrais Convectair, contactez...

BRUNO LAFLAMME
Entrepreneur électricien
LAC-ETCHEMIN
(418) 625-2742

HENRY AUDET LTÉE
Entrepreneur électricien
SAINT-ANSELME
(418) 885-4235

CONVECTAIR

DISPONIBLE SEULEMENT CHEZ LES MAÎTRES-ÉLECTRICIENS

Le Sommet du Québec et de la jeunesse ...ça bouge en Chaudière-Appalaches !

Le Sommet du Québec et de la jeunesse étant officiellement lancé, le mois d'octobre sera fructueux en consultations jeunesse puisque le CRCD Chaudière-Appalaches s'est associé au réseau des carrefours jeunesse-emploi afin de couvrir l'ensemble des territoires de la région.

Il est important que les jeunes ainsi que toutes personnes intéressées par les enjeux de la jeunesse participent aux consultations organisées par les carrefours jeunesse-emploi. Par la suite, des délégués seront nommés en provenance de chaque territoire desservi par un CJE pour participer à la consultation régionale que tiendra le CRCD.

Dates des consultations organisées par les carrefours jeunesse-emploi (CJE)

CJE Beauce-Nord (386-2532):	14 octobre
CJE Beauce-Sud (228-9610):	13 et 14 octobre
CJE Bellechasse (883-4562):	14 octobre
CJE Chutes-de-la-Chaudière (834-4334):	23 octobre
CJE Desjardins (833-6008):	13 au 20 octobre
CJE Etchemins (625-2533):	12 octobre
CJE L'Amiante (335-0802):	22 octobre
CJE L'Islet (359-3730):	12 au 22 octobre
CJE Lotbinière (728-5858):	14 octobre
CJE Montmagny (248-3522):	4 et 22 octobre

Date de la consultation régionale organisée par le CRCD Chaudière-Appalaches
Le 30 octobre 1999 de 8h30 à 16h30 au Centre récréatif et sportif de Saint-Henri

La synthèse des consultations locales sera présentée par les délégués locaux lors de cet atelier régional dans le but de livrer les éléments consensuels qui permettront de dégager une position régionale à l'égard des enjeux de la jeunesse.

Relever les défis de l'emploi...
Parfaire le savoir et la formation...
Promouvoir une société équitable...
Élargir notre ouverture sur le monde...
NOUS Y CROYONS EN CHAUDIÈRE-APPALACHES!

CRCD Chaudière Appalaches

5, boul. Taché Est, C.P. 276, Montmagny
Tél.: (418) 248-8488 • Fax: (418) 248-4581
Courriel: crcdca@quebectel.com

Du jamais vu! Aucun coupon à poster!
Vous pouvez vous le permettre

Couvre-sol ◇DOMCO.
Inlaidia (incrusté) ce qu'il y a de mieux
rabais de 20$ la verge carrée

Constant Pride
rabais de 10$ la verge carrée

Crystal Walk
(fini uréthane)
rabais de 13$ la verge carrée

Tapisserie
Beauport, Provincial (+ 150 catalogues)
Sunworthy
40% de rabais

Rideau de douche
(+ 50 modèles) **15% de rabais**

Sico Suprême
Nouveau fini desing. Cachemire **36,99$**



Vente et installation
Couvre-Planchers St-Gervais

Pour un service personnalisé et un travail bien fait!
190, rue Principale, Saint-Gervais, Bellechasse
(418) 887-3979

M.R.C. Bellechasse

100, Mgr Bilodeau, Saint-Lazare

Résumé de la politique culturelle

Invitation

Le projet de politique de développement de la culture de Bellechasse fera l'objet d'une consultation publique au cours du mois d'octobre 1999. Toute personne, groupe ou organisme pourra faire part de ses commentaires sur le contenu du projet de politique lors de cette consultation populaire.

En plus du résumé, les personnes intéressées pourront prendre les informations du projet de politique à chacun des bureaux municipaux et à la M.R.C. de Bellechasse. Par ailleurs, les personnes ou les groupes peuvent remettre un mémoire lors de cette consultation publique où ils pourront le transmettre à la M.R.C. de Bellechasse, située au 100, Mgr Bilodeau, Saint-Lazare de Bellechasse, G0R 3J0.

Dates et lieux des rencontres

- Saint-Charles — Le mercredi 13 octobre 1999, à 19h30
  (Salle du Conseil, 25, avenue Commerciale)
- Saint-Damien — Le mardi 19 octobre 1999, à 19h30
  (Collège St-Damien, 75, route St-Gérard)
- Sainte-Claire — Le jeudi 21 octobre 1999, à 19h30
  (Salle du Conseil, 55 de la Fabrique)

Présentation

Notre région regorge d'une richesse artistique et culturelle indéniable. Cette richesse joue non seulement un rôle déterminant pour favoriser l'émergence d'une identité culturelle régionale forte mais, surtout, elle donne à notre région une vitalité culturelle qui lui est authentique. Les arts, la culture et les communications consituent également des éléments essentiels qui assurent la qualité de vie de tous les Bellechassois et Bellechassoises.

Il existe, en effet, dans chaque municipalité de notre région des foyers de création, composés d'artistes, d'artisans, de créateurs et de bénévoles qui ont le besoin, le goût et le désir de se réaliser au coeur même du territoire auquel ils et elles s'identifient. Leur imaginaire est sans limite et ce qu'il contient aussi. Les moyens pour l'exprimer prennent plusieurs formes et de multiples genres. Tous et toutes, à leur façon contribuent à nous émerveiller, nous divertir, nous étonner, nous éduquer et nous distraire.

C'est dans ce contexte, animé d'une volonté de faire une place prépondérante aux arts, à la culture et aux communications que la M.R.C. de Bellechasse a mandaté le Comité de la culture pour qu'il procède à l'élaboration et la rédaction du projet de politique de développement de la culture en Bellechasse qui fera maintenant l'objet d'une consultation publique auprès de l'ensemble de la population de notre région.

Résumé du projet de politique de développement de la culture

Le projet de politique de développement de la culture gravite autour de trois axes de développement :

AXE 1. Promouvoir l'identité culturelle bellechassoise.

AXE 2. Assurer le dynamisme de la création artistique et culturelle.

AXE 3. Favoriser l'accessiblité du public aux arts et à la culture.

Ces trois axes de développement touchent 11 secteurs d'intervention du vaste domaine des arts, de la culture et des communications pour lesquels des objectifs à atteindre ont été identifiés. Les voici :

1. **Le patrimoine bâti et naturel :**

Objectifs : Protéger, conserver et mettre en valeur le patrimoine bellechassois.

2. **L'histoire régionale :**

Objectifs : Valoriser l'histoire de notre région, l'enseigner en fonction de nos spécificités et soutenir les actions de la Société historique de Bellechasse.

3. **Le patrimoine vivant :**

Objectifs : Sauvegarder et mettre en valeur les arts et traditions populaires de Bellechasse et reconnaître le rôle de nos porteurs de traditions.

4. **Le livre et la lecture :**

Objectifs : Faire une place prépondérante à la littérature bellechassoise et en faire la promotion. Reconnaître et consolider le rôle des bibliothèques municipales.
Reconnaître l'apport des nombreux bénévoles qui oeuvrent au sein des bibliothèques municipales.

5. **Les musées et centres d'interprétation :**

Objectifs : Maintenir et consolider le dynamisme de nos musées et centres d'interprétation.
Favoriser un plus grand accès de la population à ces lieux de diffusion.

6. **Les communications et les nouvelles technologies de l'information :**

Objectifs : Reconnaître l'apport de nos médias dans la diffusion et la promotion des arts et de la culture.
Élargir la diffusion du message culturel au sein des moyens de communications traditionnels et profiter des opportunités offertes par les nouvelles technologies de l'information.

7. **Les arts visuels et métiers d'art :**

Objectifs : Développer la notoriété de nos créateurs en sensibilisant davantage le public à la richesse de leurs oeuvres.

8. **Les arts de la scène :**

Objectifs : Accroître l'intérêt des publics à l'endroit de nos artistes et organismes des arts de la scène.
Adopter des mesures qui favorisent la diffusion des spectacles.

9. **Les lieux de diffusion :**

Objectifs : Consolider nos lieux de diffusion existants et mettre en oeuvre des mesures d'évaluation de leur potentiel.

10. **Le cinéma :**

Objectifs : Développer le domaine de l'image et le rendre accessible au plus grand nombre.

11. **La multiethnicité :**

Objectifs : Faciliter l'insertion et l'intégration de la réalité culturelle et artistique de toutes les communautés culturelles de Bellechasse au développement des arts, de la culture et des communications.

12. **Les municipalités locales et la municipalité régionale de comté :**

Objectifs : Que les municipalités s'investissent davantage dans le développement culturel de leur communauté.

13. **Conclusion :**

Pour atteindre chacun des objectifs cités plus haut, des moyens et des actions à mettre en oeuvre ont été identifiés. Toutefois, ils doivent obtenir l'aval de tous ceux et celles pour qui l'émergence des arts, de la culture et des communications sur notre territoire constitue un outil essentiel de notre développement collectif. De là toute l'importance que revêt la tenue de cette vaste consultation publique au cours de laquelle vous pourrez exprimer votre vision du développement culturel dans notre région.

POUR INFORMATION :

Paul Beaudoin, agent culturel
de la M.R.C. de Bellechasse
(418) 883-3347, poste 671
Fax: (418) 883-2555

Service d'accroissement en employabilité de la main-d'oeuvre

Nouvelle offre de services

Depuis le 27 septembre, le Centre d'extension de la main-d'oeuvre de Lac-Etchemin, qui est toujours situé au 201, rue Claude Bilodeau à Lac-Etchemin, a une nouvelle appellation: SAEMO (service d'accroissement en employabilité de la main-d'oeuvre.) et un nouveau panier de services.

Ainsi, à compter du 25 octobre, le SAEMO dispensera des ateliers axés sur la recherche d'emploi pour leurs clientèles et des sessions d'intégration à l'emploi pour les personnes de 45 ans et plus.

Pour plus d'informations, s'adresser à votre CLE à Lac-Etchemin au 625-6801 ou au SAEMO au 625-3424.

Par ailleurs, les formulaires d'assurance-emploi sont toujours disponibles au SAEMO tout comme le guichet emploi Internet.

Un officier bellechassois



Originaire d'Armagh, Loïc Roy a obtenu récemment son brevet d'officier au Collège militaire royal de Kingston en Ontario, au titre de sous-lieutenant des Forces armées canadiennes.

Ayant terminé ses études secondaires à la Polyvalente de Saint-Damien, Loïc a débuté son camp d'entraînement dans les Forces armées, à Chiliwak, en Colombie-Britanique, à l'été 1994. Après une première année d'études au Collège militaire de Saint-Jean-sur-Richelieu et quatre années à Kingston, il vient de recevoir son baccalauréat en génie mécanique (génie aérospatial). Il est présentement localisé à la base militaire de Bagotville au Québec. Sa mère, Lise Fontaine et son père, Noël Roy ainsi que ses parents et amis, le félicitent pour tous les efforts fournis et lui souhaitent bonne chance dans sa carrière et ses projets à venir.

Ville de Lac-Etchemin

15 000 $ pour la maison Le Tremplin

Les contribuables de Lac-Etchemin participeront au financement du projet de construction de 12 logements pour personnes lourdement handicapées, qui résident présentement au Sanatorium Bégin.

Les édiles ont en effet accepté lors de leur séance de lundi soir dernier d'accorder une subvention de 15 000 $ sur trois ans pour ce projet qu'on projette réaliser sur la rue des Trembles.

2e reprise de Beaumont, contes et complaintes

La programmation s'étend sur trois jours



On reconnaît de g. à d. Mesdames Marie-Josée Trudel, Michelle Fournier, Monique Breteau, le président d'honneur de la 2e reprise de Beaumont contes et complaintes, M. Ernest Fradette, Mme Élisabeth Carrier et M. Gilles Sheedy, du comité organisateur de Beaumont contes et légendes lors du tirage du forfait pour quatre personnes attribué pour cette fin de semaine d'activités parmi les visiteurs de MultiArts Bellechasse 99, le printemps dernier, à Saint-Charles. Le gangnant est M. Christian Corbeil de Beaumont.

Organisé pour une deuxième année consécutive par le Comité de développement touristique de Beaumont, Beaumont contes et complaintes propose cette année une programmation variée qui s'étendra sur trois jours plutôt qu'un seul, comme ce fut le cas en 1998.

L'étalement de l'activité sur trois jours s'accompagne évidemment d'un enrichissement et d'une diversification de la programmation de cette activité qui se déroule cette année sous la présidence d'honneur de M. Ernest Fradette de Saint-Raphaël, un conteur de réputation internationale.

Plutôt que de se limiter aux seuls spectacles de conteurs, la programmation de Beaumont contes et complaintes propose en effet des spectacles, un souper avec au menu des plats cuisinés à la manière du XVIIe et du XVIIIe siècle ainsi qu'une messe contée, une première au Québec.

LES BATINSES ET JOCELYN BÉRUBÉ EN SPECTACLE

Le tout se met en branle le vendredi 15 octobre à la salle communautaire de Beaumont avec le spectacle des Batinses, un groupe de six musiciens qui interprètent des chansons folkloriques sur une musique électrique éclatée et urbaine qui incite à la danse.

Ne vous attendez donc pas de rester assis sur vos chaises lors du spectacle des Bantinses qui sont qualifiés de spiruline du folklore québécois. Les six musiciens du groupe maîtrisent un éventail impressionnant d'instruments tels la cornemuse irlandaise, tambour celtique, guitare, banjo, violon, bouzouki, mandoline, basse électrique, etc. qui ouvrent aux chansons folkloriques des dimensions insoupçonnées. Le public présent au spectacle de vendredi soir prochain sera à même d'en juger lui-même. Il en coûte 6 $ pour y assister, le vendredi 15 octobre à compter de 20:30.

L'autre spectacle musical inscrit à la programmation de Beaumont contes et complaintes sera pour sa part présenté le lendemain, samedi. Il s'agit du spectacle du bien connu musicien et conteur, Jocelyn Bérubé. Son spectacle suivra le souper qui sera servi au centre communautaire aux

(suite à la page 14)



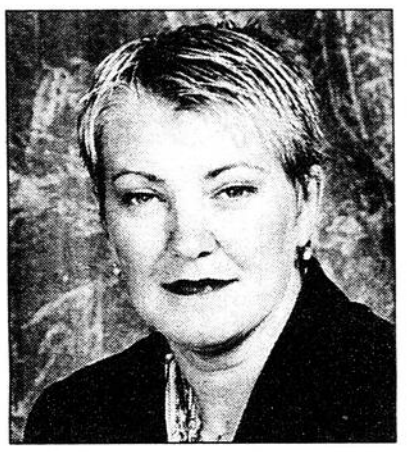






SOGETEL

Avis de nomination



Martine Lacoursière

Le président et chef de la direction de Sogetel, monsieur Alain Duhaime, a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Martine Lacoursière au poste de conseillère en télécommunications, clientèle affaires.

Madame Lacoursière a commencé sa carrière en téléphonie à Bell Canada en 1980. Pendant seize ans, elle y a occupé plusieurs postes au service à la clientèle et au service de réparations. Elle a ensuite poursuivi son cheminement à Télébec où elle a été représentante au service à la clientèle jusqu'à tout dernièrement.

Sogetel inc. est une compagnie de téléphone desservant 36 000* personnes réparties dans une trentaine de municipalités des comtés de Beauce, Bellechasse, Montmagny et Richelieu. Son territoire couvre 2 500 kilomètres carrés. L'entreprise dispose présentement de 18 000 lignes d'accès, toutes reliées à des centraux téléphoniques numériques.

La programmation s'étend...

(suite de la page 13)

quelque 100 convives du repas cuisiné à la manière des ancêtres.

ATELIER SUR L'ART DE CONTER

Comme ce fut le cas, en 1998, un atelier sur l'art de conter figure aussi à la programmation de l'événement. Il aura cours de 9:00 à 15:00, le samedi 16 octobre, à l'Herboristerie de Beaumont sous la direction de Mme Michelle Gosselin. Cet atelier sera suivi du banc d'essai des jeunes conteurs à 15:30 à la bibliothèque Luc Lacoursière. Ces derniers, des jeunes de Beaumont âgés de 8 à 12 ans, feront montre du savoir acquis lors des activités de sensibilisation et de formation à l'art et aux techniques utilisés par les conteurs.

SEPT CONTEURS SUR SCENE

Le lendemain dimanche 17 octobre, les activités débutent à 11:00 avec la messe contée par le père Benoît Lacroix, qui sera assisté par M. Alain Grenier. Une visite guidée de Beaumont, animée par Marianne Lord, suivra entre 12:00 et 13:30, puis ce sera au tour des six conteurs invités à présenter simultanément leur spectacle. Ceux-ci sont regroupés en trois forfaits de deux spectacles chacun. Le forfait A propose de voir et d'entendre "Contes et rencontre" de Jocelyn Bérubé à 13:30 au Café terrasse du moulin de Beaumont puis "Chants et complaintes maritimes" de Tess Leblanc et Gabrielle Bouthillier en l'église de Beaumont à 15:00. Le forfait B offre, quant à lui, la possibilité d'écouter "Contes de la Beauce et d'ailleurs" de Gaétane Breton à la sacristie de l'église de Beaumont et "Contes et légendes amérindiennes" de Yolande Okia Picard au grenier de l'herboristerie de Beaumont.

Enfin le forfait C donnera l'opportunité d'entendre "Contes de nos grands-pères" d'Ernest Fradette à la bibliothèque Luc Lacoursière et "Contes de la Beauce et d'ailleurs" par Mme Gaétane Breton à la sacristie de l'église.

Il en coûte 5 $ pour les adultes et 2 $ pour les enfants pour assister aux deux spectacles de l'un ou l'autre des forfaits proposés.

Les billets de tous les spectacles et activités sont présentement en vente au bureau municipal du 6, boulevard Mercier à Beaumont (833-3369), à la bibliothèque Luc Lacoursière (837-2658) au moulin de Beaumont (833-1867) et à l'herboristerie (837-8432).

SANI PROVINCIAL INC.



Au centre de santé des Etchemins, à Lac-Etchemin

On s'outille pour côtoyer la souffrance

Les personnes qui côtoient la souffrance émotionnelle des personnes âgées ont besoin de moyens pour la reconnaître et la soulager et aussi de stratégies pour se protéger elles-mêmes de la fatigue ressentie au contact quotidien de cette souffrance. Dans le but de répondre à ces besoins, les Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin organise à l'intention du personnel des établissements de santé, des services sociaux et des organismes communautaires une session de formation intitulée: côtoyer la souffrance au quotidien: tout un contrat.

Cette journée, qui aura cours le 10 octobre au Centre de santé des Etchemins, à Lac-Etchemin, est animée par Bruno Fortin, psychologue.

Clinicien dans le domaine de la santé mentale, en milieu hospitalier, M. Fortin propose une réflexion et des outils pour aider à résoudre ces problèmes.

Il est aussi l'auteur de plusieurs livres publiés chez Fides et aux éditions du Méridien, dont le tout dernier "intervenir en santé mentale". L'invitation d'assister à cette journée de formation est lancée aux intervenants, gestionnaires, personnel administratif et de soutien. Ces derniers peuvent s'inscrire sur les formules d'inscriptions, qui sont disponibles dans les établissements de santé de la région, ou encore, sur place le matin même.

Il en coûte 65 $ pour s'inscrire à cette journée d'information. Les frais sont admissibles dans le cadre de la loi favorisant le développement de la formation de la main-d'oeuvre.

Pour plus d'informations, adressez-vous à Mme Marie-Lise Nadeau au 418-625-3101, poste 2432.

Chaudière-Appalaches

91 postes à combler dans le réseau de la santé

Les vingt établissements de santé et de services sociaux de la région Chaudière-Appalaches sont à la recherche de 91 personnes désirant s'impliquer dans la gestion d'un centre hospitalier, d'un CLSC, d'un centre d'hébergement, d'un centre de réadaptation ou d'un centre jeunesse.

Les personnes intéressées ont jusqu'au 18 octobre pour présenter leur candidature à l'un des 20 conseils d'administration d'établissement de la région. Dans les établissements où le nombre de candidats sera supérieur au nombre de postes à combler (4 par établissement, 5 pour les CLSC), la population sera invitée à voter le lundi 15 novembre.

Pour plus d'information, il faut s'adresser directement à l'établissement qui pourra fournir les formulaires de mise en candidature.

Création d'une coopérative de productions musicales

Dans la foulée de la récente création de la coopérative de services aux écrivains de la Côte-du-Sud, un groupe réunissant des musiciens, auteurs, compositeurs, interprètes, chanteurs et chanteuses, chansonniers et chansonnières, paroliers et parolières, producteurs ou professeurs veulent créer une Coopérative de productions musicales en Chaudière-Applaches. Un plan d'affaires, qui expliquera toutes les possibilités et les avantages à retirer d'une coopérative de productions musicales est présentement en rédaction. Ce plan d'affaires sera remis, pour analyse, à toutes personnes intéressées à se joindre à la coopérative. Si le projet vous intéresse, faites parvenir vos coordonnées à Coopérative de productions musicales Chaudière-Appalaches au 27, rue Fleurie, Saint-Eugène, G0R 1X0.

CHRONIQUE

Club Privilège LE SOLEIL DE LA FLORIDE

Assurance-voyage de la Coop de l'Hydro-Québec

L'assurance médicale de votre corporation ou de votre carte de crédit ne répond pas à vos attentes?



Donc, il est temps de vous en procurer une qui est conforme à vos besoins!

La carte Club Privilège Le Soleil de la Floride répond donc à vos exigences en vous offrant les meilleurs plans d'assurance-voyage aux meilleurs prix. Avec les assurances qu'offre la Coop de consommation des employés d'Hydro-Québec C.A.M. inc., vous voyagerez n'importe où dans le monde à l'abri des soucis. Nous offrons des plans sur mesure à des taux abordables qui prévoient une couverture adéquate et ce lorsque vous faites des voyages à l'extérieur de votre province.

D'ailleurs, nous recevons beaucoup de questions de nos membres de la carte Club Privilège Le Soleil de la Floride et en voici un exemple. «J'ai acheté mon contrat d'assurance-voyage à l'avance et une semaine avant le départ, j'ai eu un changement de dosage de médicament.

Dois-je aviser mon assureur?»

Oui, vous devez aviser votre assureur et c'est primordial. Dépendamment de votre condition médicale, l'assureur peut exclure cette condition ou être obligé d'annuler la police d'assurance. Prenez note qu'il peut y avoir des frais administratifs pour annuler une police.

En nous avisant des changements de votre condition, l'assurance de la carte Club Privilège Le Soleil de la Floride pourra vous offrir un règlement équitable et dans les meilleures conditions possibles.

De plus, en tant que membre de la carte Club Privilège Le Soleil de la Floride, vous pouvez acheter une assurance-voyage long terme sur mesure.

Si vous avez d'autres questions, vous pouvez nous rejoindre au numéro de téléphone suivant: 1-877-877-6161. N'oubliez pas que toutes nos assurances offrent une ligne d'assistance voyage sans frais 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Ne manquez pas notre nouvelle chronique dans notre prochaine édition.

Procurez-vous la Carte Soleil de la Floride

au coût de 10$ et économisez



à l'achat de votre assurance santé-voyage

TÉLÉPHONE
1-877-877-6161

Les lecteurs et lectrices sont priés de prendre note que cette promotion portant sur la Carte Club Privilège Le Soleil de la Floride est réalisée par le journal Le Soleil de la Floride, publié par Griffon Graphics.

CBV 980

Désormais, captez la **Première chaîne** de Radio-Canada sur l'une de ces fréquences:

QUÉBEC	106,3 FM
THETFORD-MINES	90,1 FM
ST-GEORGES-DE-BEAUCE	96,7 FM
LA MALBAIE	99,3 FM
ST-FABIEN-DE-PANET	93,7 FM
ST-PAMPHILE	88,7 FM
CÔTE-DE-BEAUPRÉ	96,7 FM

Si vous éprouvez des problèmes de réception, composez le **656-8210**

radio première chaîne

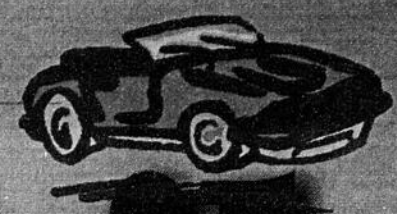
Radio-Canada

888010107

section spéciale

Bellechasse Etchemins **La Voix du Sud**

Automobile 2000



ANNONCEURS

Sirois Nissan....16
Garage Camil Cadoret....16
Ford Appalaches....17
Vitro-Plus Ste-Justine inc....17
G. Lagrange Toyota....18
B. Dupont Autos inc....19
Garage Doric Nadeau inc....19
Vallée Automobile inc....20
Promutuel....20
Garage G. Beaulieu inc....21
Lapointe Autos inc....21
Garage Bégin....22
Paré Chevrolet Oldsmobile inc....22
Garage Y. Fournier....22
Garage P. Carbonneau....23
Paré Chevrolet Oldsmobile inc....23
Garage G. Beaulieu inc....23
Daniel Paré Dodge....24
Sears....24
Daniel Paré Autos....25
Pièces d'autos G.G.M....25
Daniel Paré Dodge....25
Vachon Suzuki....26
Vachon Subaru....26

10

Je conduis une presque neuve pour une fraction du prix!

96 Cavalier Mondial



4 portes, auto., A/C, radio AM/FM cassette, moteur 2.2 litres, 57 000 km. TRÈS PROPRE.

Plan de garantie prolongée pour véhicules

Financement sur place

96 GMC Sierra 1500 SLE



82 740 km, king cab, 4X4, auto., équi. complet, rouge, fond boîte plastique. TRÈS PROPRE!

Avant d'acheter, viens faire un tour!

VecAuto enr.

Camil Vachon et Edith Cloutier, propriétaires

247, 3e Avenue, Lac-Etchemin

625-4434 ou **625-5264**

Fax: **625-4435**

Membre de L'AMVOQ (Association des marchands de véhicules d'occasion du Québec Inc.)

ÇA C'EST VOTRE MEILLEURE GARANTIE !

L'OFFRE DU LEADER

UNIPNEU

Pneus Kelly

BRIDGESTONE · Firestone · GOODYEAR · YOKOHAMA · PIRELLI · Pneus Kelly · PNEUS TOYO · MARSHAL

SNOWTRAKKER ST/2

FABRIQUÉ AU QUÉBEC



- Lamelles à haute densité pour une adhérence améliorée sur glace, traction sur surface mouillée et freinage d'hiver
- Rainures profondes et larges pour une traction accrue sur neige et une bonne évacuation
- Deux rainures longitudinales pour accroître la résistance contre l'aquaplanage et améliorer la performance sur chaussée mouillée
- Excellent rapport qualité/prix
- Bande de roulement cramponnable afin d'obtenir une performance inégalée

«Pour votre sécurité cet hiver, faites confiance à **UNIPNEU** !»

Jacques Duval

Rédacteur en chef, Guide de l'auto



UNIPNEU

LA SÉCURITÉ *sans compromis*

Centre du **PNEU KENNEDY** INC.

147, route Kennedy, St-Henri (Québec)

Tél.: **(418) 882-2234** Télec.: (418) 882-5547

SPÉCIALITÉS:

Cuite: camion - ferme - industriel - Service routier - Unité mobile

Lundi au vendredi: 8h00 à 21h00 • Samedi: 8h00 à 12h00

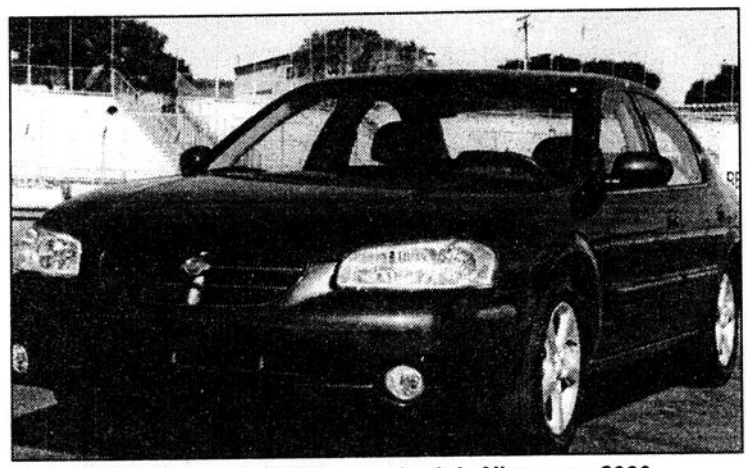
10

Automobile 2000

Nissan a plusieurs nouveautés en l'an 2000

Ce ne sont pas les nouveautés qui manquent du côté du constructeur japonais Nissan pour l'année qui vient. D'abord, soulignons la présentation de la toute nouvelle Maxima qui connaît déjà un grand succès sur le marché. Cette traction avant à moteur V6 de 222 chevaux n'a pas tardé à se faire reconnaître par les amateurs de berlines rapides. Mais, l'histoire ne s'arrête pas là. Dès le bas de gamme, on notera que la Sentra a été légèrement améliorée pour l'année qui vient incluant un moteur plus puissant, alors qu'au moment d'écrire ces lignes il est question de retouches à la très populaire Altima qui est avec nous depuis déjà quelques années. Du côté des camionnettes, Nissan nous ramène sa mini-fourgonnette Quest pour l'année qui vient, alors que la Pathfinder, retouchée pour 99.5, recevra éventuellement une injection de puissance sous le capot. La populaire camionnette pick-up Frontier est désormais livrable en version à cabine multiplace à quatre portes, alors que le nouvel utilitaire Xterra basé sur la Frontier fait déjà des ravages au niveau des ventes.

Ce que l'on attend avec impatience, c'est l'apparition d'une autre camionnette ressemblant à la Frontier à quatre portes, mais ayant un hayon à la place de la lunette arrière. L'autre véhicule tant espéré est une réplique des fameux coupés sportifs Z des années soixante-dix et quatre-vingt. Il s'agirait cette fois d'une voiture à moteur à quatre cylindres.



La belle Maxima est le porte- étendard de Nissan en 2000.

LE GRAND LANCEMENT 2000
CHEZ SIROIS NISSAN



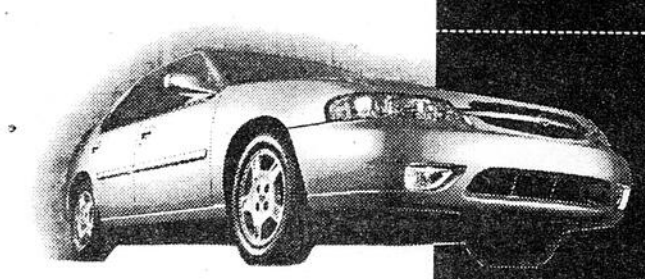
MAXIMA 2000
OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT: 400$ PAR MOIS

Acompte	Mensualité
4 495$	400$
2 495$	460$
0$	540$



PATHFINDER 2000
OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT: 400$ PAR MOIS

Acompte	Mensualité
3 995$	400$
1 995$	460$
0$	520$



ALTIMA 2000
OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT: 300$ PAR MOIS

Acompte	Mensualité
2 595$	300$
1 595$	330$
0$	380$

Location 36 mois pour la Maxima GXe 2000 (U4RG70 CK00), l'Altima GXE 2000 (T4RG70 AE00) et le Pathfinder XE 2000 (5CLG50 AA00) basée sur un taux de location de 6,8% pour la Maxima et de 5,8% pour l'Altima et le Pathfinder. Acompte ou échange équivalent de 4 495$ pour la Maxima, de 2 595$ pour l'Altima et de 3 995$ pour le Pathfinder. Limite de 24 000 km/année. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Sur approbation du crédit par NCFI.

NISSAN

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.
CLIMATISEUR INCLUS.

TOUJOURS PLUS LOIN.

chez Sirois Nissan

11280, 2e avenue, Saint-Georges 228-9708



DURO vitres d'autos

Carossier autorisé

GARAGE CAMIL CADORET INC.
Camil Cadoret, propriétaire
218, route 277, Lac-Etchemin
Tél.: 625-6631 • Fax: 625-6632

Automobile 2000

La **Focus** est le nouveau défi de Ford



La nouvelle Focus sera très importante pour Ford.

La compagnie Ford n'a certes pas froid aux yeux. Elle retirera éventuellement du marché sa très populaire Escort et éliminera la lignée Contour pour remplacer ces deux gammes par une toute nouvelle voiture aux lignes très modernes, la Focus. Il s'agit évidemment d'une auto compacte à traction avant mue par un moteur à quatre cylindres de 2,0 litres qui sera livrable en berline et en familiale. Cette nouvelle auto adoptera la philosophie du New Edge qui met en vedette des lignes cunéiformes. La Focus est déjà commercialisée en Europe où elle connaît un grand succès.

D'autre part, Ford nous ramènera ses populaires Mustang, ses sportives ZX2 et ses multiples camionnettes dont les impressionnantes fourgonnettes Windstar. En ce qui concerne la Taurus, elle affichera une robe toute nouvelle pour 2000. Naturellement, Ford ne manquera pas de nous faire connaître ses incroyables camionnettes dont les petites Ranger, les légendaires Séries F, les belles Explorer et Expedition sans mettre de côté le tout nouvel utilitaire sportif Excursion. Éventuellement, on s'attend à ce que Ford nous fasse connaître sa version d'un mini-utilitaire sportif, mais ce ne sera pas avant le début de l'hiver prochain.

En ce qui concerne la grande berline Crown Victoria, sa carrière semble plutôt dévouée à des fins commerciales. Si l'on se fie aux documents de Ford, celle-ci ne sera livrable qu'en auto de police, de taxi ou de location. La Mercury Grand Marquis devra alors en jouer le rôle.

Les **camionnettes Ford**, de petites à grandes

S'il y a une marque de camionnettes qui connaît du succès, c'est bien Ford. En 1998, Ford a vendu plus de 830 000 pick-up de la série F à sa clientèle nord-américaine. On attribue une grande partie de ce succès à l'arrivée de la récente gamme F SuperDuty.

Mais en 2000, la lignée se diversifie chez Ford. Naturellement, on soulignera le retour de la populaire Ranger maintenant livrable en cabine allongée à deux portières et deux battants ouvrants à l'arrière. Éventuellement, il en existera une version à quatre «vraies» portes, mais elle pourrait bien porter le nom d'Explorer. En parlant de cette dernière, soulignons qu'elle est de retour sans grands changements pour l'année qui vient. Il en va de même pour l'Expedition. Mais mentionnons l'arrivée du grand utilitaire sportif Excursion basé, celui-là, sur la F-250 SuperDuty (l'Expedition est basée sur la F-150). Cette grande familiale ne laissera certes personne indifférent.

Quant à la légendaire F-150, celle-ci nous revient inchangée sauf qu'il pourrait y avoir une version à quatre («vraies») portes à paraître au cours de l'année. Incidemment, les belles fourgonnettes Windstar sont de retour en 2000 ainsi que les puissantes Econoline. Ces dernières sont généralement offertes en version commerciale, mais il en existe des finitions de tourisme très intéressantes.

N'ATTENDEZ PAS!

Venez nous voir pour affronter l'hiver sans problème avec le démarreur

«ASTRO START»



À partir de **89,95$**

Installation en sus, détails en magasin

VITROPLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

Vitro-Plus Ste-Justine inc.
181, route 204, Sainte-Justine 383-3381

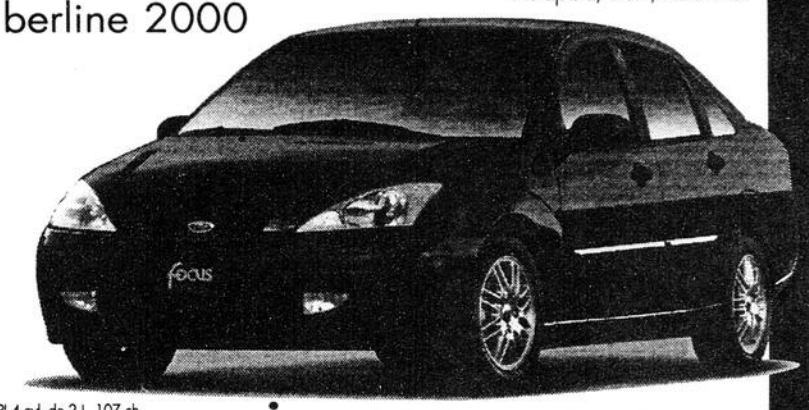
VitroPlus les «Crack» de la réparation de pare-brise

Une image



Une vision
la nouvelle ford **focus**
LX berline 2000

La Focus 1999 a été désignée Voiture européenne de l'année 1999 par sept publications: Vi Bilägare, AM, Autocar, L'Automobile Magazine, Autopista, Stem, Autovisie.



- Moteur SPI 4 cyl. de 2 L, 107 ch.
- Antidémarrage Securilock^MC
- 5 passagers
- Siège du conducteur à hauteur réglable
- Banquette arrière divisée 60/40
- Commande intérieure d'ouverture du coffre
- Rétroviseur à réglage manuel
- Radio AM/FM Stéréo

exigez **recevez**
14 895$*** ou **209$**/mois**
Location 36 mois avec mise de fonds de 1995$.
Transport inclus.

Une famille
WINDSTAR LX 2000

249$**/mois
Location 36 mois avec mise de fonds de 3995$.
Transport inclus.

- Moteur SEFI de 3,8 L, 200 ch.
- Transmission automatique à surmultipliée
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes électriques
- 7 passagers
- Version 4 portes

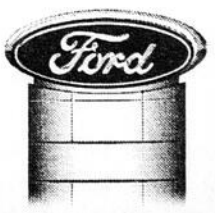


Windstar 2000: la seule mini-fourgonnette à avoir obtenu une cote de sécurité 5 étoiles, six années de suite. La plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par le gouvernement américain (National Highway Traffic Safety Administration) lors des tests effectués sur des véhicules dont la différence de poids n'excède pas 277 kg (500 lb).

Photos à titre indicatif seulement. *Transport sur la Focus (700$) et taxes applicables en sus. **Transport inclus. Aucun de dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de 0,08$ du kilomètre après 60 000 km et d'autres conditions s'appliquent.

Profitez de nos derniers 99
(Cougar, Windstar LX, Explorer XLS)
Faites votre offre!

FORD APPALACHES inc.
Sainte-Justine 383-3412



Automobile 2000





L'Echo est la grande nouveauté de Toyota pour 2000.

Beaucoup de nouveautés du côté de **Toyota** en 2000

Ce ne sont pas les modèles qui manquent chez le constructeur japonais Toyota. Mais ce ne seront pas les nouveautés qui manqueront non plus. Parmi celles-ci, notons une Celica redessinée, une prestigieuse Avalon retouchée, et fort possiblement la version finale de production de l'hybride Prius.

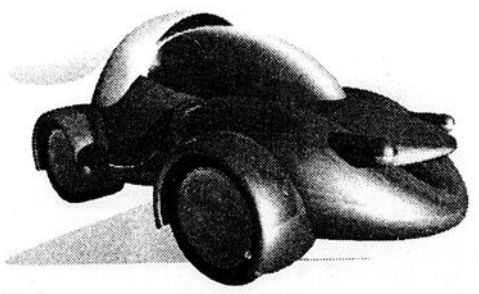
Une chose est certaine, la petite Echo viendra remplacer la bonne vieille Tercel. Ce n'est pas que la première était mauvaise, mais Toyota voulait rajeunir sa gamme. Naturellement, cette petite voiture urbaine sera une traction avant mue par un moteur à quatre cylindres très économique.

Si la Camry ne change pour ainsi dire pas en 2000, il faut compter sur le coupé Solara introduit l'année dernière pour ajouter du piquant à la lignée. La version cabriolet devrait voir le jour bientôt.

L'autre voiture tant attendue sera le petit roadster MR qui devrait donner la réplique à la Honda S2000. On ne s'attend pas à des changements de la légendaire Corolla, elle qui répond si bien aux besoins des consommateurs.

Du côté des camionnettes, Toyota sera occupée avec sa populaire RAV 4, sa légendaire 4Runner et son pick-up Tacoma auxquels viendra s'ajouter la nouvelle Tundra, un grand pick-up qui fera concurrence aux Ford, GM et Dodge bien connus. On chuchote dans le milieu qu'une version utilitaire sportif de cette camionnette est en préparation en plus d'un autre utilitaire plus petit basé sur une plate-forme d'auto.

Incidemment, la fourgonnette Sienna est de retour sans grands changements pour 2000.



Notre nouvelle
TUNDRA 2000
possède tous les atouts...

- V8
- 4 portes
- Moteur 4.7 litres
- 32 soupapes
- Cabine accès 4 portes



UN VRAI PICK UP

Le nouveau Tundra propose le premier moteur V8 à double arbre à cammes en tête et 32 soupapes jamais offert sur un pick-up; ce moteur assure au Tundra la ***supériorité*** aux chapitres de l'***accélération*** et du ***remorquage***. Le Tundra offre en même temps à ses occupants le ***confort***, la ***sécurité*** et l'***aménagement*** intérieur des meilleurs berlines Toyota. Mais le Tundra est avant tout un pick-up grand format, avec une charge utile maximum de 684 kg (1 509 lb)* et une capacité de remorquage pouvant atteindre 3 220 kg (7 100 lb)*. Choisissez le modèle ***spacieux*** à cabine régulière ou le nouveau modèle 4 portes à cabine Accès, en version 2RM ou 4RM Tundra. Un ***vrai pick-up...*** qui ne lésine pas sur le raffinement.
*Tundra V8 4X4 à cabine Accès.

Vos conseillers Serge Lagrange et Patrick Bouchard vous y attendent!

G. LAGRANGE
TOYOTA LAC ETCHEMIN

456, Route 277, Lac-Etchemin
625-3651

PEA Protection et Extra-Attentive

CHAMBRE DE COMMERCE DE STE-GERMAINE / LAC-ETCHEMIN

Automobile 2000



La **Pontiac Sunfire** attire les regards

Nous sommes conscients que vous ne songeriez pas à acheter une Pontiac Sunfire si elle n'était pas en mesure de répondre à vos exigences élevées en matière de performances.

Vous pouvez être assuré que nous avons mis autant de soin dans la création d'une expérience de propriétaire de grande qualité que dans la conception et la fabrication de la voiture.

Avez-vous déjà remarqué comment une voiture se démarque des autres ? C'est peut-être attribuable à ses lignes aérodynamiques audacieuses... ou à un aileron sport sur le couvercle du coffre arrière. Peu importe ce que c'est, il y a un élément qui attire votre regard.

Il en est de même pour la Sunfire de Pontiac. Il est impossible de l'ignorer. Avec une suspension avant indépendante, des vitres teintées et des sièges baquets avant inclinables de série (recouverts de tissu sport), elle est également sensationnelle à conduire.

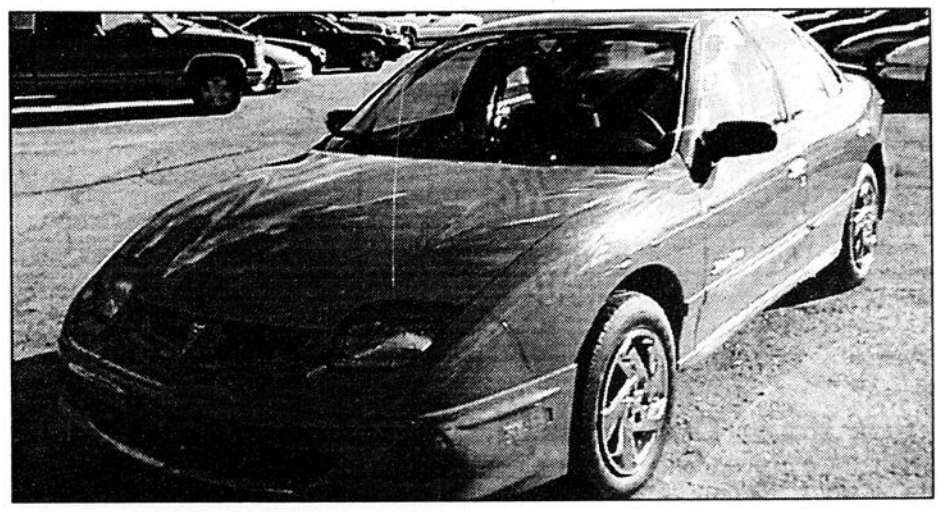
Et de plus, vous pouvez compter sur un niveau de soutien élevé après l'acquisition d'une Pontiac neuve. Nous avons également conçu une série de programmes.

Pour rehausser votre expérience de propriétaire.

À LA RECHERCHE D'UN MODE DE TRANSPORT DE BASE ?

L'ARRÊT D'AUTOBUS N'EST PAS AU COIN DE LA RUE.

Si vous voulez vraiment donner libre cours à votre enthousiasme pour la conduite, le choix tout indiqué est la Pontiac Sunfire. Avec son allure racée, la Sunfire est loin de ressembler au type de véhicule conçu pour vous emmener du point A au point B. En outre, sa maniabilité va de pair avec son allure. N'est-il pas temps de remonter aux sources profondes de votre passion de conduire ?



C'est le temps des pneus

Mise au point pour l'automne

- ***Balancement électronique***
- ***Spécialiste du silencieux***

Détaillant autorisé

NAPA

UNIROYAL

DÉPOSITAIRE



Garage GDN Doric Nadeau inc.

SPÉCIALITÉS:

- Mécanique générale
- Système de freinage
- Mise au point du moteur
- Pose et vente de pneus
- Système d'échappement

Tél.:(418) **625-5530** Rés.:(418) **625-5412**

271, 3e Avenue, Lac Etchemin G0R 1S0

Venez voir le Festival de la Sunfire 2000

toujours #1

1,9%

188$/mois

Location 36 mois, transport et préparation inclus.

Comptant	Mensualité
2275$	188$
1225$	218$
0$	259$



Rabais pouvant aller jusqu'à 7 000$ sur les modèles 1999

STOP

B. Dupont Auto est le 1er au Québec pour son service après-vente

B. Dupont Auto Inc.

GM

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE · BUICK · CAMION GMC · Cadillac

- SERVICE DE NAVETTE GRATUIT
- RABAIS ÉTUDIANT 1000$
- ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h

LAC-ETCHEMIN **625-6701** Québec sans frais: **692-1881**

TRANSIGER CHEZ B. DUPONT C'EST OBTENIR SATISFACTION

VENEZ VOIR DÈS MAINTENANT NOS MODÈLES 2000



Jus fraîchement turbocompressé.

La New Beetle Turbo. 1,8 litre de 150 h.p.
De l'énergie à l'état pur.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

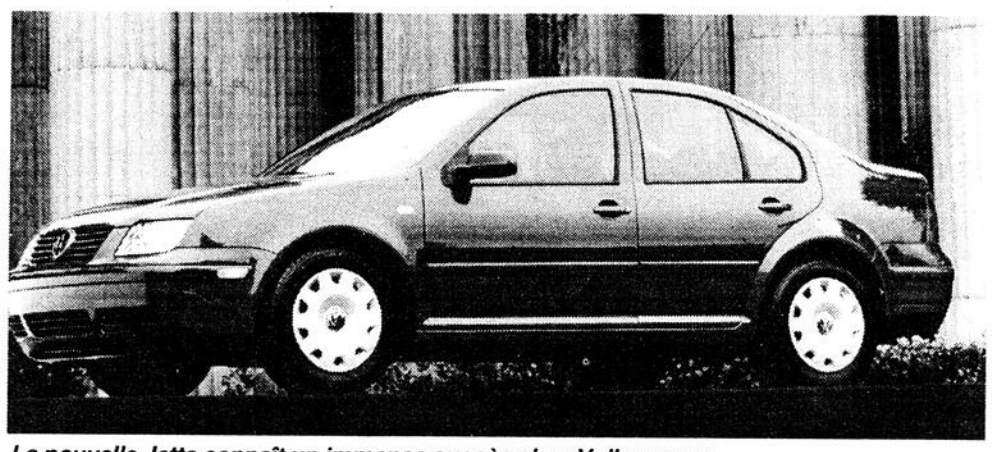
Vallée Automobile Inc.

VCI
CRÉDIT VW CANADA INC.
FINANCEMENT DE QUALITÉ
POUR UN PRODUIT DE QUALITÉ

375, 136e rue, Saint-Georges Est
Tél.: 228-2931 - Sans frais: 1-800-665-4060
Vallauto@globetrotter.net

Automobile 2000

Volkswagen a maintenant une gamme complète



La nouvelle Jetta connaît un immense succès chez Volkswagen.

C'est toute la gamme Volkswagen qui a été renouvelée au cours des dernières années, et il n'y a pas un seul consommateur qui s'en plaindra. Donc, pour 2000, ce populaire constructeur allemand nous présente sa plus récente Golf qui est disponible en plusieurs versions, dont le petit hatchback à trois portes disponible avec le quatre cylindres de base de 2,0 litres ou le quatre cylindres turbodiesel si économique. Pour les amateurs de voitures rapides, la Golf est aussi disponible avec le VR6 de 174 chevaux sous l'appellation GTi. Finalement, pourquoi pas un cabriolet Golf ?

Puis, il y a la Jetta, une sorte de version berline de la Golf. Elle aussi est livrable avec le quatre cylindres 2,0 litres, le turbodiesel 1,9 litre ou le V6 de 174 chevaux. Pour une plus grande berline, les consommateurs peuvent opter pour la Passat dont le moteur de base est un quatre cylindres 1,8 litre turbocompressé de 150 chevaux ou encore pour un V6 2,8 litres de 190 chevaux. Incidemment, la Passat est aussi disponible en familiale. N'oublions surtout pas la fameuse New Beetle qui a pris le marché d'assaut. On devrait en voir la version plus puissante au cours de l'année.

Finalement, notons le retour des fourgonnettes Eurovan qui sont maintenant mues par un moteur V6 2,8 litres plus puissant. Nouveau pour l'année 2000, les Golf Jetta et New Beetle à moteur turbo diésel (T.D.I.) sont maintenant disponibles en version automatique. Une vraie merveille.

ici

On met d'la *vie* dans vos maisons et vos autos.

On voulait faire d'une pierre deux coups. Assurer vos biens tout en vous donnant un p'tit coup de pouce en assurance vie. Alors, on a créé 1er Soutien. Un produit original que nous sommes les seuls à offrir. Une protection que vous obtiendrez automatiquement avec chacune de vos polices d'assurance habitation ou auto. Une garantie qui permet aux proches d'obtenir jusqu'à 5000 $* pour rencontrer les obligations les plus urgentes lors du décès de l'assuré, peu importe la cause. Et tout cela, dans les jours qui suivent le décès.

1er Soutien, vous n'avez pas à le demander. Vous le recevez automatiquement.

Assurance
HABITATION
AUTOMOBILE
DES ENTREPRISES
AGRICOLE
DE PERSONNES

Maintenant on vous offre aussi des services financiers
ÉPARGNE
CRÉDIT

1er SOUTIEN

* Certaines conditions s'appliquent. Chaque contrat d'assurance habitation ou auto donne droit à une indemnité de 2500 $ (625 $ si l'assuré a atteint 65 ans au moment du décès).

Promutuel Bellechasse : **Saint-Gervais** · 887-6511
Promutuel Dorchester : **Sainte-Claire** · 883-2251

PROMUTUEL

Une vision humaine de l'assurance et des services financiers

Automobile

Quelques nouveautés techniques chez **Jeep** pour 2000



La Grand Cherokee demeure le fleuron de la marque Jeep.

On ne note pas beaucoup de changements chez Jeep en début d'année 2000. En fait, il faut se souvenir que le porte-étendard de la marque, la Grand Cherokee, a été entièrement refait l'année dernière.

Elle est donc de retour avec seulement quelques améliorations dont des pare-soleil extensibles et des révisions intérieures. Notons que la version à propulsion seulement n'est plus livrable au Canada.

Il en va de même pour la Cherokee. Elle n'est plus disponible qu'en 4 x 4 et le moteur 4,0 litres est désormais celui révisé de la Grand Cherokee. Il donne alors plus de souplesse et de douceur. La boîte de vitesses manuelle est aussi refaite.

Pour 2000, la Cherokee se distingue par une calandre chromée et de nouvelles jantes de 16 pouces avec des pneus P225/70R16 en équipement standard pour la Limited. La Classic retient les jantes en aluminium plus foncées.

Quant à la très sportive TJ, elle aussi est de retour sans changements extérieurs. Cependant notons que le six cylindres optionnel est le 4,0 litres de la Grand Cherokee, alors que la boîte de vitesses manuelle est une nouvelle transmission à cinq rapports. Le quatre cylindres 2,5 litres rencontre, lui, les nouvelles normes anti-pollution tant américaines qu'européennes.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Garage Marco Bély enr.
L'ENDROIT IDÉAL POUR L'ACHAT DE VOS PNEUS D'HIVER
De grandes marques telles que : Toyo, BF Goodrich, etc.
Toujours les meilleurs prix... et le meilleur service !
• FREINS
• SUSPENSION
• SILENCIEUX
• ANTIROUILLES
POUR RENDEZ-VOUS
745, route Bégin, Saint-Anselme
(418) 885-4718

L'HIVER EST À NOS PORTES...
Pensez pneus!
Nous vous offrons une diversité de pneus à très bon prix, tels que
GOODYEAR
PNEUS UNIROYAL md
BRIDGESTONE
1998 BIB MICHELIN
ET PLUSIEURS AUTRES MARQUES
Garage G. Beaulieu inc.
299, route 277, Lac-Etchemin
625-2121



L'HIVER EST À NOS PORTES
N'affrontez pas l'hiver sans passer chez un maître-technicien Chrylser•Dodge•Jeep
LE BILAN TOTAL
Pour votre véhicule Chrysler, Dodge, Jeep et Plymouth
En plus de couvrir 85 points de vérification, le Bilan Total comprend une lecture des codes de défaillance et un diagnostic des composantes électroniques avec le système DRB, un outil de haute technologie exclusif à Chrysler. Grâce à des mises à jourrégulières avec le centre de technologie Chrysler à Détroit, vous avec l'assurance que nos techniciens possèdent une connaissance approfondie inégalée de votre véhicule.
49,95$*
Une valeur approximative de 99$
Vidange d'huile et filtre MOPAR
Prêt à l'heure promise ou rien à débourser
• Jusqu'à 5 litres d'huile MOPAR
• Filtre et huile MOPAR
• Inspection visuelle en 15 points
19,99$
Système de refroidissement
• Vidange du système de refroidissement
• Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement MOPAR 4 saisons
• Vérification du radiateur, des courroies et de la tuyauterie
69,95$
Entretien des freins avant
Garantie de 12 mois sur pièces et main d'oeuvre. Kilométrage illimité.
• Remplacement des plaquettes de freins par des plaquettes Chrysler
• Vérification des disques et des étriers avant, du maître-cylindre et de la tuyauterie
• Revernissage des roulements
• Remplissage du maître-cylindre
109,95$**
Pour rendez-vous, composer 469-2144 de 8h15 à 20h30
Lapointe auto inc
St-Philémon
SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER
CHRYSLER Dodge Jeep Camions Dodge
1299, RUE PRINCIPALE, SAINT-PHILÉMON
469-2144
SANS FRAIS: 1-800-924-2144

Automobile 2000



Chez Oldsmobile, l'**Aurora** sera entièrement revue



La nouvelle Aurora 2001 sera bientôt commercialisée.

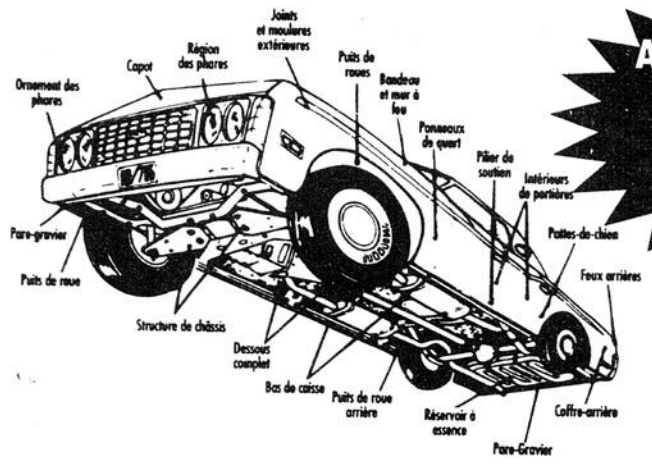
La gamme Oldsmobile a été presque entièrement renouvelée au cours des dernières années. Une des dernières voitures à subir de grands changements fut l'Aurora, une auto quand même récente. Cette nouvelle version ne verra le jour qu'au cours de l'année 2000 mais, en attendant, soulignons le retour des belles petites Alero, des coupés et berlines compactes dont la ligne est d'ailleurs inspirée des grandes Aurora d'origine. Elles sont livrables avec un moteur à quatre cylindres ou avec un V6 performant. Quant à l'intermédiaire Intrigue, cette belle berline qui date d'à peine deux ans, elle est désormais propulsée par un moteur V6 3,5 litres encore plus puissant et surtout plus efficace que dans le passé.

Les traditionnelles Eighty-Eight ne sont plus au catalogue. Elles seront éventuellement remplacées par une version à moteur V6 de la future Aurora. Comme de raison, le V8 4,0 litres sera reconduit dans cette nouvelle Aurora aux lignes redessinées et encore plus modernes.

Évidemment, les concessionnaires Oldsmobile ont toujours la mini-fourgonnette Silhouette à proposer à leur clientèle. Cette jumelle de la Chevrolet Venture se distingue par une calandre spécifique et un intérieur nettement plus luxueux.

Méfiez-vous des imitations

GARANTIE NE COULE PAS



ANTIROUILLE À L'HUILE à partir de 49,95$

AUTOPRO CARROSSERIE

GARAGE Y. FOURNIER

1055, Rte 277, St-Anselme

Tél.: 885-9860 Fax: 885-4328

Docteur du PARE-BRISE

Super promotion: Démarreur à partir de **149$** pour voiture automatique

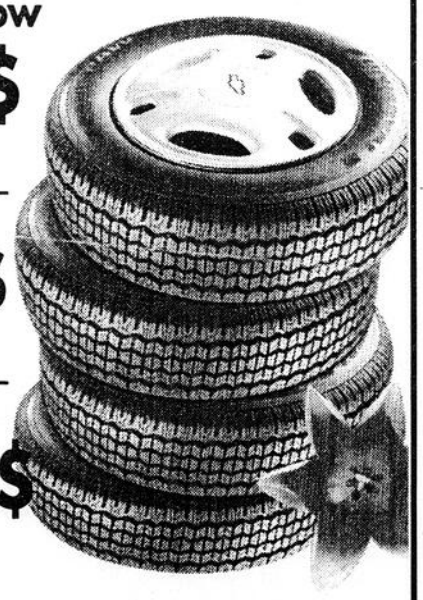
Les plus grandes marque de **pneus** à prix très compétitifs

BFGoodrich · MICHELIN · UNIROYAL · BRIDGESTONE · Firestone · GOODYEAR

Uniroyal Tiger Paw Ice and Snow

P155/80R13
(pose, valve et équilibrage inclus)

Un prix sans mauvaise surprise **54,95$**



Pose et équilibrage
de vos pneus **usagée**

Un prix sans mauvaise surprise **7,95$**

Alignement des 4 roues

Un prix sans mauvaise surprise **59,95$**

Service Goodwrench
Une question de confiance

PARÉ CHEVROLET OLDSMOBILE INC. St-Anselme, P.Q.

315, ROUTE 277, SAINT-ANSELME

(418) 885-4471

Heures d'ouverture atelier de mécanique : du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et 12h30 à 17h30

Rappelez-vous votre premier amour !!!



L'Impala de Chevrolet 2000

Connue pour en prendre, Reconnue pour en donner.


Grégoire Gravel, conseiller


Sébastien Boulanger, conseiller


Serge Boutin, conseiller


Gilles Nadeau, directeur commercial

Begin GM LAC ETCHEMIN

CHEVROLET · Assistance routière GM · Oldsmobile

227, 3e Avenue, Lac-Etchemin

625-6101

Automobile 2000



Chez Chevrolet, on est très fier de la nouvelle **Impala**



La nouvelle Impala est le porte-étendard de Chevrolet en 2000.

S'il y a une voiture qui aura de l'impact chez Chevrolet cette année, c'est bien la nouvelle berline Impala. En effet, cette grande voiture à traction avant remplace la Lumina. En même temps, soulignons l'arrivée d'un nouveau coupé Monte Carlo pour ceux qui aiment ce genre de voiture. Au Québec, la Cavalier demeure très populaire et elle est de retour avec à peine quelques changements cosmétiques. L'autre berline qui connaît un immense succès chez Chevrolet est, sans contredit, la belle Malibu, une traction avant typiquement américaine dont les lignes ne sont pas sans nous rappeler celles des berlines japonaises.

Pour ceux que les petites autos économiques intéressent, notons le retour des charmantes Metro disponibles en coupés trois portes et en berlines à quatre portes. Et si ce sont les sportives qui vous attirent, pensez aux puissantes Camaro livrables en coupés ou cabriolet avec un moteur V6 ou un puissant V8 et, plus encore, en version de performance SS. Naturellement, il ne saurait être question de Chevrolet sans parler des légendaires Corvette, toujours disponibles en coupé hardtop ou cabriolet. Quant aux mini-fourgonnettes, Chevrolet en propose deux, soit la légendaire Astro à propulsion ou traction intégrale, ou la plus moderne Venture en version régulière ou allongée incluant la disponibilité des quatre portières. Finalement, les concessionnaires Chevrolet ont aussi toute une gamme de camionnettes à offrir, de la S-10 à la Silverado, de la Blazer à la Tahoe sans oublier les Express, Suburban et C/K en plus des petites Tracker.

GARAGE P. CARBONNEAU

Débosselage • Peinture
• Frame Master • Antirouille
• Remplacement de pare-brise

411, Route 275, Ste-Marguerite
418•935•3740

Depuis 15 ans à votre service

L'HIVER EST À NOS PORTES...

Service de rinçage

TRANSMISSION

Le service de rinçage de la transmission :

- Aide à prolonger la durée de vie de la transmission
- Élimine les dépôts de boues et de vernis
- Enlève le liquide contaminé du circuit de la transmission
- Revitalise les bagues et les joints toriques de la transmission

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (radiateur)

Le service de rinçage du système de refroidissement prévient :

- La formation de dépôts qui cause la surchauffe
- La corrosion
- La décomposition du liquide de refroidissement

Garage G. Beaulieu inc.
299, route 277, Lac-Etchemin
625-2121

SUPER LIQUIDATION DES MODÈLES 99

1 Geo Metro 3 portes 1999



Hatch back coupée, manuelle, moteur 1 litre, 3 cyl., RPM, redio AM/Fm cassette
(Stock no. 99092)
~~12 045$~~ **9 999$** Rabais **2 046$**

1 Cavalier 2 portes 1999



Modèle Z22, 4 cyl. 2.2 litres, transmission automatique, freins ABS, RPM, radio AM/FM cassette, aileron.
(Stock no. 99030)
~~17 580$~~ **15 900$**

Rabais **1 680$**

1,9% à l'achat (60 mois)

1 Intrigue GX 4 portes 1999



Moteur V6 3.5 litres, transmission automatique, 4 vitesses, roues aluminium, radio AM/FM cassette CD, sièges arrières divisés à dossiers pliants, et beaucoup plus.
(Stock no. 99114)
Rabais **3 300$** ~~29 800$~~ **26 500$**

+ rabais de 1500$ ou 1,9% à l'achat

3 Alero GL 4 portes 1999



Moteur V6, automatique, air, vitres électriques, barrures de portes, radio AM/FM cassette, CD, et beaucoup plus.
(Stock no. 99008)
~~25 515$~~ **21 900$** Rabais **3 615$**

1 Astro LS 4WD 1999



Moteur V6, 4.3 litres, transmission automatique et beaucoup plus.
(Stock no. 99423)
~~34 890$~~ **28 500$** Rabais **6 390$**

SPÉCIAL DÉMOS

Lumina 1999



Moteur V6, 3.1 litres, transmission automatique, radio AM/FM cassette, démarreur à distance inclus, équipement complet.
(Stock no. 99037)
~~24 810$~~ **21 500$** Rabais **3 300$**

Alero GL Coupé 2 portes 1999



Moteur V6, 3.4 litres, transmission automatique, radio AM/FM cassette, lecteur CD, roues aluminium, Aileron arrière et beaucoup plus!
(Stock no. 99063)
Rabais **4 300$** **21 900$** ~~26 200$~~



Normand Paré, président | *Gilles Paré, dir. des ventes voitures neuves* | *Roger Leblond, dir. des ventes voitures usagées* | *Claude Lacasse, Conseiller vente et location* | *Stéphane Duquet, conseiller vente et location* | *René Lachance, conseiller vente et location*

Des rabais exceptionnels A vous d'en profiter!

PARÉ CHEVROLET OLDSMOBILE INC. St-Anselme, P.Q.

315, ROUTE 277, SAINT-ANSELME
(418) 885-4471

La Carte GM — Assistance routière — Garantie totale — 750$

CHEVROLET Oldsmobile GM

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU AU DIMANCHE 17 OCTOBRE 1999, DANS LA LIMITE DES STOCKS
Sauf avis contraire

Pneu RoadHandler Glace et neige Plus		
Dimensions	**Rég. Sears**	**Soldé, chac.**
P155/80R13	66,99	**49,99**
P185/80R13	86,99	**64,99**
P185/75R14	88,99	**65,99**
P195/75R14	92,99	**68,99**
P205/75R14	96,99	**71,99**
P205/75R15	100,99	**74,99**
P235/75R15XL	117,99	**87,99**
P175/70R13	78,99	**58,99**
P185/70R14	87,99	**65,99**
P195/70R14	90,99	**67,99**
P205/70R14	94,99	**70,99**
P215/70R14	99,99	**75,99**
P205/70R15	101,99	**72,99**
P185/65R14	97,99	**79,99**
P195/65R15	106,99	**81,99**
P205/65R15	109,99	**74,99**
P185/60R14	99,99	**78,99**
P195/60R15	107,99	**80,99**
P225/60R16	145,99	**108,99**

Avec la garantie contre les avaries routières*.
*Autres formats aussi en solde. *Détails en magasin

Rabais 25%

Pneu RoadHandler^MD Glace et neige Plus

À partir de **47,99$** Ch.

P145/80R12. Rég. Sears 63,99

Pneu à relief profond pour une tenue de route supérieure sur routes verglassées, enneigées et mouillées. Garantie de changement de pneu sur place 24 heures sur 24*. Série n° 10000

OUVERT le dimanche de 10h à 17h.

Moitié prix

Pneu toute-saison RoadHandler^MD T Plus garanti 6 ans (kilométrage illimité) contre l'usure!

Aux plus bas prix de la saison! Ce pneu toute-saison fait pour Sears par Michelin^MD assure une adhérence parfaite sur routes mouillées et enneigées. Garantie de changement de pneu sur place 24 heures sur 24*. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 24 octobre 1999. Série n° 51000

Rabais de 10,00$

Alignement aux 4 roues, par ordinateur, à l'achat de pneus.
Inclus réglage avant et arrière et relevé informatique.
Pièces et installation en sus.
Rég. 59,00$
***Spécial* 49,99$**

Pneu RoadHandler T Plus		
Dimensions	**Rég. Sears**	**Soldé, chac.**
P175/70R13	153,99	**76,99**
P185/70R14	168,99	**84,49**
P205/70R14	190,99	**95,49**
P205/70R15	203,99	**101,99**
P185/65R14	179,99	**89,99**
P195/65R15	188,99	**94,49**
P205/65R15	199,99	**99,99**
P225/60R16	219,99	**109,99**

Avec la garantie contre les avaries routières*.
Autres formats aussi en solde



858110107

Avec la carte Sears, pas de paiement avant avril 2000
pour tous les services et produits automobiles de plus de 200 $
Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offre en vigueur jusqu au dimanche 17 octobre 1999. Renseignez-vous.

Découvrez tous les côtés de Sears^MU

Fleur de Lys	**529-9861** ext.: 228
Lévis	**833-4711** ext.: 228
Place Laurier	**658-2121** ext.: 228

Automobile 2000

Dodge est principalement devenue une marque de camions



Le pick-up Dakota sera disponible en version quatre portes.

VOTRE véhicule mérite le Service cinq étoiles

L'HIVER EST À VOS PORTES

Pneus Hiver Autopar
155R13
à partir de
66,95$

Installation et taxe recyclage inclus.

SERVICE CINQ ÉTOILES
CHRYSLER



Illustration à titre indicatif seulement

Vidange d'huile et filtre Mopar
Inspection visuelle en 15 points
19,99$

Bilan total Chrysler
Inspection en 85 points
49,95$
Remise d'un rapport détaillé

TOUS ACHATS PAYABLES DANS 3 MOIS SANS INTÉRÊT* Sous approbation de crédit

DANIEL PARÉ
DODGE CHRYSLER JEEP

692, boul. Henderson, St-Malachie
(418) 642-2855
• Fax: (418) 642-2450
• 1-800-665-2855

Service mécanique ouvert le mercredi soir jusqu'à 20h00 • www.quebecweb.com/pare

Automobile 2000

Lorsque DaimlerChrysler du Canada a remanié ses marques de véhicules, elle en a éliminé certains modèles redondants. Ainsi, la Dodge Neon est devenue une Chrysler, la marque Stratus est disparue et remplacée par des modèles de base et intermédiaires de Cirrus, et l'Avenger n'y est plus (quoique la Chrysler Sebring soit toujours au catalogue).

Cependant, il ne faut pas oublier que la toute puissante Viper est toujours une Dodge (quoiqu'en Europe elle soit connue sous le vocable de Chrysler) et que les très populaires fourgonnettes Caravan et Grand Caravan demeurent sous la bannière Dodge également. En 2000, on ne retrouvera plus de Plymouth Voyager et Grand Voyager, mais les Chrysler Town & Country demeureront au catalogue.

Ceci veut donc dire que Dodge sera surtout consacrée aux camionnettes au Canada. Parmi les grandes nouveautés de 2000 dans ce domaine, on notera l'arrivée éventuelle de la version à quatre portes de la Dakota et de l'ajout du moteur V8 4,7 litres autant dans la Dakota que dans la Durango. Incidemment, ce populaire utilitaire sportif ne sera plus disponible avec le V6 (le 4,7 en sera le moteur de base) ni en propulsion arrière seulement.

Quant à la Dakota, on pourra en obtenir la version de performance R/T avec moteur V8 de 5,9 litres. La grande Ram continue sa carrière sans changements notables en 2000.



PNEUS D'HIVER

PLUSIEURS MARQUES DISPONIBLES EN MONTRE

- TOYO
- MICHELIN
- BF GOODRICH
- BRIDGESTONE
- KELLY

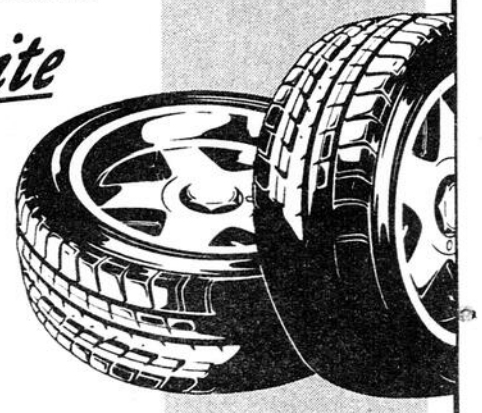
À l'achat de 4 pneus neufs

VÉRIFICATION D'ALIGNEMENT *gratuite*

d'une valeur de

24,95$

Non échangeable



Valide jusqu'au 29 octobre 1999.

autoTECH ATELIER MÉCANIQUE

532, 3e Rang Ouest, Honfleur

418-885-9049

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

PIÈCES D'AUTOS

G.G.M. INC.



UAP NAPA

PLUS DE 130,000 PIÈCES À VOTRE DISPOSITION

G.G.M. S'AGRANDIT!
nouvelle adresse
990. Route 132
LA POCATIÈRE
856-2345

NOTRE FORCE: SERVICE, QUALITÉ ET PRIX

280, 3e avenue,	104, route 284,	20, boul. Taché Ouest,
LAC-ETCHEMIN	ARMAGH	MONTMAGNY
625-3132	466-2536	248-3676

Christian vous offre cette semaine

"Un super spécial"



sur un Dodge Ram 2500 1999

4X4, 4 portes, diesel, quad cab.

À qui la chance?



M. Christian Chabot

DANIEL PARÉ DODGE CHRYSLER JEEP

692, boul. Henderson, St-Malachie

(418) 642-2855 • Fax: (418) 642-2450

1-800-665-2855

Service mécanique ouvert le mercredi soir jusqu'à 20h00

www.quebecweb.com/pare

Automobile 2000



Subaru relance sa gamme Legacy pour 2000

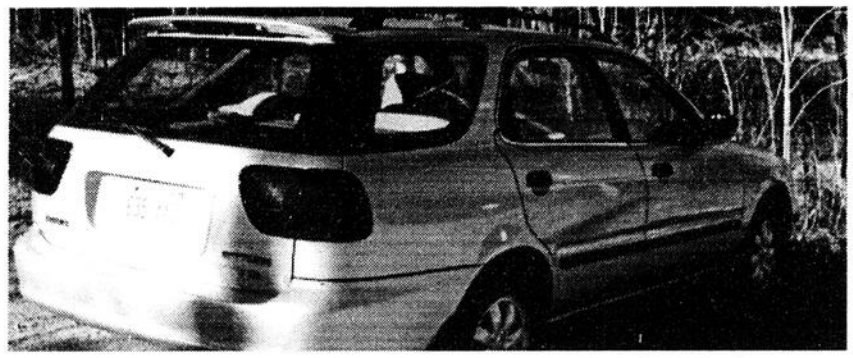


La Legacy a changé de ligne pour l'an 2000.

Subaru est une marque reconnue pour ses voitures à traction intégrale. En fait, depuis quelques années, ce constructeur japonais ne fait plus aucun véhicule à traction avant. Tous ont un pont à l'avant et un autre à l'arrière. La gamme débute par la simple petite Impreza disponible en berline sportive TS ou en coupé encore plus agressif 2,5 RS, sans oublier les versions familiales Brighton et Outback.

L'autre modèle est la populaire Legacy qui fait peau neuve en 2000. Entièrement redessinée, cette intermédiaire assemblée aux États-Unis continuera de satisfaire la clientèle nord-américaine avec une berline à traction intégrale disponible en finition de base, GT, Limited ou Outback, ou encore avec la familiale de base, GT ou Outback. Évidemment, il ne peut s'agir que de tractions intégrales et toutes sont mues par le quatre cylindres à plat légendaire à la marque. Finalement, n'oublions pas la version «utilitaire sportif» de Subaru, la fameuse Forester aussi à traction intégrale, qui est toujours livrable en finition L ou S plus luxueuse. Cette familiale est également mue par un quatre cylindres à plat, mais on nous promet un moteur six cylindres à plat au cours de l'année qui vient, surtout pour la Legacy.

Suzuki complète sa gamme avec de nouvelles Vitara



La Suzuki Esteem familiale est maintenant livrable avec le moteur 1,8 litre.

Le petit constructeur japonais Suzuki a également le vent dans les voiles en 2000, et il en profite pour nous faire connaître de nouvelles variantes de ses populaires automobiles Esteem et de ses tout récents utilitaires sportifs Vitara.

Naturellement, Suzuki commercialise toujours sa toute petite Swift, une voiture urbaine à trois portes et à moteur quatre cylindres très nerveux. Mais ce qui retient notre attention, c'est la belle Esteem, disponible en berline à quatre portes mais surtout en très jolie familiale, toutes deux à traction avant. Les deux partagent le même moteur de base, soit un quatre cylindres 1,6 litre de 95 chevaux sauf que, pour l'an 2000, Suzuki propose un quatre cylindres 1,8 litre plus puissant dans la familiale.

Quant aux Vitara, elles sont enfin disponibles en version cabriolet à deux portes ou en familiale à quatre portes. La première est livrable avec un quatre cylindres 1,6 litre ou avec le plus puissant 2,0 litres disponible avec la boîte automatique. La quatre portes n'est livrable qu'avec le deux litres, mais les deux voitures sont à quatre roues motrices sur demande. Évidemment, la plus puissante Grand Vitara à moteur V6 2,5 litres est toujours au catalogue, elle qui connaît un grand succès sur le marché.

Abus de pouvoir...

Le Suzuki Grand Vitara V6 2000

Le 1er mini SUV équipé d'un V6

À partir de seulement

23 995$

Bien équipé, incluant:
V6 / 2,5 litres
QACT 24 valves



Vachon

SUZUKI

Au-delà de l'ingénierie MC

1093, boul. Vachon Nord,
Ste-Marie, Beauce
Tél.: (418) 387-7510

L'intégral du luxe,
de la performance et du confort
avec les nouvelles

SUBARU

Traction intégrale (4X4)



OUTBACK
FAMILIALE
2000

Traction intégrale (4X4)

Traction intégrale (4X4)



LEGACY GT
2000

Traction intégrale (4X4)

Vachon

SUBARU

L'at*Traction* intégrale

1093, boul. Vachon Nord,
Sainte-Marie
387-7510

En bref...

Un don pour lutter contre la maladie d'Alzheimer

La société d'Alzheimer est l'une des ressources qui viennent en aide aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et à leur proches. VouéE au soutien et è l'information des soignants, cette société aise aussi la recherche et encourage particulièrement celle qui vise à isoler les causes de la maladie, à améliorer le traitement et à apporter de meilleurs soins aux personnes atteintes de cette maladie.

Jusqu'au 15 octobre, vous pouvez faire des dons dans les différentes pharmacies Essaim de la province au 1-888-MÉMOIRE

Coup de pouce pour les devoirs et les leçons!

Vous voulez faciliter la réussite scolaire de vos enfants? Vous souhaitez les accompagner dans leurs devoirs et leçons? La Maison de la Famille de Bellechasse vous propose une série de 5 rencontres où vous aurez l'occasion de réfléchir au rôle de parent éducateur et de connaître des moyens simples et pratiques pour soutenir vos enfants dans leurs apprentissages. Les rencontres se tiendront les lundis de 19:30 à 21:30 à la polyvalente de Saint-Anselme.

L'activité débute le 18 octobre et les inscriptions se font au plus vite au 883-3101.

La communication.... a bien meilleur goût!

L'attitude des parents joue un rôle déterminant en matière de prévention de l'abus d'alcool et autres drogues chez les jeunes de 6 à13 ans. Les parents bien informés et capables de communication efficace avec leurs enfants seront en mesure d'aider les jeunes à faire des choix éclairés.

La Maison de la Famille de Bellechasse invite les parents d'enfants de 6 à 13 ans à participer à une série de 7 rencontres: Pont Communication Parents...à l'aide! Vous aurez l'occasion d'échanger avec d'autres parents, de développer votre capacité d'écoute et de communication, d'être informé sur les mythes et réalités concernant les drogues et plus encore...Cette activité vous est offerte gratuitement et les rencontres auront lieu à l'école La Source à Saint-Raphaël, les lundis de 19:30 à 22:00, à compter du 18 octobre. Les papas sont les bienvenus! On s'inscrit au 883-3101.

Vente de pains du Corps de cadets 2765

Les cadettes et cadets du corps de cadets 2765 du Lac-Etchemin passeront, le samedi 16 octobre, dans les résidences des municipalités de Lac-Etchemin, Sainte-Germaine, Saint-Léon de Standon, Saint-Luc et Buckland pour offrir des pains au coût de 2 $.

Les sommes recueillies serviront au financement des activités du Corps de cadets.

Soulignons par ailleurs que le Corps de cadets est encore en période d'inscription. Aucun frais d'inscription n'est d'ailleurs exigé des jeunes qui sont attendus à l'école Notre-Dame de Lac-Etcxhemin tous les vendredis de 19:00 à 21:00.

Marché aux puces de l'enfant à Lac-Etchemin

Un marché aux puces consacré aux enfants de 0 à 12 ans se tiendra le dimanche 17 octobre de 13:00 à 16:00 au gymnase de l'école Notre-Dame de Lac-Etchemin. Il en coûte 10 $ pour les membres du Centre de la petite enfance À la Bonne Garde et 15 $ pour les non-membres pour réserver une table à ce marché aux puces. Les réservations se font avant le mercredi 13 octobre 1999 au 625-3186. Au cours de l'après-midi, les enfants pourront se faire maquiller sur place pour un coût minime.

Reprise des activités de la Société d'horticulture et d'écologie des Etchemins

La Société d'horticulture et d'écologie des Etchemins vous convie, le lundi 11 octobre à 19:30, au Centre d'art et de culture sur la 3e avenue à Lac-Etchemin à sa première rencontre de la saison. Celle-ci se déroulera sous le thème "jardin d'hémérocables" avec comme invité M. Claude Quirion. Par la suite, on procédera au dévoilement de la programmation 1999-2000 de la Société. Celle-ci abordera des sujets variés comme les arrangements spéciaux et originaux pour Noël, réussir ses plantations, conception et aménagement de rocailles, réaliser un jardin de légumes, de fleurs et de fine herbes, les jardins d'eau, allier l'utile à l'agréable: fleurs coupées, échange de vivaces, etc.

Heures de fermeture de l'urgence de 1ère ligne au Centre de santé des Etchemins

Le service d'urgence de 1ère ligne du Centre de santé des Etchemins fermera ses portes, le lundi 11 octobre de 20:00 à 8:00, aux mêmes heures le mardi et le vendredi 12 et 15 ainsi que le samedi 16 octobre de 16:00 à 8:00. Toutefois, le service d'INFO-SANTÉ demeure accessible en tout temps au 625-5080 ou 594-5080.

Assemblée générale annuelle de la Croix-Rouge, section Langevin

Toute la population est invitée à l'assemblée générale annuelle de la Croix-Rouge, section Langevin, qui se tiendra le jeudi 14 octobre à 19:30 à la salle Benoît Boucher (au sous-sol de l'église de Sainte-Justine.

Dégustation vins et fromages à la Chambre de Commerce Saint-Anselme-Honfleur

La Chambre de Commerce Saint-Anselme/Honfleur, vous convie à participer à sa soirée "Dégustation Vins et Fromages" qui se tiendra le mercredi 13 octobre à 18:00, dans les locaux du Centre de formation agricole (polyvalente) au 685, route Bégin à Saint-Anselme.

Il en coûte 50 $ aux membres et 65 $ aux non-membres pour assister à cette dégustation qui sera ponctuée des commentaires de Robert Plamondon, conseiller spécialisé en vins et fromages, qui commentera les dégustations proposées tout au cours de la soirée. M. Plamondon est propriétaire du restaurant L'Échodée dans le Vieux-Québec et chroniqueur en vin au FM 93. Les cartes pour cette soirée sont disponibles auprès de Mme Guylaine Fournier, coordonnatrice, au 885-4475 ainsi qu'auprès des administrateurs de la Chambre de Commerce.

Table ronde de professionnels de la santé sur le diabète

Tous les diabétiques de la région ainsi que la population sont invités à une table ronde de professionnels de la santé, qui se tiendra, le mardi 12 octobre, à 19:00 au Centre de santé des Etchemins.

Une infirmière, un pharmacien ainsi qu'une diététiste seront sur place afin de répondre aux questions des personnes présentes. Pour plus d'informations, communiquer avec Sophie Poulin, coordonnatrice, au 227-1608.

Collecte de sang à Saint-Damien

Héma-Québec organise une collecte de sang au Collège de Saint-Damien, au 75, rue Saint-Gérard, le lundi 18 octobre de 14:00 à 20:30.

50e du Sanatorium Bégin

Invitation à toute la population

Pour souligner le 50e anniversaire du Sanatorium Bégin, une invitation est faite à toute la population à participer à un brunch-souvenir, le dimanche 14 novembre. Le tout se déroulera sous le thème "un regard sur notre histoire" et sera réalisé en collaboration avec la Fondation Sanatorium Bégin.

Des cartes au coût de 10 $ par adulte et de 5 $ pour les enfants de 5 à 10 ans sont disponibles. Vous pouvez vous procurer ces cartes en téléphonant au 418-625-3101, poste 2460, ou encore, en faisant parvenir votre

(suite à la page 37)



Monsieur André Boileau, vice-président particuliers et agricole Chaudière-Appalaches/Rive-Nord de la Banque Nationale a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Monique Carrier au poste de directrice services financiers.

À l'emploi de la Banque Nationale depuis 1978, madame Carrier a acquis une solide expérience dans le domaine bancaire. Elle est en mesure de vous offrir l'ensemble de nos services bancaires. Elle possède son accréditation en Fonds Mutuels et poursuit présentement son perfectionnement au Programme universitaire bancaire.

Madame Carrier est soucieuse de répondre à vos attentes par la qualité et l'efficacité de son travail et vous convie à sa succursale du 525 rue Principale à St-Léon-de-Standon pour répondre à vos besoins.

Centre de Santé des Etchemins

VOUS VOULEZ CESSER DE FUMER?

Voici une méthode qui aide le fumeur à trouver lui-même la méthode qui convient le mieux à ses ambitions.

ATELIERS «OUI, J'ARRÊTE !»

- 6 rencontres de 2 heures;
- Du 18 octobre au 29 novembre 1999;
- 25,00 $ (matériel inclus);
- À Lac-Etchemin.

INSCRIS-TOI AUX ATELIERS EN COMPOSANT LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE SUIVANT : 625-3101, POSTE 2230

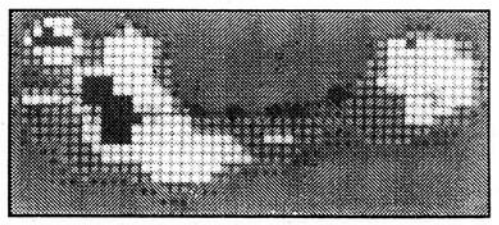


Monsieur Carol Pouliot
Orthésiste du pied
Certifié par le Conseil canadien
Membre de l'ordre professionnel
Détenteur d'un permis du ministère
Membre des associations provinciale, nationale et internationale

PIEDS SENSIBLES ?

Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel



Pour un rendez-vous à la clinique du **Lac-Etchemin** et de **Ste-Claire** composez sans frais 1-800-363-6172

LABORATOIRE POULIOT

7749125

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES EXTRAORDINAIRES

Desjardins **Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme**

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme aura lieu le

26 octobre 1999, à la salle de l'Âge d'or,

243, rue Principale, Saint-Anselme,

à 20 h.

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec la Caisse populaire Desjardins de Honfleur et La Caisse Populaire de St-Henri, ce qui inclut l'adoption du règlement de régie interne de la caisse issue de la fusion.

Un résumé de la convention de fusion et du règlement de régie interne accompagnent le présent avis.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Saint-Anselme, 8 octobre 1999

Odette L'Heureux, secrétaire

Desjardins **Caisse populaire Desjardins de Honfleur**

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Honfleur aura lieu le

26 octobre 1999, à la salle Fleur de Lys,

320, rue St-Jean, Honfleur,

à 20 h.

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec la Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme et La Caisse Populaire de St-Henri, ce qui inclut l'adoption du règlement de régie interne de la caisse issue de la fusion.

Un résumé de la convention de fusion et du règlement de régie interne accompagnent le présent avis.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Honfleur, 8 octobre 1999

Jeanne D'Arc Turcotte, secrétaire

Desjardins **La Caisse Populaire de St-Henri**

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de La Caisse Populaire de St-Henri aura lieu le

26 octobre 1999, au Centre récréatif et sportif de St-Henri,

120, rue Belleau, Saint-Henri-de-Lévis,

à 20 h.

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec la Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme et la Caisse populaire Desjardins de Honfleur, ce qui inclut l'adoption du règlement de régie interne de la caisse issue de la fusion.

Un résumé de la convention de fusion et du règlement de régie interne accompagnent le présent avis.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Saint-Henri-de-Lévis, 8 octobre 1999

Samuella Gagné Talbot, secrétaire

RÉSUMÉ DE LA CONVENTION DE FUSION

ENTRE : Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme

ET : Caisse populaire Desjardins de Honfleur

ET : La Caisse Populaire de St-Henri

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption. Cette convention de fusion, qui doit être adoptée par l'assemblée extraordinaire de chaque caisse qui fusionne, comprend entre autres les éléments suivants :

1. Le nom des caisses qui fusionnent :
   - Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme;
   - Caisse populaire Desjardins de Honfleur;
   - La Caisse Populaire de St-Henri.
2. Le nom de la caisse issue de la fusion serait Caisse populaire Desjardins des Rivières Boyer et Etchemin, son siège serait établi dans le district judiciaire Beauce et le territoire dans lequel elle pourrait recruter ses membres serait celui des municipalités de Honfleur, de Saint-Anselme et de Saint-Henri.
3. La caisse issue de la fusion serait affiliée à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec.
4. Les premiers membres du conseil d'administration seraient :
   - Bégin Jocelyne
   - Blais Marcel
   - Bolduc Robert
   - Dion Lionel
   - Guay Ghislaine
   - Marceau Jean-Louis
   - Plante Nathalie
   - Roy Jean-Guy
   - Turcotte Jeanne D'Arc
5. Les premiers membres du conseil de vérification et de déontologie seraient :
   - Lavertu Nicolas
   - Mercier Pierre
   - Paré Jocelyne G.
6. Les membres du conseil d'administration et de ceux du conseil de vérification et de déontologie subséquents seront élus pour des mandats de trois (3) ans avec un cycle de rotation.
7. Toutes les parts de qualification, permanentes, privilégiées ou sociales des caisses qui fusionnent seraient échangées pour des parts de qualification, permanentes, privilégiées ou sociales de la caisse issue de la fusion, à raison d'une nouvelle part pour chaque part échangée. Les parts permanentes ont une valeur nominale de 10 $ chacune.

   L'échange des parts permanentes des caisses fusionnantes en parts permanentes de la caisse issue de la fusion est assujettie à l'approbation préalable de la Commission des valeurs mobilières du Québec.
8. Les trop-perçus, s'il en est, de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme, pour la période du 1er juin 1999 jusqu'à la date de fusion seraient affectés comme suit :
   a) Au paiement de l'intérêt sur les parts permanentes au taux qui sera recommandé par La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec à la date de fusion;
   b) Au paiement de l'intérêt sur les parts sociales au taux de un et quinze centième pour cent (1,15 %) l'an;
   c) Au versement à la réserve de stabilisation selon ce qui est prévu aux normes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec;
   d) Au versement de quatre-vingt-cinq pour cent (85 %) des trop-perçus après impôt et après l'affectation directe à la réserve générale, de la plus ou moins value des sociétés Desjardins, en ristournes aux membres dans les proportions suivantes :
      i) Cinquante-six et cinq dixième pour cent (56,5 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué en fonction des intérêts payés par les membres sur les prêts de types particulier et entreprise;
      ii) Vingt pour cent (20 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué en fonction des intérêts versés aux membres sur les épargnes à terme autres que celles de type REID;
      iii) Sept pour cent (7 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué au fonds social et communautaire;
      iv) Seize et cinq dixième pour cent (16,5 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué en fonction des frais d'utilisation ADM et FIX payés par les membres particuliers et entreprises;
   e) À la réserve générale.
9. Les trop-perçus, s'il en est, de la Caisse populaire Desjardins de Honfleur, pour la période du 1er février 2000 jusqu'à la date de la fusion seraient affectés comme suit :
   a) Au paiement de l'intérêt sur les parts permanentes au taux qui sera recommandé par La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec à la date de fusion;
   b) Au versement à la réserve de stabilisation selon ce qui est prévu aux normes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec;
   c) À la réserve générale.
10. Les trop-perçus, s'il en est, de La Caisse Populaire de St-Henri, pour la période du 1er janvier 2000 jusqu'à la date de la fusion seraient affectés comme suit :
    a) Au paiement de l'intérêt sur les parts permanentes au taux qui sera recommandé par La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec à la date de fusion;
    b) Au versement à la réserve de stabilisation selon ce qui est prévu aux normes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec;
    c) Au versement de trente-trois pour cent (33 %) des trop-perçus après impôt et après l'affectation directe à la réserve générale, de la plus ou moins value des sociétés Desjardins, en ristournes aux membres dans les proportions suivantes :
       i) Soixante-quatorze pour cent (74 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué en fonction des intérêts payés par les membres sur les prêts de types particulier et entreprise;
       ii) Vingt pour cent (20 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué en fonction des intérêts versés aux membres sur les épargnes à terme régulières et REID;
       iii) Six pour cent (6 %) des sommes disponibles pour les ristournes sera appliqué en fonction des frais d'utilisation ADM et FIX payés par les membres particuliers et entreprises;
    d) À la réserve générale.
11. La présente répartition des trop-perçus serait sujette au respect des dispositions de la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit, des règlements et des normes relativement à l'affectation des trop-perçus.
12. Le montant des parts permanentes à émettre par la caisse issue de la fusion aux fins du régime de réinvestissement des intérêts en parts permanentes.

    La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Inspecteur général des institutions financières.

RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT DE RÉGIE INTERNE

DE LA CAISSE ISSUE DE LA FUSION ET DONT LE NOM SERA

« Caisse populaire Desjardins des Rivières Boyer et Etchemin »

Le projet de règlement correspond aux règlements de régie interne actuels de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Anselme, de la Caisse populaire Desjardins de Honfleur et de La Caisse Populaire de St-Henri SAUF les modifications qui se liront comme suit :

Art. 1.1 a) CAISSE : Caisse populaire Desjardins des Rivières Boyer et Etchemin.

Art. 3.1 Le siège de la caisse est situé dans le district judiciaire de Beauce. (28 à 31)

Art. 3.2 Le territoire ou le groupe décrit dans les statuts et dans lequel la caisse peut recruter ses membres ordinaires se définit comme suit (ou encore est décrit en annexe A) :

Les municipalités de Honfleur, de Saint-Anselme et de Saint-Henri. (34, 3°)

Art. 3.3 L'exercice financier de la caisse se termine le 31 mai de chaque année. (45, 2° et 302)

Art. 8.1 Le conseil d'administration se compose de neuf (9) administrateurs. (135)

Art. 10.1 Le conseil de vérification et de déontologie se compose de trois (3) conseillers. (171)

ANNEXE «B» OPTION A

Pour la formation du conseil d'**administration**, les membres sont divisés selon les secteurs du territoire ou selon les groupes indiqués ci-dessous. Les membres faisant partie de chacun de ces secteurs ou groupes ont le droit d'élire à l'assemblée annuelle le nombre d'administrateurs indiqué à l'égard de chacun d'eux. Pour le poste flottant, tous les membres de la caisse à l'assemblée annuelle peuvent élire l'administrateur à ce poste (136, al. 1 et 2) :

Secteur A : Trois (3) administrateurs en provenance du secteur défini par les limites de la municipalité de Saint-Henri;

Secteur B : Trois (3) administrateurs en provenance du secteur défini par les limites de la municipalité de Saint-Anselme;

Secteur C : Trois (3) administrateurs en provenance du secteur défini par les limites de la municipalité de Honfleur.

MATRONI ET MOI



Voici une comédie québécoise réalisée avec un budget modeste qui pourrait faire sauter la banque au cours des prochaines semaines. Basé sur une pièce à succès écrite par Alexis Martin, le film **Matroni et moi** réunit au grand écran les mêmes comédiens qui l'ont joué au théâtre.

L'action tourne autour de la rencontre de Gilles (Alexis Martin), un intellectuel plus à l'aise pour parler de l'impact de la mort de Dieu dans les sociétés occidentales que de parler d'amour, et de Guylaine (Guylaine Tremblay), une serveuse dans un bar de Montréal. Guylaine et son frère (Gary Boudreault) travaillent tous les deux pour un caïd de la petite pègre, le dangereux Matroni (Pierre Lebeau). Pour venir en aide ai frère de Guylaine, Gilles accepte d'aller porter un message à Matroni. Mais cette simple petite mission suffira pour provoquer toute une série de situations désopilantes.

J'ai eu la chance d'assister à la projection en avant-première de **Matroni et moi**. Tous les comédiens sont excellents et nous font rire de bon coeur. Pierre Lebeau (*Les Boys 1 et 2*) est particulièrement efficace et chacune de ses répliques déclenche l'hilarité. Il faut signaler également l'ingénieuse réalisation de Jean-Philippe Duval qui ajoute un brin de suréalisme à l'ensemble. Bien sûr, le langage est cru, les jurons sont religieux. Mais comme le mentionne Alexis Martin, il ne peut être autrement car l'action se passe dans le milieu de la pègre pas dans celui des ingénieurs!

En somme, voici une bonne pinte de rire à savourer en ce début d'automne.

LA FOURNAISE À AIR CHAUD À L'HUILE D'AVANT GARDE POUR L'AN 2000



Lincoln

AUSSI DISPONIBLE

- Système de chauffage à bois et huile ***NEWMAC***
- Système à l'eau chaude ***Detson***

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT DU PROPRIÉTAIRE

Nettoyage et réparation de chauffage à l'huile, air chaud et eau chaude.

SERVICE 24 HEURES

Michel Jacques

Entrepreneur spécialisé
Système de brûleur à l'huile

242, 1ère avenue, Lac-Etchemin 625-8941
217, rue Principale, Sainte-Justine 383-5834

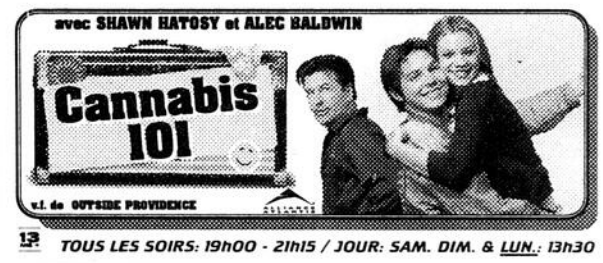
R.B.Q. 8232-3460-51

Saint-Georges

Cinéma St-Georges | VENDREDI 8 OCT. AU JEUDI 14 OCT. | Les JEUDIS-CINÉMA à 4,00$ sauf jours fériés | Spécial semaine 6,00$ Ainsi que toute représentation avant 18h | Info.: 418-228-6000 sans frais 1-877-227-6001



13 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15 / JOUR: SAM. DIM. & LUN.: 13h30



13 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15 / JOUR: SAM. DIM. & LUN.: 13h30

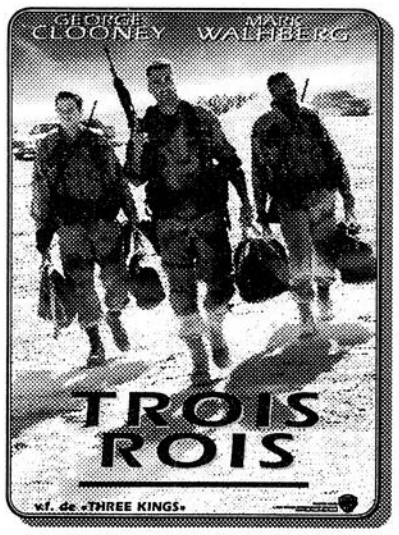


G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15



G JOUR SEULEMENT: SAM. DIM. & LUN.: 13h30

CENTRE Cinéma 2e niveau, Place Centre-Ville | VENDREDI 8 OCT. AU JEUDI 14 OCT. | Les JEUDIS-CINÉMA à 4,00$ sauf jours fériés | Spécial semaine 6,00$ Ainsi que toute représentation avant 18h | Info.: 418-228-6000 sans frais 1-877-227-6001



13 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 JOUR: SAM. DIM. & LUNDI: 13h30



G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 JOUR: SAM. DIM. & LUNDI: 13h30



13 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 JOUR: SAM. DIM. & LUNDI: 13h30

Sainte-Marie

Cinéma Lumière 385, rte Cameron Sainte-Marie | VEND. 8 OCT. AU JEUDI 14 OCT. | Spécial semaine 6,00$ Ainsi que toute représentation avant 18h | Les JEUDI CINÉMA à 4,00$ sauf jours fériés | Info.: 387-6000 sans frais 1-877-387-6001



G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 JOUR, SAM.DIM.& LUN.: 13h30



G TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20



13 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 JOUR, SAM.DIM.& LUN.: 13h30



G JOUR, SAM.DIM.& LUN.: 13h30



13 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h20 JOUR, SAM.DIM.& LUN.: 13h30

La Voix du Sud — Annonces classées

Heure de tombée: JEUDI: 10h00

100 LOGEMENTS À LOUER

STE-CLAIRE A LOUER: près aréna, logement 2-1/2, semi-meublé, frais peint, bien éclairé, $250./mois non-chauffé, non-éclairé. Libre immédiatement. Inf: 883-3031 ou 883-2662

STE-JUSTINE, 126 rue Principale: 6-1/2 pces. Libre 1er juillet. Inf: 625-9501, 625-3861

ST-DAMIEN: 3-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé. Disponible présentement. Inf: 789-2120

ST-DAMIEN: beau 4-1/2 pces. Inf. heure du souper, 789-2316

ST-JUST: 3-1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libre 1er août. Inf: 244-3879

ST-MALACHIE face à la Crapaudière, studios, insonorisés, meublés, chauffés, éclairés, location courte durée, à l'année. Inf: 885-4564, 659-5757

ST-PROSPER: grand 4-1/2, très propre, bien situé, stores inclus, libre immédiatement. Inf: 594-5469

ST-ANSELME: grand 4-1/2, très propre. Inf: 885-4062

ST-ANSELME: logements 3-1/2, 4-1/2 et aussi chambres situées face polyvalente. Inf: 885-4788

ST-DAMIEN 1 MOIS GRATUIT, 4-1/2 frais repeint. Près de I.P.L. Semi-meublé si désiré. Prix raisonnable. Inf: 418-397-5232 Diane

ST-ANSELME, 4-1/2 sous-sol, meublé, laveuse-sécheuse, four micro-ondes, téléviseur, chauffé, éclairé. Près polyvalente. Inf: 883-3974

ST-ANSELME: 3-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près des accomodations, libre immédiatement. Inf: 885-4564, 659-5757

LAC-ETCHEMIN: 3-1/2, semi-meublé, situé centre du village. Taxes, chauffage, déneigement, électricité inclus. Inf: 625-6691

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2 pces situé au 219, 2e Avenue (voisin de la Caisse populaire), disponible immédiatement. Inf. Société Logiluxe 625-6002 après 16h00

LAC-ETCHEMIN A SOUS-LOUER: au 301 rue Bédard, 5-1/2 pces, libre immédiatement. Inf. 625-3329 ou 625-6002 après 16h00

LAC-ETCHEMIN: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Inf: 625-7712

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2 pces, situé au 206D, 2e Avenue, près des services. Inf: 625-3887

LAC-ETCHEMIN: 4-1/2, situé au 228, 3e Avenue. Inf: 625-5187, 625-3113

STE-CLAIRE A LOUER: 3-1/2 semi-meublé, fraîchement repeint, stores inclus. Libre immédiatement. Inf: 883-2176

RE/MAX Fortin, Delage inc. courtier immobilier agréé

GINETTE AUBIN, agent

117, rue Chabot, Sainte-Claire

Bur.: **883-3070**





BUCKLAND "4409 PRINCIPALE"



STE-CLAIRE "140 DE L'ÉGLISE"



ST-ANSELME "66, BOURASSA": NOUVEAU



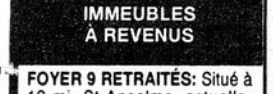
ST-ANSELME "26, DU LAC": NOUVEAU

VENDU ST-MALACHIE "RUE DE LA COLLINE": Terrain 11 459'c., près pour construction

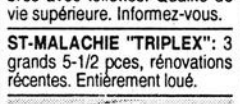
COMMERCES IMMEUBLES À REVENUS

FOYER 9 RETRAITÉS: Situé à 10 mi. St-Anselme, actuellement 6 pensionnaires, chambres avec toilettes. Qualité de vie supérieure. Informez-vous.

ST-MALACHIE "TRIPLEX": 3 grands 5-1/2 pces, rénovations récentes. Entièrement loué.



STE-CLAIRE "MAISON AVEC REVENUS": Superbe cottage 7 pièces, revenu de 5 chambres et d'un 5-1/2 pièces.



STE-CLAIRE "IDÉAL POUR": Maison retraités, bureau, triplex, centre d'artisanat, résidence pour proprio. Super occasion.

QUINCAILLERIE "PRÈS STE-CLAIRE": Vente de matériaux et articles divers, clientèle établie, possibilité de financement (en partie) ou location.

"ÉPICERIE-BOUCHERIE" PRÈS STE-CLAIRE: Résidence adjacente, chiffre d'affaires près d'un million. Informez-vous.

ST-CHARLES "VOUS DÉSIREZ PARTIR EN AFFAIRES": Maison 9 pièces, sous-sol aménagé, local commercial adjacent, disponible pour réaliser votre projet.

ST-CHARLES: Édifice comprenant 4 salles de réceptions, 2 bars, clientèle établie, bonne rentabilité. Cause retraite.

ST-DAMIEN "TRIPLEX": 3 logements dont 1 de 5-1/2, 2 de 4-1/2 pces. Le tout 46 000,00 $.

STE-HÉNÉDINE "REVENU 28000,00$": Immeuble 2 logements plus local loué au gouvernement. Prix 125 000 $.

NOUVEAU

PRÈS ST-RAPHAËL "140 000 $": Maison pour 9 retraités, chambres (genre studio).

"À 15 MI. DE LÉVIS": Épicerie-boucherie, équipements-inventaire inclus. Chiffre d'affaires plus 1 million. Très rentable. Occasion unique.



ST-ANSELME: Bâtiment commercial, pouvant servir comme garage, vente d'auto, magasin divers, lave-auto. Faites offres.

NOUVEAU

ST-ANSELME "5 LOGEMENTS": Plus 8 chambres pour étudiants, revenu actuel 22 320,00 $. Prix d'évaluation. Occasion unique.

NOUVEAU

"UNE VRAIE CHANCE": Possibilité d'échange avec votre maison, maison pour retraités, actuellement 8 pensionnaires. Informez-vous.

ARMAGH "COMMERCE": Spécialisé dans la vente d'aliment naturel avec restauration. Clientèle établie depuis 16 ans. OCCASION.

TERRES / TERRAINS FERMES / FERMETTES MAISONS DE CAMPAGNE

HONFLEUR "CENTRE VILLAGE": Terrain 55 000'c., arbres adultes, en retrait. 9 900 $



ST-ANSELME "UN RÊVE": Située en retrait sur terrain 5 arpents, petite érablière, cabane, lac, maison 7 pièces, 4 chambres. Chance unique.

RÉDUIT 79 000 $



ST-ANSELME "SITUÉE EN RETRAIT": Rénovée, 8 pièces, toit cathédral, terrain 2,90 arpents. Idéal pour chevaux ou petits animaux. Chance unique.

ST-ANSELME "TERRAIN": Superficie 8 242'c. Rue des Érables. **10 000,00 $.**

ST-MALACHIE "TERRAINS": Rue de la Colline, avec services, à partir de 7500 $ + taxes.

PETITE FERME



ST-MALACHIE "RÉDUIT": 85 arpents dont 30% boisé, maison 6 pièces. Idéal écurie, chèvre, etc. Rivière, vue

STE-CLAIRE "TERRAINS 1,20 $ DU PI.": Situés près école et garderie.

STE-CLAIRE "BOUL. GAGNON": Terrain commercial, superficie 39365'c.

PETITE FERME



À 5 MI. DE ST-MALACHIE: 25 arpents dont 70% boisés, ruisseau, cottage 10 pièces, foyer. Bâtiments pour animaux. Prix incomparable.

PETITE FERME



STE-ROSE: Maison 6 pièces, grange, terrain 40 acres, 75% boisé, rivière, secteur chasse. 65 000,00 $. FAITES VITE.

MAISONS / CHALETS

REPRISE FINANCE



ST-ANSELME "TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE": 6 pièces, planchers bois, bain podium, sous-sol aménagé. FAITES VITE.

REPRISE FINANCE



ST-MALACHIE: À paliers, 6 pces, 2 s. de bains, foyer, terrain borné par lac semi-privé, rivière.

UN RÊVE

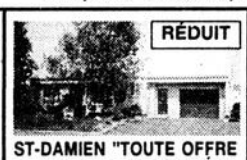


"LAC DION" ST-DAMIEN: Chalet isolé, 5-1/2 pces, grand solarium, foyer, terrain 42 000'c. dont 300' le long du lac.



ST-DAMIEN "DUPLEX": 2 logements de 4-1/2 pièces chacun dont 1 disponible pour acheteur. 52 000,00 $.

RÉDUIT



ST-DAMIEN "TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE": 6 pièces, 3 chambres, intérieur neuf, garage excavé, piscine. Cause transfert.

59 000 $



ST-DAMIEN: 7 pièces, 4 chambres, planchers bois, bain tourbillon, appareils encastrés, garage isolé. Impeccable.

STE-CLAIRE "RUE LANGLOIS": Maison mobile, 4-1/2 pces, chauf. élec.-bois, terrain borné ruisseau. Petit prix.

STE-CLAIRE "PRÈS RIVIÈRE": Chalet 4 saisons, 3 pces, 1975, terrain 2 arp. boisés, situé à 3 mi. village. Paix assurée



STE-CLAIRE: 7 pièces, 4 c.c., planchers bois, tout brique, garage, arbres adultes. Prix inférieur à évualuation.

NOUVEAU



STE-CLAIRE "QUÉBÉCOISE": 8 pièces, 4 chambres, armoires bois, porte patio, garage. Au coeur du village.

25 000 $



STE-CLAIRE "POUR BRICOLEUR": Maison 1-1/2 étage, 5 pièces, solage de béton 7', terrain 92 x 94. Négociable.



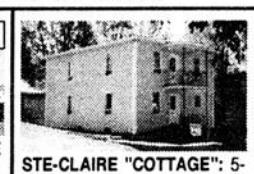
STE-CLAIRE "DE L'ÉRABLIÈRE": Maison jumelée, 1993, 2 paliers, 3 chambres, 2 salles d'eau. Abordable.

NOUVEAU

STE-CLAIRE "SUPERBE": Cottage 9 pces, 6 c.c., grand solarium, intérieur bois latté, riches boiseries, portes de chêne. Au coeur du village. Accessible.



STE-CLAIRE "BOUL. GAGNON": Maison à paliers, 8 pièces, 5 chambres, sous-sol aménagé, piscine. FAUT VOIR.



STE-CLAIRE "COTTAGE": 5-1/2 pces, 3 c.c., rénov. récentes, revenu d'un 5-1/2 pces, garage double. Idéal jeune couple.



ST-CHARLES: Superbe, 1995, 6 pièces, 3 chambres, hall d'entrée, garage excavé. Prix inférieur au coûtant.

LIBRE IMMÉDIATEMENT



ST-CHARLES "PRÈS ÉCOLES": 8 pces, planchers bois, 4 chambres, garage, terrain 75 x 123, piscine. Bon prix.

NOUVEAU



ST-CHARLES "SANS PAREIL": Superbe, 6 pièces, salon double, salle à manger, terrain 29 594'c. boutique de menuiserie. Toute beauté.

LÉVIS "REPRISE DE FINANCE": Duplex dont 1 logement 6 pièces, 1 de 4-1/2 pièces, situé près du fleuve. 48 000,00 $.



LÉVIS "VUE SUR FLEUVE-ILE": Prestigieuse, 9 pièces, 4 chambres, verrière orientée vers le fleuve, foyer. Faut voir.



ST-RAPHAËL: 12 pièces, 5 c.c., 3 s. d'eau, garage, terrain 110 x 145, arbres adultes. Situé au coeur du village.



ST-RAPHAËL "VUE IMPRENABLE": 5-1/2 pces, toit cathédral, portes françaises, terrain 3,25 arpents. FAUT VOIR.

ST-RAPHAËL "15 500": Maison mobile 4-1/2 pièces, 2 chambres, patio, garage.

ST-LÉON "UNIQUE": Moderne 5 pièces, mezzanine, toit cathédral, planchers bois, garage. Prix d'évaluation.

NOUVEAU



ST-LÉON "RTE 277": Ancestrale, 7 pces, 4 c.c., planchers bois, impeccable, garage. 38 000 $. À qui la chance?



ST-ANSELME: 1998, armoires thermo-plast., planchers bois, bain podium, murs en angles, garage excavé. Toute beauté.

RÉDUIT 38 000 $



ST-ANSELME "BORNÉ PAR RIVIÈRE": 5-1/2 pces, 2 c.c., terrain 8 350'c. OCCASION.



RÉDUIT

ST-ANSELME "RTE BÉGIN" Tout pierre, 9 pièces, 4 c.c., salle à manger avec foyer, terrain 17 473'c., sans pareil.



ST-ANSELME "SECTEUR RECHERCHÉ": 8 pièces, 3 c.c., rénovations récentes, garage. Terrain 16 785'c.

TRÈS RÉDUIT



ST-ANSELME "PETIT BUDGET": Maison 4-1/2 pièces, 2 grandes chambres, terrain 59' x 194'. Idéal pour jeune couple.



ST-ANSELME "SUPERBE": 10 pièces, 4 c.c., mezzanine, bain podium, salon avec foyer, garage, terrain 158' x 100'.



ST-ANSELME: 8 pièces, 3 c.c., toit cathédral, sous-sol aménagé pour petit commerce-bureau, coiffeuse. Bon prix.



ST-ANSELME "SANS PAREIL": 8 pièces, 5 chambres, hall d'entrée, salle à manger, garage attenant, piscine.



ST-ANSELME "AVEC GARAGE 3 PORTES": Maison 5 pièces, 3 chambres, terrain 10 000'c. 65 000,00 $.

NOUVEAU



ST-ANSELME "SÉDUISANT": 1993, 7 pièces, 3 c.c., salon plus salle familiale, bain podium, hall d'entrée. Moins cher que vous croyez.



ST-LAZARE "COTTAGE": 9 pièces, 6 chambres, rénovations récentes, solarium, près de l'église. OCCASION.



PINTENDRE "10e RUE": Cottage 1984, 6 pièces, 3 chambres, nouveau décor, planchers bois, piscine. Prix compétitif.

RÉDUIT 49 000 $



PINTENDRE "10e RUE": Bungalow 5 pces, 2 c.c., sous-sol aménagé, solarium. Libre.

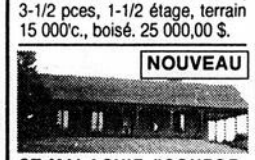
NOUVEAU



ST-MALACHIE "PRIX INCROYABLE": 5-1/2 pièces, 3 chambres, aires ouvertes, âge 2 ans, sortie du s.s. extérieure, terrain 10 167'c. Faites vite.

ST-MALACHIE: Chalet suisse, 3-1/2 pces, 1-1/2 étage, terrain 15 000'c., boisé. 25 000,00 $.

NOUVEAU



ST-MALACHIE "CONFORTABLE": Bungalow 5-1/2 pces, 3 c.c., tout brique, armoires bois, abri d'auto. Très abordable



ST-NÉRÉE "4IÈME RANG": Bungalow 5 pièces, 3 chambres, décoration récente, sous-sol aménagé, piscine. 39 500 $

NOUVEAU

ST-NÉRÉE "4E RANG": Maison de campagne, 5-1/2 pces, 3 chambres, garage pour petite mécanique, grand terrain. Très abordable. Secteur tranquille.

ST-LUC "FAUT VOIR": 5 pièces, 3 chambres, armoires merisier, bain tourbillon, terrain 100 x 275, abri d'auto. 59 000 $

RÉDUIT



ST-LUC "LA CLÉ D'UN MIEUX-ÊTRE": 6 pièces, 4 chambres, terrain 1-1/2 arpent, étang, ruisseau. Toute beauté.

NOUVEAU



ARMAGH: Tout pierre, 6 pièces, 4 c.c., garage, terrain 16 252'c. Prix très abordable.

NOUVEAU

ARMAGH: Canadienne, tout brique, 7 pces, 4 c.c., planchers bois, sous-sol aménagé, terrain 12 134'c. 69 500 $ négo.



HONFLEUR "FACE ÉGLISE": Cottage 8 pièces, 4 chambres, salon double, atelier menuiserie, terrain 81 x 206. Bas prix

RÉDUIT



HONFLEUR "4e RANG": 6 pièces, 4 chambres, revenu d'un 6-1/2 pièces, terrain 230 x 92. Secteur paisible.

NOUVEAU

HONFLEUR "IMPECCABLE": Bungalow 5-1/2 pces, 3 chambres, armoires mélamine, grand patio, piscine, garage, terrain 85 x 150. FAUT VOIR.



STE-GERMAINE "VOISIN DU GOLF": Superbe, 10 pces, 4 chambres, foyer, toit cathédral, terrain 6,54 acres, boisé, ruisseau. Qualité supérieure.



STE-HÉNÉDINE "RUE L'HEUREUX": Tout brique, 9 pièces, 4 c.c., intérieur chaleureux, sous-sol aménagé. Faut voir.

100 LOGEMENTS À LOUER

HONFLEUR logement 4-1/2, subventionné, libre immédiatement. Inf: 885-4343 ou 885-9243

Donner, c'est leur redonner espoir.
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire
1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: 1 800 567-ACDM

101 CHAMBRES

CHAMBRE A LOUER au 117, rue de l'Eglise, Ste-Claire. Près des services. Inf: 883-2870, 883-3529

102 MAISONS

A VENDRE HONFLEUR, 402 de l'Eglise. Petite maison 24x24, terrain aménagé 150x200, 3-1/2 pces, secteur paisible. $35,000. Inf: 885-8362

A VENDRE: très bonne occasion. Cause 2ème maison. Peinture et cheminée refaites, grange, arbres fruitiers, grand emplacement, située au 516 rang St-Joseph, St-Camille. S'adresser en personne (jour ou soir), après 16h00: 595-2942

ARMAGH A VENDRE, 24 rue de la Fabrique: 5 c.c., chauffage huile et bois, grand garage, $44,900. négociable. Inf: 837-9028

A VENDRE LAC-ETCHEMIN: maison canadienne, 4c.c., 2s.bains, garage, piscine creusée, près tous les services. Inf: 625-5118

LAC-ETCHEMIN A VENDRE: maison style "canadien", 2 étages, 4 côtés briques, 5 c.c., 2 s.bains, foyer, planchers bois, sous-sol fini, paysager, belle vue sur le lac. Cause transfert. Inf: 418-835-1456

MAISON 4-1/2, située à Lac-Etchemin, libre immédiatement. Inf: 625-5642 ou 885-4062

MAISON DE CAMPAGNE A LOUER située rang 10 Lac-Etchemin. Inf: 625-5349

ST-GERVAIS A VENDRE OU A LOUER chaleureuse petite maison avec terrain. Inf: 887-3452

ST-GERVAIS A VENDRE: 26x36, 4 faces brique, carpoat, 3 c.c., cabanon 10x15. Inf: 887-3577, 887-7072

ST-GERVAIS rue de la Colline, à vendre magnifique maison, style canadien, 2 étages, pierre et brique, terrain paysager, cabanon, Jenn-Air et four encastré, foyer, sous-sol fini, mezzanine, etc. Pour rendez-vous, 887-6430

STE-CLAIRE A VENDRE: située rue Principale, près école et de tous les services, 8-1/2 pces, 3 c.c. Inf: 883-2836

LAC-ETCHEMIN A LOUER (rang Grande-Rivière, entrée 380): Construction récente, 3 c.c., $300./mois non chauffée, non éclairée. Inf: 418-527-2683

103 CHALETS

ACHETERAIS CHALET situé à Beaumont, St-Michel, avec 2 c.c., habitable à l'année. Inf: 837-1946



Groupe Sutton Pro
Courtier immobilier agréé
Solange Blanchet
Agent affilié
Rés.: 887-7008
Bur.: 838-0900

ST-PHILÉMON, 2 maisons vendues ensemble, 1 de 6 chambres + 1 de 3 chambres + sous-sol, asphaltée, remise, 55 000 $.

ST-CAMILLE, 2 logements 4 1/2 pces et 3 1/2 pces. Un peu en retrait du village, près du boisé. Secteur chasse et pêche. Faites vite ! 24 900 $.

ST-RAPHAËL, Libre, 9 pièces, 3 chambres, sortie extérieure s. sol, garage annexé, asphalté, terrain 28 175 p.c., prix inférieur à l'évaluation municipale.

ST-RAPHAËL, à palier, 4 chambres, 2 s. de bains, 8 pièces, slab sous garage, dimatisé, beaucoup d'extras.

BUCKLAND, PRIX REVISÉ, terre à bois 88 arpents, partie prête à bûcher, plantation 25 000 épinettes avec chalet, 2 chambres, ruisseau, pont.

ST-NÉRÉE, Fermette 23 arpents, boisé, plantation épinettes et pins, 16 ans maturité avec joli cottage 3 chambres. Grange 40 x 24 + rallonge, etc.

LA DURANTAYE, 2 logements 4-1/2 pièces, un à côté de l'autre, extérieur vinyle, remise, un logement libre à l'acheteur.

ST-MICHEL, accès direct au fleuve, maison 42 x 23, remise, chalet. Grand terrain. À voir absolument !

BELLECHASSE, Foyer d'accueil, 13 chambres dont 4 pour votre petite famille, 5 salles de bains, grand salon pour pensionnaires, opérationnel.

ST-CHARLES, Pour déménager sur ses roues, maison mobile 10 x 52, grand portique. 8000 $.

ST-CHARLES, grands terrains de différentes grandeurs dont un de 9 arpents. Appelez-moi!

ST-CHARLES: 4 logements 3-1/2 pièces, propre, bien situé. 1 log. libre pour l'acheteur. 79 000 $. FAITES UNE OFFRE !

ST-CHARLES, 3 logements, 2 x 5-1/2 et 1 x 3-1/2, tout neuf, garage 30 x 25 demi isolé, 2 portes, vinyle, asphaltée.

ST-CHARLES, 2850 5e Royale, 6 pièces, VENDU avec plancher partout, sous-sol avec sortie ext., garage, entrée asphaltée.

ST-CHARLES, 2850 5e Royale, 3 chambres, VENDU cave, fenêtre P.V.C., ext. vinyle.

ST-CHARLES, bord du lac, maison 2 ans, 3 chambres, terrain boisé, terrasse, quai, toute beauté.

ST-CHARLES, 11 ans, 38 x 26, entrée split, 3 chambres, lattes bois franc, céramique, terrain 9500 p.c., remise 14 x 12. FAUT LA VOIR

ST-CHARLES: ancestrale authentique, moulin d'antan, garage, grange, terrain 40 000 p.c., magnifique vue, toute beauté, faut voir !

ST-CHARLES, PRIX REVISÉ, Pierres et briques, 3 c.c., planchers bois, foyer, garage + abri d'auto, asphalte, entrepôt 40 x 70, 2 portes de 16 pieds. Terrain 78 000 p.c.



ST-CHARLES, RÉDUIT, cottage 3 c.c., 6-1/2 pièces, sortie extérieure au sous-sol, salle familiale, garage, entrée asphaltée, le tout très propre

103 CHALETS

STE-SABINE, REPRISE DE FINANCES. Pour inf: 418-383-3336

104 TERRAINS

DOMAINE PRIVE-terrain de 44-18-acres, lac+ bâtisse, fosse-septique, électr., 2 terrains ou+, à nég. cadastré. Inf; 418-843-4005

ST-DAMIEN A VENDRE, situé sur rue commerciale, 100x200, prix $8,900. négociable. Inf: 418-529-9704

106 COMMERCES

DEPANNEUR A VENDRE situé à St-Odilon, avec station service gaz, bon chiffre d'affaires. Inf: 418-464-2311

108 TERRES

A VENDRE: lot à bois, 140 arpents. Inf: 418-885-9173

ERABLIERE 3,400 entailles, tubulure, possibilité d'agrandir, très bien équipée, avec résidence facade briquelée. A qui la chance! Inf. soir, fin de semaine 267-5574

LOT A BOIS de 100 âcres à St-Cyprien avec belle repousse. Noel Tremblay, Agent Aff. 418-459-6026 de JM Lagueux Courtier

TERRE A BOIS mou et franc à vendre à St-Anselme, 20 arpents, près du chemin public. Inf: 885-4512

VOUS AVEZ DU BOIS A SORTIR AU CHEMIN possède machinerie (F4 Dion). Achat de coupe ou terres à bois. Expérience. Inf: 885-9499

110 CONDOS

A LOUER ET A VENDRE Floride, Hollywood: maison mobile, 12x60, 2 c.c., 1 salle de bains. Inf: 418-479-6518

SUPER CONDO Mont Ste-Anne, tout équipé, foyer, près du terrain golf, piste cyclable, $500./semaine: 29 octobre-5 novembre, 12-19 novembre, 26 novembre-3 décembre, 10-17 décembre. 3 autres à $800./semaine: 17-24 décembre, 24-31 décembre, 31 décembre-7 janvier. Inf: 819-399-3246, 819-478-9194

200 AUTOS

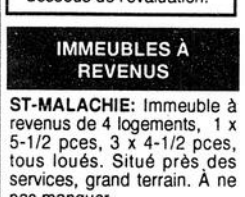
1987 PONTIAC 6000 SE, 2.8 litres, T/O, 4 portes, bonne condition, $1,000. 1987 Pontiac 6000 LE, 2.5 litres, a/c, transmission plancher, 182,000 km, $850. Inf: 625-4120

ATTENTION FINANCEMENT DE VEHICULES: autos et camions disponibles sur place, véhicules 1990 et plus, sans endosseur, sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépôt minimum, permis de conduire valide du Québec, assurances. 450-446-2800

CHRYSLER IMPERIAL 1981, impeccable, 65,000 km. Inf. soir 625-3766, jour: 625-0830

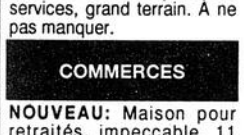
CHRYSLER SHADOW 1991, gris, propre, 170,000km, bonne condition, manuelle, $1,500. Inf: 885-4069 soir, 835-1627 soir

---



Hélène F.-Corriveau
Courtier immobilier
8, Couture, St-Anselme
Rés. bur.: 885-9144

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
DIMANCHE 10 OCTOBRE
DE 14 H 00 À 16 H 00
AU 214, TANGUAY, ST-MALACHIE



Cottage 6-1/2 pces, 3 c.c., 2 salles de bains, baignoire à remous, sous-sol aménagé, décoration récente, vue sur les pentes, terrain paysager. 10 000 $ en-dessous de l'évaluation.

IMMEUBLES À REVENUS

ST-MALACHIE: Immeuble à revenus de 4 logements, 1 x 5-1/2 pces, 3 x 4-1/2 pces, tous loués. Situé près des services, grand terrain. À ne pas manquer.

COMMERCES

NOUVEAU: Maison pour retraités, impeccable, 11 chambres, logement 6-1/2 pces, 4 c.c., disponible pour le proprio. Bonne rentabilité, situé près des services. À qui la chance!

ST-PAUL DE MONTMINY: Hôtel, bar avec terrasse et chambres, très bonne rentabilité. Faut voir.

CRÉEZ VOTRE EMPLOI À BAS PRIX

STE-CLAIRE: Boutique de tissus, comprenant inventaire et équipement. Aubaine.

CRÉEZ VOTRE PROPRE EMPLOI

Dépanneur, boucherie comprenant 1 logement de 4-1/2 pièces loué ainsi qu'une possibilité d'un logement pour le proprio. Bon chiffre d'affaires, situé environ 15 minutes de St-Philémon.

SOYEZ VOTRE PATRON

NOUVEAU: Boucherie, bar laitier, résidence de 5-1/2 pièces, 3 chambres, possibilité de vendre bâtiment et terrain sans commerce. À qui la chance ?

REPRISE DE FINANCE

ST-LÉON: Grande bâtisse "bar", sous-sol réaménagé. Beaucoup possibilité. À visiter

BELLECHASSE: Résidence pour personnes âgées. Possibilité de 9 pensionnaires, grandes chambres, plusieurs ont lavabo et toilettes, planchers de bois. Près des services. Prix dérisoire.

BELLECHASSE: Restaurant avec service de traiteur. Bon chiffre de vente. Cause de vente: maladie.

TERRES - TERRAINS FERMETTES



STE-CLAIRE: Maison ancestrale 1-1/2 étage, 4 c.c., 2 salles de bain, très grandes pièces, abri d'auto, garage double, situé sur un terrain de 1/2 hectare. De toute beauté.

NOUVEAU ARMAGH: Fermette 1/2 hectare, cottage ancestral, rénové avec cachet d'antan, 8-1/2 pièces, 4 c.c., écurie. Magnifique vue. À NE PAS MANQUER.

ST-MALACHIE: La Crapaudière, terrain résidentiel, boisé, aubaine.

MAISONS

MOINS CHER QU'UN LOYER STE-CLAIRE: Maison mobile 5-1/2 pces, 3 c.c. À visiter.



STE-CLAIRE: Bungalow 5-1/2 pièces, 3 c.c., armoires et plancher bois, bain podium, garage, pas de voisin arrière. Elle vous charmera !



ST-ANSELME: Domaine, cottage 11-1/2 pièces, 5 chambres, foyer et poêle à combustion lente, 3 salles de bain, sous-sol fini, garage adjacent chauffé, terrain 45,000 p.c., piscine creusée. De toute beauté.



ST-ANSELME: Moderne 8-1/2 pces, 3 c.c., 2 s.b., bureau, salle de lavage, sous-sol aménagé, planchers de bois, garage adjacent excavé, terrain paysager. Elle vous charmera.

À VENDRE OU À LOUER



ST-ANSELME: Bungalow 7-1/2 pces, 4 c.c., sous-sol aménagé, abri d'auto, terrain 20 000'c. Bas prix. Libre immédiatement.



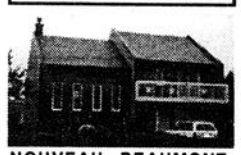
ST-ANSELME: Jumelé impeccable, 7-1/2 pces, 4 c.c., sous-sol semi-aménagé, terrain paysager, secteur de choix. Prix abordable.



URGENT

ST-ANSELME: Cottage rénové 6-1/2 pces, 3 c.c., mur en bois naturel à l'étage, terrain clôturé. À visiter.

PRIX RÉVISÉ



NOUVEAU BEAUMONT: Magnifique moderne, 6-1/2 pces, 3 c.c., 1 bureau, planchers de bois, garage adjacent, très grand terrain paysager. VUE PARTIELLE SUR LE FLEUVE.



NOUVEAU ST-MALACHIE: Maison mobile rénovée 3-1/2 pces, planchers de bois, patio, grand terrain aménagé avec plan d'eau, cabanon. Il faut visiter.



ST-MALACHIE: Cottage rénové, 7 1/2 pièces, 5 c.c. + 1 logement de 3 1/2 pces loué. Grand terrain avec garage et patio. PRIX EN DESSOUS DE L'ÉVALUATION.

ST-MALACHIE: Maison 1-1/2 étage, 3 c.c., située en retrait, grand terrain, prix abordable. Une visite vous convaincra.



ST-MALACHIE: Maison mobile sur solage, 5-1/2 pièces, 3 chambres, située sur un grand terrain boisé. Prix très raisonnable.



ST-MALACHIE: Jumelé 5-1/2 pces, 3 c.c., décoration récente, vue sur les pentes. À ne pas manquer.

LA CRAPAUDIÈRE: moderne 2 logements 1 - 4 1/2, 1 - 3 1/2, foyers, bonne location, vue magnifique.Prix dérisoire.



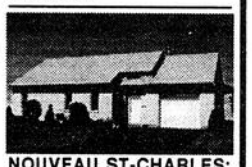
ST-MALACHIE: Moderne à palier, 3 c.c. Vue sur les pentes de ski. Prix dérisoire.

ST-NAZAIRE 12 500 $: Chalet style suisse 4 1/2 pces habitable à l'année, situé au bord d'un lac. Secteur de choix. Bas prix.

NOUVEAU ST-NAZAIRE: Ancestrale 1-1/2 étage, 5-1/2 pces, 3 c.c., grand terrain. Prix en dessous évaluation.



BUCKLAND: Moderne récente 6-1/2 pces, 3 c.c., garage adjacent, décoration de goût. Vue sur les pentes. De toute beauté. Prix intéressant.



NOUVEAU ST-CHARLES: Moderne récente 5-1/2 pces, 3 c.c., planchers bois, patio, garage adjacent, terrain aménagé, secteur de choix. Elle vous charmera.



ST-DAMIEN: Cottage ancestral 9-1/2 pièces, avec cachet d'antan, 5 c.c., hangar et garage adjacent, vendu avec meubles antiques. Toute offre raisonnable sera considérée.



PINTENDRE: Duplex secteur boisé des arts, grand 7-1/2 pces au rez-de-chaussée et 4-1/2 pces à l'étage, abri d'auto, terrain. Bon revenu, Informez-vous.

NOUVEAU ST-LÉON: Maison mobile sur solage, 6-1/2 pces, 4 c.c., vendue semi-meublée. Bas prix.



NOUVEAU ST-LÉON: Magnifique cottage en brique 12-1/2 pces, 6 c.c., bureau avec entrée indépendante, planchers de bois, salon double avec foyer, garage en brique. Elle vous charmera.



NOUVEAU ST-LÉON: Maison ancestrale 5-1/2 pces, planchers de bois d'origine, véranda, garage adjacent, grand terrain, en dessous de l'évaluation.

ST-LÉON: Cottage ancestral 11 1/2 pces situé au centre du village. Bas prix 21 500 $.

ST-LÉON: Cottage en brique, 7-1/2 pièces, 5 c.c., partiellement rénové, situé près des services. Une visite s'impose. PRIX RÉDUIT.

Le Permanent
Le Permanent de Beauce Inc. Courtier



LAC-ETCHEMIN: Plain-pied 4 chambres, sous-sol fini, extérieur brique, abri d'auto, rue tranquille, près de tous les services. Terrain 90 x 95. Prix pour vente rapide.

MOINS CHER QU'UN LOYER: Lac-Etchemin, 1-1/2 étage, 3 c.c., centre du village. Terrain 53 x 139.

NOUVEAU ST-ODILON: Maison 1-1/2 étage, 4 chambres, agrandissement et rénovations 1985. Chauffage neuf. Prix pour vente rapide.

CENTRE VILLE LAC-ETCHEMIN: Très bonne maison 3 chambres, rénovations récentes, près de tous les services. Beaux arbres matures.

LAC-ETCHEMIN: Petit coin de campagne en ville. Vous avez le style pour vivre dans une belle vieille maison de rang, mais les enfants eux aiment l'factivité de la ville? Nous avons le compromis idéal pour vous.



STE-GERMAINE (rue Lemieux): Très belle canadienne, 3 chambres plus bureau, garage isolé. Terrain de toute beauté, secteur tranquille. Prix inférieur à l'évaluation.

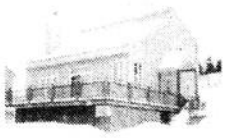
CAMP DE CHASSE St-Camille: Secteur coupe-feu, voisin des terres de la couronne. Terrain 150 x 150. Meublé. Bas prix.

CHALET HABITABLE À L'ANNÉE Ste-Germaine: (route St-Odilon). 2 chambres, salon-cuisine aires ouvertes, grand patio, garage isolé, chauffé. Terrain de 2,5 acres sur le bord de la rivière. Possibilité de financement.



STE-JUSTINE: Grande maison de campagne, 5 chambres, salon-cuisine aires ouvertes, terrain 200 x 250, très bien aménagé, garage/atelier isolé et chauffé. Entre Ste-Justine et Lac-Etchemin.

EN CAMPAGNE: Maison 3 c.c., sous-sol ciment 7 pieds, chauff. huile et bois, secteur de chasse. Terrain 115 x 115. Prix 22 000 $.



ST-MALACHIE: Superbe vue. Construction moderne 3 chambres, 2 salles de bain dont une avec bain tourbillon, salon cuisine aires ouvertes. Armoires chêne, foyer, toit cathédral.

COMMERCE DE MÉCANIQUE ET SOUDURE: Région Beauce-Appalaches. Si vous pensez vous établir à votre compte, voici une bonne occasion. Établissement reconnu et solidement implanté depuis de nombreuses années. Cause de la vente: retraite.

ST-ODILON: Maison canadienne 3 chambres, extérieur brique et pierre, salon-cuisine aires ouvertes, sous-sol avec sortie extérieure. Patio, piscine.

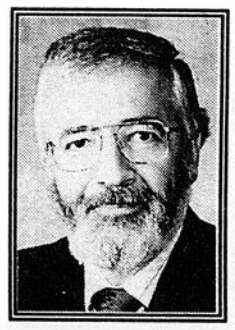
QUINCAILLERIE: Commerce de village, vente de sport, vêtements de travail, mécanique de petits moteurs, etc. POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT.

TERRAIN route 277 Ste-Germaine: Grandeur 185 x 200. Bien situé. Prêt à construire.

BÂTISSE INDUSTRIELLE: Parc industriel de Lac-Etchemin. Terrain 200 x 282. Bâtisse 70 x 110. Prix bien inférieur à l'évaluation.

ÉRABLIÈRES

4000 entailles jamais entaillées à Ste-Justine. 23 000 entailles très bien équipées à Ste-Lucie. 4000 entailles à St-Fabien. 3500 entailles sur lot zoné blanc.



Louis Trudel 625-3554

Les petites annonces

La Voix du Sud

Utilisez ce coupon ou passez à nos bureaux. N'oubliez pas que toutes les annonces sont PAYABLES D'AVANCE.

Annonce classée régulière:
1 parution .....6,90$
2 parutions .....12,08$
3 parutions .....17,25$
4 parutions .....22,43$

Annonce classée gras et encadrée:
1 parution .....11,50$
2 parutions .....20,13$
3 parutions .....28,76$
4 parutions .....37,38$

Annonce classée gras ou encadrée:
1 parution .....8,63$
2 pairutions .....15,13$
3 parutions .....21,62$
4 parutions .....28,12$

Faveur obtenue: .....6,90$
Prière au complet sans photo: ..18,40$
Prière au complet avec photo: ..24,16$
Merci mon Dieu: .....9,49$

Taxes incluses, maximum 15 mots
15¢ du mot additionnel
X le nombre de semaine

1.....
2.....
3.....
4.....
5.....
6.....
7.....
8.....
9.....
10.....
11.....
12.....
13.....
14.....
15.....

Indiquez la rubrique désirée

Date limite des annonces
Jeudi 10h00 précédant la prochaine édition

Nom:.....
Adresse:.....
Tél.:.....

Nombre de parutions demandées:

Faites parvenir votre paiement à:
La Voix du Sud, 252, 3e Avenue,
Lac-Etchemin, G0R 1S0

625-7471
883-2326

Par téléphone les annonces sont payables soit avec Visa ou Master Card.

200 AUTOS

OLDSMOBILE DELTA ROYAL BROUGHAM 1990, full équip. 120,000 km. Oldsmobile Cutlass Suprême International, 1990, full équipe. Lincoln Town-car, 1990, état neuf. Ford Taurus 1990, full équip. Chrysler New-Yorker 1989, full. Acclaim 1991. Le Baron 1992 full. Chrysler Concorde 1993, full. Chrysler Intrepid ES 1994, full. Buick Régal 1991, full. Lumina 1992. Cutlass Suprême 1991, full. Chrysler Fifth-Avenue, 1990, full. Chrysler Dynastie 1991, full. Inf: 466-2551

PNEUS MICHELIN ALPIN à vendre, 205-75-R14, prix: $230./4. Inf: 625-3470 soir

VENTE: Plymouth Colt, 1993, manuelle, 168,000 km. Nissan Micra, 1990, manuelle, 119,046 km. Inspectés et garantis. Promolab Inc. 885-9016

200 AUTOS

GRAND CHEROKEE Laredo 1998, couleur platine, 61,000 km, condition impeccable, vente d'accomodation, $27,000. taxes incluses. Inf: 819-395-5597 après 17h00

HONDA CIVIC CX 1997, manuelle, 58,000 km. Inf: 625-3766 soir, 625-0830 jour

HONDA CIVIC CX, 1996, hatchback, rouge, antidémarreur, vitres marquées, 107,000 km. Excellente condition. Inf: 625-3881

HYUNDAI SCOOP 1992, rouge, manuelle, pneus d'hiver, propre, femme propriétaire. Inf: 935-3925

OLDSMOBILE DELTA 1986, propre, moteur V6, très bien chaussé pour l'hiver. Prix $900. Inf: 789-3580 après 15h00

200 AUTOS

EAGLE TALON 1991, rouge, manuelle, 163,000 km, mags, pneus d'hiver neufs, $4,800. Inf: 418-466-3049

FIREBIRD FORMULA 1988, noire, t-tops, vitres électriques, automatique, moteur 5 litres 305, sortie seulement 1 hiver. Inf: 789-3087

200 AUTOS

GHISLAIN CHABOT AUTO: Achat, vente, échange de bonnes voitures usagées, vérifiées au complet, 50 modèles inventaire. Inf: 700, rang de la Fourche, Armagh, 466-2551

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

200 AUTOS

FORD ESCORT LX 1994, 2 portes, automatique. Mazda Protégé DX 1994, 4 portes, automatique. Dodge Néon 1995, 4 portes, manuelle. Pontiac Sunbird LE 1994, 74,000km, 4 portes, automatique. Géo Métro 1994, 4 portes, manuelle. Ford Escort 1991, 4 portes, automatique. Cavalier steachen 1993. Pontiac Tempest 1988. Chevrolet Sprint 1989, 4 portes, automatique, bas millage. Lada Samara 1993, 48,000 km. Inf: 466-2551

201 CAMIONS

1991 MAZDA 2200, 4 cyl. 5 vitesses, $2,850. 1990 pick-up Mazda 4 cyl., automatique, 4x4, king-cab, boite fibre de verre, $5,950. 1988 Plymouth Voyageur, V6, automatique, moteur défectueux $850. 1987 Dodge Caravane 4 cyl. 5 vitesses, $1,850. Buick Century Ltée V6 automatique, $650. Inf: 883-2882

CABINE D'ALUMINIUM pour pick-up, boite longue, 2 panneaux de côté et porte vitrée arrière. Idéal pour chasseur. Inf: 789-3280

CHEVROLET S10 1991, 2x4, king-cab, 4.3 litres, automatique, pneus neufs, très propre, $6,200. Inf: 642-2433

DODGE DAKOTA 1998, sport, 4x4, king cab, 38,000 km, manuel. Inf: 642-2174, 883-5779

201 CAMIONS

DODGE RAM B150, 1988, (éconoline), moteur 318, AUBAINE, prix bien discutable. Inf: 418-576-9019

F-150, king-cab, 4x4, 1980, refait A à Z, $2,700. Dodge-Ram 1983, mécanique A1, $750. Tous négociables. Inf: 243-3117

FORD DIESEL F-250 XLT 1992, king-cab, 4x4, équipé, 92,000 km, attache-roulotte, marchepieds, batterie, radiateur et démarreur neufs, $18,000. ferme, + boîte fibre. Inf: 819-399-2075, soir 819-399-2641

FORD RANGER 1988, 2 roues motrices, 6 cyl. manuel, boîte plastique, très très propre, $3,200. Inf: 642-2245

FORD RANGER 1990, 4x4, king-cab, moteur 2.9 litres, 5 vitesses, parfaite condition, prix: $7,400. Inf: 935-3740

PICK-UP Chevrolet S10 1991, club-cab, V6, 4.3 litres, rouge, mécanique A1, $2,800. Inf: 625-6731

PICK-UP CHEVROLET S10, 1991, 2.5 litres, 5 vitesses, $2,100. Pick-up GMC S15, 1986, 2.5 litres, automatique, $1,400. Plymouth Sundance 1989, 2.5 automatique, 2 portes, $1,200. Inf: 642-5585

PICK-UP GMC Sonoma 4x4, 1991, 123,000 km, couleur noire, très propre. Inf: 595-2133

201 CAMIONS

PICK-UP CHEVROLET Scottdale 1500, 4x4, automatique, 1992. Pick-up Ford STX 4x4, 1987, king-cab. Pick-up Dakota 1987, 2x4. Ford Ranger, king cab, 4x4, 1987, très propre. Dodge Dakota 1989, 4x4 manuel. Pontiac Transport 1992. Caravane SE 1991. Cavarane LE 1990. Caravane LE 1988. Inf: 466-2551

PICK-UP GMC 1992, 4x4, moteur diésel 6.5 turbo, très propre, $15,900. Inf: 819-397-5513

202 ÉQUIPEMENTS DE FERME

CAGES A TRUIES (Dumas), 10 mise-bas, 23 gestation avec mangeoires stainless. 4 trémis en plastique pour porcelets sevrés. Réservoir pour carburant, 200 gallons. Trailer 14'. Inf: 642-2830

203 MACHINERIE

CHAINES: chaînes pour camions, tracteurs, débusqueuses, VTT, etc. tous modèles. Chaîne au pied, accessoires. Beauce Chaîne, 418-774-3663

203 MACHINERIE

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME de toutes sortes, ainsi que pépines, timberjack, Skider, bulldozer, machineries forestières, engins stationnaires, etc. Inf: 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais

PAILLE D'ORGE propre (arrosée), vis à grains $50. Banneau dompeur cylindre chromé 3 sections, $1,500. Voiture Normand $300. Trailer $120. Inf: 887-3560

ROULEUSE A GRAINS Farmatic, moteur 5 hp. Dérouleuse à balles rondes, hydraulique, moteur Honda 9 hp, mécanique A1. Inf: 885-4630

TRACTEUR COCKSHUTT modèle 35, 1958, 55 forces, 12 volts, hudraulique, double action arrière, vendu avec souffleur 7', 2 phases, niveleuse. Prix: $2,300. 4e rang, St-Cyrille, 819-394-2022

A VENDRE: ébrancheuse avec travail de juin à début mars 2000, excellente condition. Inf: 418-383-5185

Offre d'emploi

Joseph Audet Ltée, une entreprise de sciage de bois franc établie à Sainte-Rose-de-Watford depuis plus de 80 ans, est à la recherche de personnes pour occuper les postes suivants :

QUART DE SOIR :

Classeur/mesureur
Scieur sur charriot
Ébouteur
Déligneur
Opérateur de lift et d'écorseur

Les candidats doivent posséder une formation pertinente et / ou une expérience dans le domaine du bois franc.

QUART DE JOUR ET DE SOIR :

Manoeuvre

Emplois à plein temps. Capacité de travailler en équipe, de s'adapter au changement et posséder un bon esprit d'analyse sont des critères important.

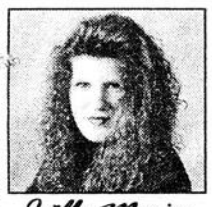
Nous offrons des conditions de travail intéressantes et un salaire concurrentiel.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante au plus tard le 15 octobre 1999.

Joseph Audet Ltée
237, Route 204
Sainte-Rose de Watford,
Québec G0R 4G0

La Capitale Rive-Sud*
Courtier immobilier agréé

Garantie APEC et GVH gratuite pendant un an sur achat de propriété.



Joëlle Morin
Agent affilié
Bur.: 267-4570

Espace libre spécialement pour vous! Faites vite!



ARMAGH: Maison 4 saisons 41x19, 3 c.c., terrain 21,34 m x 54,86 m. Endroit calme et paisible avec riv. proximité. Visite avec A.I.



BAR situé à moins de 5 min. du Massif. Terrain .99 hectares. Informe-toi, vraiment bel investissement pour l'avenir.



Armagh: Rue Labrecque, maison à revenu 5-1/2 à l'étage, 4-1/2 au sous-sol. Bat. 24 x 40. Visite sur rendez-vous.



St-Odilon: Bloc appt. 1-5 1/2, 5-4 1/2, 1 espace commercial. Pour de plus amples informations, contactez-moi.



Nouveau St-Louis: Rés. 43 x 24, 3 c.c., garage, remise, ter. 18 750 p.c. Une petite aubaine.

Nouveau: Lot à bois, 103,9 acres situé à St-Louis.



Ste-Germaine: 2 c.c., patio à l'étage. Vue sur lac artificiel. Chalet habitable à l'année. À 5 min. du Lac-Etchemin. Visite sur rendez-vous. Négociable.



Nouveau: Chalet situé Lac Algonquin, terrain 8250 p.c. Vendu meublé, avec chaloupe, quai, remise etc... À ne pas manquer.

Nouveau: Famille d'accueil ds comté Bellechasse, poss. de 12 pensionnaires. Log. 4-1/2, garage, près de tout les services.

VOUS AVEZ UNE PROPRIÉTÉ, UN TERRAIN OU UNE TERRE À VENDRE. JE PEUX VOUS AIDER ! WWW.LACAPITALE.COM

ROYAL LEPAGE Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchise indépendant et autonome de Royal LePage
Internet: www.royallepage.ca



Michel Gagnon
agent immobilier affilié
Tél. rés.: 935-3430
bur.: 622-7537

STE-ROSE: ferme 110 acres, 45 en culture, maison 4 c.c., grange, poulailler, cours d'eau.

STE-HÉNÉDINE: Bungalow 3 c.c., s.s. complet, const. 1977, très propre, rue tranquille, terrain 78 X 112, pas voisin arrière, remise 20 X 24, entrée asphaltée, libre immédiatement.

STE-SABINE: maison moins de 17 000 $. Idéale pour chasseurs ou motoneigistes. Un peu de réparation à faire.

RECHERCHE maison à vendre dans tous les secteurs et tous les prix aussi maison de campagne, fermettes, boisées, érablières, chalets. J'inscris tous mes mandats sur interagence. Nous avons une revue et un journal immobilier.

Groupe **Sutton** Pro
Courtier immobilier agréé
YOLANDE GUILLEMETTE
838-3043



ST-RAPHAËL, cottage impeccable, décoration récente, 12 pièces, 2 s. d'eau, s. bain avec bidet, sauna, comb. lente, garage exc., piscine. À voir!

LA DURANTAYE, cottage 3 ch., 2 s. bain, ch. huile, sortie s.-sol, aubaine, entrepôt 30X74, idéal bricoleur, possibilité revenu, libre, seulement 40 000$.

ST-MICHEL, terrain 30 000 p.c., zone résidentielle et commerciale, service d'aqueduc, coin Latulippe Des Érables. 19 000$

PINTENDRE, 602, des Bouleaux, belle modulaire rénovée en 92, fenêtres P.V.C., 3 ch., s. fam., pf. bois, salon, sortie s.-sol, remise, piscine, poss. rapide.



Groupe **Sutton** Pro
Courtier agréé
Lionel Roy
agent immobilier affilié
882-0753

ST-HENRI: Maison mobile, 14X62, 2 c.c., 2 cabanons, fenêtres avant changées. 25 000$.

PINTENDRE: À la campagne, cottage, 2 c.c., entrepot 30 X 50, 53 821 pi2 ter. 79 500$.

HONFLEUR: Cottage 1 1/2 étage, 2 c.c., patio fibre, 7 500 p.c. terrain. 40 000 $

ST-HENRI: Bungalow rénové, 3 c.c., armoires therm., abri d'auto, entrée asph., 67 411 pi2 terrain.

ST-LAMBERT: Bungalow 2 c.c., pl. lattes, toit neuf, cabanon, patio, 23 590 pi2 ter. 69 900$

ST-LAMBERT: Chalet, habitable à l'année, garage 18 X 24 neuf, cabanon, 12 500 pi2 terrain. 29 500$

ST-HENRI: Maisonnette 17 x 37, 2 c.c., poêle comb., remise. Pour déménager. 17 000$

ST-HENRI: Bungalow pierre et brique, 4 c.c., garage brique 14 x 26 avec pit, 10 010 p.c. ter. 79 900 $

ST-HENRI: Prestigieux cottage, 4 c.c., 2 ans, planchers lattes partout, garage excavé, 22 827 pi. terrain.

ST-JEAN: Garage acier 30 X 40, porte 13 X 14, terrain 101 X 305. 73 900$.

BUCKLAND: Cottage 5 c.c., Centre du village. 35 900 $.

ST-HENRI: Entrpôt 46 X 76 avec un 4-1/2 pour proprio. Zone commerciale. 46 900$

ST-ISIDORE: Terrain de 35 000 pi.ca., zoné résidentiel. 12 900 $.

ST-HENRI: Authentique ancestrale, 5 c.c., arm. chêne, plafond caisson, 21 528 p.c. terrain.



Groupe **Sutton** Pro
Courtier immobilier agréé
Josée Lehouillier
Agent affilié
Rés.: 882-3533
Bur.: 838-0900

NOUVEAU ST-JEAN CHRYSOSTOME: Jumelé, 3 c.c., sous-sol, foyer, toit rénové, terrain, terrasse 10x20, boisé, sans voisin, arrière. Un bijou. 71 900 $ URGENT

NOUVEAU ST-ROMUALD: Superbe terrain 1800 p.c. avec bâtisse commerciale de 5 ans, 2 portes de garage, idéal pour vente d'auto, commerce au détail. Une aubaine.



STE-HÉNÉDINE: Maison de campagne, 4 c.c., grandes pièces, très propre, libre rapidement, terrain 9985 p.c.

ST-ROMUALD: Coquette, rafraîchie, 3 c.c., 2 toilettes, bain podium, située au coeur de la ville. À petit prix.

ST-ROMUALD: Split 4 c.c., parquetterie, grand terrain, extérieur repeint, sortie sous-sol, âge 20 ans. Libre immédiatement

ST-ODILON: Terrain 3,54 hectares avec lac alimenté par source. Réduit: $20 000. situé rang 1 ouest.

ST-JEAN CHRYSOSTOME: terrain situé près de l'autoroute, vue sur Québec, arbres matures. Prix 29 500 $.

ST-DAMIEN: 6 c.c. très propre situé centre du village. Idéal investisseur ou propriétaire occupant. Au prix d'évaluation. Prix réduit 39 000 $.

ST-JOSEPH DE LÉVY: Cottage 8 ans, 3 c.c., très grandes pièces, plaque chauffante, four encastré, balayeuse centrale, latte bois, céramique. Luxueuse. Garage.

ST-ROMUALD: Situé chemin du Sault, pour bricoleur bâtiment pour 2 logements, un loué actuellement 450$ chauffé, éclairé. Bâtiment 36 x 50, terrain 5715 p.c.

AVIS IMPORTANT
Recherche nouveaux mandats résidence, ferme, domaine, commercial, etc...

Offres d'emplois

Restaurant Martini

- **Serveuses avec expérience, belle apparence**
- **Aide cuisinier avec expérience**
- **Plongeur**

Pour information: 625-3491

demandez madame Rachel Jolin

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

203 MACHINERIE

TRACTEUR John-Deere 317, hydro avec tondeuse, bêcheuse, souffleuse, cabine, chaînes. Souffleur White 8/26. Roues 15", 6 trous, GM. Inf: 885-4657

URGENT BESOIN ACHETONS: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf: 819-353-1777

WINCH HARDY pour tracteur de ferme 50 forces et plus, attache 3 points. Inf: 625-6631 jour ou 625-7453 soir et fin de semaine

204 MOTONEIGES

A VENDRE: motoneige Bombardier 1998, Grand-Touring, 500 cc, Rave, très propre. Directement du propriétaire 57 ans. Pour cause santé. Inf: 594-5597

A VENDRE: ski-doo Toundra 1987, chenille neuve, slide neuve, en très bon état. Inf: 383-3209

BOMBARDIER EVEREST 500, 1980, propre, tout original, siège double, $850. Inf: 887-3867 St-Gervais

MACH I, 1995, moteur neuf, $3,000 négociable, 8000 km. Polaris Indy 650, pipe DG, 5000 milles, chenille neuve, $2,000. négociable. Inf: 625-8052, 625-5252

204 MOTONEIGES

POLARIS Trail Touring 1999, 1,400 milles, prix à discuter. Inf: 883-2319

POLARIS XLT SKS, 1995, 6,400 milles, impeccable, $3,400. Inf: 383-3821 soir, demandez Marcel

SKI-DOO FORMULA 583-DLX 1999, 36 milles, comme neuf, démarreur, reculon. Polaris Indy 500, 1994, très propre, propriétaire femme, démarreur, reculon, 4,600 milles. Cause séparation. Inf: 819-471-2323

SKI-DOO GRAND TOURING SE 1998, 700 c.c., avec amortisseur à l'air, 8,700 km, $6,500. ferme, aussi super toile disponible et sac arrière. 819-477-1244 (répondeur)

205 MOTOS

A VENDRE: mobylette Honda Bombardier 1979, en bon état, prix: $225.00. Inf: 267-4084

206 ROULOTTES MOTORISÉS TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, $1,300. négociable. Inf: 839-1697

207 TOUT-TERRAIN

3 ROUES Yamaha 200E reverse 1986, full équipement, très propre. Inf: 257-4825

ACHETONS VTT, 4 roues, 1986 à 1999. Honda, Yamaha, Kawasaki, Suzuki, Polaris, 2x4, 4x4 et sports. Payons comptant, allons chercher partout. Martin 819-364-2578. Plusieurs modèles en vente. Princeville

ECHANGERAIS batterie Dixon, état neuf, contre 4 roues, valeur $2,500. Inf: 642-5560

POLARIS EXPLORER 4x4 1995, bas millage. Ski-doo Bombardier Formule 3, 1998, avec reculon, état neuf. Inf: 466-2551

SCOOTER YAMAHA Zuma 2, 1990, 49 cc, 1990. VTT Bayou 1987, 300 cc. Inf. soir, 883-2576

TRAILER A BOIS pour VTT, avec baume pour charger billots et winch. Inf: 464-4145

VTT HONDA 1986, TRX 200, $1,400. Polaris XLT 1996, 600 c.c., démarreur, reculon, très bonne condition, $3,500. Inf: 819-336-2820

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

300 EMPLOI

$$$ATTENTION CHOCOLAT$$$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: 514-277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. GERANTS D'EQUIPES RECHERCHÉS.

BESOIN DE 50 PERSONNES (motivées), voulant maigrir et être en santé. Notre programme est simple et efficace. Possibilité de revenus. Consultation gratuite. Inf: Denis, 1-877-619-6396, 819-477-1391

CHERCHE HOMME pour peser des porcs dans un engraissement ainsi que pour le lavage d'engraissement. Inf: 887-3307

CHERCHE HOMME pour travail dans ferme porcine, sous supervision d'un autre homme. Temps plein. 466-2475

GAGNEZ $200.00, $300.00, $500.00 ou plus par semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'informations, envoyez une enveloppe pré-adressée à O.P.T.D., 6-2400 Dundas St. West, suite 541, réf: 253, Mississauga, Ont., L5K 2R8

L'INDUSTRIE AERIENNE offre des emplois! Plusieurs positions ne requièrent aucune expérience. Formation offerte. Gagnez de $10. à $21. de l'heure. Appelez sans frais: 1-888-746-3645 ext. 405

RECHERCHE COUTURIERES d'expérience possédant machine industrielle, plaine, overlock, boutonnières, 2 aiguilles. Inf: L'Art'-O-Design, 383-5806 vêtements d'enfants

RECHERCHE retraité ou semi-retraité avec expérience pour travaux dans boisé. Inf: 479-2085

TRIAGE ET ENVOI DE COURRIER, $600. et plus par semaine. Envoyez enveloppe pré-adressée et timbrée: Les Entreprises G. André International, C.P. 184, 9, Ste-Marguerite, Valleyfield, Qc, J6S-4V6

300 EMPLOI

URGENT BESOIN chauffeur demandé pour USA, expérience requise, bonnes références demandées, doit être bilingue, pour la compagnie TCF Inc. Inf: Christian, 450-568-1065

302 SERVICES SPÉCIALISÉS

D. BERTRAND NETTOYAGE DE TAPIS avec camion-usine. Inf: 243-2286

PERSONNES AGÉES vous aimeriez garder votre maison? C'est possible avec services. Sans chien. Inf. 885-9759

REMBOURRAGE, REMODELAGE, DECAPAGE, finition meubles. Vous aimez le confort de vos vieux meubles, vous voulez qu'ils aient une allure plus moderne, nous pouvons les rembourrer, changer de modèle, décaper le bois et faire la finition au pistolet. Estimation gratuite. Le Rembourreur C.L. 175, rang 10, St-Luc, 636-2195

303 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVONS BESOIN DE 100 personnes très sérieuses et hautement motivées à perdre du poids. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous, Micheline Bouffard 418-834-6496 ou 1-800-839-9677

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, USA/Canada. Nouveau plan de location avec aucun comptant. Deviens propriétaire de ton camion. Drummondville 819-395-4213. Extérieur 800-363-4216 poste 2233

COMMERCE A TEMPS PLEIN dans votre région, mise de fonds $10,000. financement, possibilité de revenu $60,000. et plus. Inf. sans frais, 1-888-324-9770

ENFIN A QUEBEC, SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON. Vente nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Profits supérieurs à la normale. Franchises disponibles. Investissement minime. Inf. Josée Plamondon 418-658-2221 (sans frais) ou 514-239-0011

RECHERCHE PERSONNES SERIEUSES qui désirent améliorer sa santé, perdre du poids, avoir un revenu supplémentaire. Inf: Gaétan, 935-3563

304 OFFRE DE SERVICES

A UN PRIX ABORDABLE peux vous conseiller en décoration. Aussi confectionnez rideaux légers, tentures, parures de fenêtres, altérations, etc. Inf. Monique, 642-5370

305 FINANCE

AIDE FINANCIERE consolidation de dettes $5,000. et plus. Lundi au samedi, 418-658-1658

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Aide financière pour vos affaires, condition: posséder REER, CRI, FRV, minimum $10,000. Inf: 514-942-7156 ou le 1-877-796-5575

ANNONCES CLASSÉES
625-7471
883-2326

ON RECHERCHE

ACIER TRIMAX

Une entreprise dynamique en pleine expansion dans le domaine de la structure d'acier est à la recherche de:

- **SOUDEURS**
- **ASSEMBLEURS**
- **JOURNALIERS**
- **DESSINATEURS**
- **ESTIMATEUR**
- **GÉRANT DE PROJETS**

Veuillez faire parvenir votre C.V. à cette adresse:

1440, 3e Avenue
Parc Industriel Est
Sainte-Marie-de-Beauce
(Québec) G6E 3T9
trimax@globetrotter.net

OFFRE D'EMPLOI

Recherche poseur / ajusteur

pour machine à injection.
Minimum 2 ans d'expérience.
40 heures / semaine garantie pour travail à Saint-Damien.

Contactez P.I.L.
700 , av. Jean-Marchand, Lévis
Tél.: (418) 838-4595 • Fax: (418) 838-4700

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Avec très grand stationnement
Situé au 206-G, 2e avenue
Lac-Etchemin
À côté du bureau de poste

625-3887

OFFRES D'EMPLOIS

Service d'Emploi Agricole (SEA)

EMPLOIS EN PRODUCTION PORCINE

- St-Anselme, sal. à disc., maintenance des bâtiments de la ferme, transport de porcelets, permis de classe 3 obligatoire, et aide selon disponibilité dans la maternité et l'engraissement (offre 99-125)
- St-Elzéar, sal. à disc., 40h/sem., maintenance des bâtiments et de l'équipement agricole, aide au transport de porcelets (permis classe 3) (offre 99-127)
- St-Anselme, sal. à disc., maison sur place, travail d'équipe dans une maternité 600 truies (sevrage hâtif) (offre 99-126)
- St-Agapit, sal. à disc., maison sur place, travail d'équipe dans un engraissement (2400 porcs), pesée, expédition, lavage... (offre 99-129)
- St-Elzéar, 1 sem. de 37 h et 1 sem. de 27 h, 1 fin de sem./2, 10$/h, poss. chambre et pension, aide dans une maternité et un engraissement (offre 99-132)
- Warwick, 450 à 500$ brut (à disc.), responsable d'une maternité (380 truies), bâtiment rénové (offre 99-131)
- Région Sherbrooke, sal. à disc., 5 jrs/sem. à rotation, travail d'équipe dans un complexe de 2000 truies (4 postes), construction récente (offre 99-111)
- St-Narcisse, sal. à disc., logement 3 1/2, resp. d'un engraissement (2000 porcs) et aide dans une maternité (offre 99-116)
- St-Isidore, sal. à disc., resp. d'une maternité de 160 truies et aide dans l'engraissement (offre 99-091)
- St-Patrice, sal. à disc., maison sur place, poss. d'établissement, travail d'équipe dans une maternité (150 truies) et un engraissement (1500 porcs), bâtisse neuve (offre 99-017)
- St-Elzéar, sal. à disc., resp. d'une maternité de 500 truies (section mise-bas) (offre 99-124)
- Près de St-Anselme, 2 à 3 mois (vendredi sr + fins de sem.), travail dans un engraissement (825 porcs), pesée et lavage (offre 99-048)
- St-Frédéric, remplacement les fins de sem. à l'année dans une maternité, pouponnière, insémination, vaccination (offre 99-133)

EMPLOIS EN PRODUCTION LAITIÈRE

- St-Georges-de-Windsor, 450$ brut, maison mobile sur place, aide à la traite et divers travaux (offre 99-134
- St-Odilon, sal. à disc., horaire variable, aide à la traite matin et soir, divers travaux (offre 99-113)
- Stratford, maison sur place, environ 40-50 hres/sem., aide à la traite (80 vaches) et divers travaux, utilisation de la machinerie agricole (offre 99-099)
- Près de Beauceville, sal. à disc., possibilité logé et nourri, maintenance, travaux extérieurs et aide dans une ferme laitière, porcine et acéricole (offre 99-083)

AUTRES EMPLOIS

- Aux environs de St-Georges, sal. de base + commission, représentant en vente de tracteurs et machinerie agricole, connaissances en agriculture, en mécanique et en représentation (offre 98-153)
- St-Honoré, Disraëli, 7,50$/h, taille, coupe, emballage, chargement d'arbres de Noël (99-135, 99-128)

Employeurs: évitez des dérangements inutiles, nous avons peut-être l'employé que vous recherchez!

- Service de recrutement de main-d'oeuvre
- Sélection et vérification des références
- Diffusion dans une chronique d'emplois
- Banque de candidats

Notez que les candidats possédant une formation en agriculture seront privilégiés.

Si intéressé, faites parvenir votre c.v. à:
Service d'emploi agricole (SEA)
2550, 127e Rue Est, Saint-Georges G5Y 5L1
Fax: (418) 228-3943 • Tél.: (418) 228-5588
E-mail: fedupa@globetrotter.qc.ca

Sauf avis contraire des candidats.
Les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels.
N.B. la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration

Gouvernement du Québec
Direction régionale
Emploi-Québec
Chaudière-Appalaches

Offre d'emploi

- **Préposé à la clientèle**
- **Personne dynamique, disponible & courtoise.**
- **Connaissances générales et en mécanique nécessaires.**

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

QUINCAILLERIE ST-CAMILLE (2000) INC.
137, Principale, St-Camille (Québec) G0R 2S0
Att.: Denis Thomas
595-2232

CARREFOUR
jeunesse • emploi
MRC de Bellechasse
Pour trouver sans détour

TU CHERCHES UN EMPLOI ?

Le carrefour Jeunesse Emploi de la MRC de Bellechasse peut te venir en aide.

Nous tenons à jour une banque d'employeurs qui recherche des candidats intéressés à travailler dans leur entreprise.

Tu es âgé de 16 à 35 ans, tu résides dans la MRC de Bellechasse, alors contacte-nous et inscris-toi au (418) 883-4562 ou au 1-800-932-4562.

Qui sait ? Peut-être qu'un employeur attend tes coordonnées.

As-tu visité notre nouveau site web? www.cjebellechasse.qc.ca.

402 MUSIQUE

ECHANGERAIS batterie Dixon, état neuf, contre 4 roues, valeur $2,500. Inf: 642-5560

GUITARE FENDER Stratocaster noire et blanche, coffre, ceinture, comme neuve. Inf: 642-2002

402 MUSIQUE

RECHERCHE GUITARISTE SOLISTE pouvant chanter, accompagnement ou soliste pour musique rock'n'roll, spectacles occasionnels. Inf: 883-5183

402 MUSIQUE

ORGUE THOMAS BY-HEATHKIT, modèle GD232, transistor électronique à 2 claviers, banc, livre d'instructions, le tout très propre, $200. Inf: 885-4605

Donner, c'est leur redonner espoir.
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire
1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: 1 800 567-ACDM

500 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN, 12755, 121E Avenue, St-Georges Est (équerre entre St-Georges et St-Prosper), rte 204. Achat, vente, consignation. Vous voulez acheter, vendre, mettre en consignation des meubles tels que: poele, réfrigérateur, lav.-séc., set de salon, set de cuisine, bibliothèque, set de chambre. Inf. Guy 227-2988/ouvert lundi au dimanche

REFRIGERATEURS, poêles, sécheuses, set de cuisine en bois, porte de douche, électrolux complètes. Inf.: 883-3959 Ste-Claire

501 ANIMAUX

**** TONTE ****
TOILETTAGE
Par une toiletteur professionnelle diplômée Tonte, toilettage, coupe de griffes, bain et shampoing vidage des glandes anales
7 JOURS et 7 SOIRS
LA MARRAINE
642-2824

A VENDRE: chiens Huski, mâle (moins de 2 ans), chiots femelles (2 mois), $20. Inf: 642-2926

A VENDRE: pommes sauvages pour chevreuils. Inf: 642-2832

BALLES RONDES de paille à vendre, 4x4-1/2, $8./balle, quantité: 40. Inf: 887-3999

PENSION POUR CHEVAUX, écurie neuve. Inf: 625-4365

SERVICE DE TONTE ET TOILETTAGE (mercredi). Griffes, glandes anales, démêlage. Francine à votre service depuis 6 ans, 386-3230 laissez message

501 ANIMAUX

ENCAN: super gros encan de chevaux au 211 rang des Plaines, Ste-Eulalie, autoroute 20, sortie 204. Beaucoup de chevaux, aussi gros chevaux et Paint Horse, beaucoup d'équipement western ainsi que des sleighs et bogeys. Dimanche 10 octobre à 10h00. Inf: 819-795-5500

JOCUS
Vous aimez la vente, vous recherchez un revenu d'appoint? Collection automne maintenant disponible (+ de 300 produits)
Contactez Danielle au 1-800-361-3161 poste 9333.

501 ANIMAUX

CHEVAUX, équipements, consignation acceptée à vendre, dimanche le 17 octobre à 11h00, Tardif Ranch, Robertsonville, 418-338-0405

CHIOTS BERGER-ANGLAIS pure-race, affectueux, nés le 25 août. $200. Inf. Chantal, 625-4210

CHIOTS ROTTWEILER, croisés, 5 semaines. Inf. demandez Anne ou Sylvain, au 882-6291 après 19h00

CHOW-CHOW, Golden, Caniche, Husky, Labrador. De $50. à $150. Poneys: Bosking 4 mois, Caramel 2 ans ou échangerais contre foin. Inf: 469-2558

COURS dressage, obéissance, protection, garde. Chiots Berger-Allemand, chiots Bouvier. Vente moulée, accessoires. Inf: St-Gervais, 887-3330, Jean Tremblay.

502 ANTIQUITÉS

ACHETERAIS anciennes chaudières d'érable en tôle. Roues en bois, wagon à roues de bois, carrioles, sleigh à patins, ancien poêle à bois, vieux meubles en bois, engins stationnaires, vieilles planches de maison et vieux madriers, vieilles portes de garde-robes et autres, vieilles armoires, pièges à ours. Inf: 789-2153

ACHETERAIS TOUTES SORTES D'ANTIQUITES, meubles, voitures à chevaux, chaudières d'érable. Payons bons prix. Inf: 418-883-3125

504 CHAUFFAGE AU BOIS

BOIS DE CHAUFFAGE sec, 16" de long, érable, hêtre, merisier. Inf: 625-6861, 625-5958

BOIS DE CHAUFFAGE sec, érable et merisier, 16" à 17" de long. Inf: 789-3280

BOIS MELANGE érable, hêtre, mélèze, idéal pour cabane à sucre, 8' de long, $85./corde. Inf: 887-3999

FOURNAISE A BOIS L'Islet 232 avec tuyaux. Bonne condition, $600. Inf: 642-5262

FOURNAISE A BOIS L'Islet, prix: $250.00. Blazer 4x4, 1979, 350, bon état, $700. Inf: 887-6568

FOURNAISE COMBINEE bois-électricité, en bon état, 20 kw, fan G10-DD, le tout $875. Inf: 885-9852

FOURNAISE COMBUSTION LENTE Vallée-Confort. Inf: 625-5824

506 COURS

APPRENEZ FACILEMENT A DANSER "nouvelle production La Salsa", claquette, rumba, rock, samba, merengue, cumbia, valse, reggea, charleston, cha-cha, tango, swing, mambo, fox-trot, etc. cours sur cassette vidéo, expliquée lentement pas à pas et dansée sur musique comme exemple, appelez-moi ou écrivez-moi pour recevoir l'inventaire de plus de 500 danses différentes: country, ligne, folklore, sociale, enregistré à la Régie du Cinéma #11568, Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal, H1W-3C4, tél.: 514-523-1010

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'Ecole de rédaction, 578-38 av. McArthur, Ottawa (Ontario), K1L-6R2

504 CHAUFFAGE AU BOIS

A VENDRE bois de chauffage mélangé, en 4' ou 8'. Inf: 464-2301. Possibilité de livraison

ACHETERAIS LOT DE BOIS DE CHAUFFAGE 4 pieds, érable, merisier, plaine. Inf: 418-831-0206

BOIS DE 2 PIEDS à vendre, pour garage ou cabane à sucre. Inf: 418-259-7027

BOIS DE CABANE 4 pieds, $25./corde. Bois de chauffage, 4 pieds, $75./corde. Possibilité de livraison. Inf: 243-2550

BOIS DE CHAUFFAGE 16 pouces, sec, mélange hêtre, érable, merisier. Possibilité livraison. Inf: 883-2119

FOURNAISE A L'HUILE Lincoln, modèle LBO-100, avec Plenum, comme neuve, 6 ans d'usure, prix à discuter. Inf: 636-2594 soir

508 MATÉRIAUX

1x3, 1x4, 2x4, 2x6, 8 à 12pi de longueur, planches embouvetées. Inf: 887-6661 soir

509 MARCHANDISES DIVERSES

1 BEAU PLANCHER verni de merisier 3-1/4" à $2.39/pi. ca. et non verni à $0.79/pied; parquetterie vernie $1.19/pi. ca.; beaucoup d'autres lots #1. Entrepôt chauffé: Québec: 1-800-840-9724

4 PNEUS d'hiver avec roues P195-75R14. 4 pneus d'hiver P145-80R12. Inf: 625-3936

4 PNEUS D'HIVER Blizzak, 175-70-R13, 1 hiver, comme neufs. Inf: 885-9115

4 PNEUS D'HIVER P215-60-R16, marque Pacemark, moins de 500 km d'usure, $300./4. Inf: 789-2054

5 CORDES DE BOULEAU, 4 pieds. Trailer de route avec support chaloupe, 8' long x 5'-1" large intérieur, tandem, brake huile sur 4 roues, hauteur côtés 15", $1,000. Oldsmobile Regency, 1984, $600. Inf. soir, après 18h00, 642-2966

A VENDRE: 4 pneus d'hiver 155-80R13. Poêle, fauteuil, amplificateur, stores, bureau, futon, sécheuse, set de cuisine, de salon, bons prix. Inf: 885-4377

TECHTRABOIS

Offres d'emplois

Techtrabois, usine de transformation de bois de finition, spécialisée dans les lames de parquet de bois franc, située à St-Just de Bretenières, désire s'adjoindre le personnel suivant:

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION (1 POSTE) Quart de soir

- Capacité à gérer du personnel
- Connaissances préalables dans le domaine des bois feuillus
- Habileté en mécanique (un atout)
- Expérience requise

JOURNALIER(E)S DE PRODUCTION (15 POSTES) Quart de soir

- Rapidité d'exécution
- Habileté manuelle
- Capacité d'apprentissage

Si un de ces postes suscite votre intérêt, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 octobre 1999, à:

Techtrabois inc.
Lucie S. Poulin
44, route des Moulins
St-Just de Bretenières, Qc, G0R 3H0

OFFRE D'EMPLOI

Le service des Loisirs de St-Anselme est à la recherche d'un:

RESPONSABLE DES OPÉRATIONS DU RESTAURANT DE L'ARÉNA

Les principales tâches consistent à voir à la prise de l'inventaire des marchandises, la transformation des aliments, au bon maintien des aliments, des équipements et des espaces réservés à la restauration et assurer un excellent service à la clientèle.

Responsabilités:
- Responsable des achats
- Prise d'inventaire
- Transformation des aliments
- Entretien des équipements et l'aire de restauration
- Service à la clientèle
- Bonne gestion des aliments

Exigences:
- Avoir une bonne connaissance du domaine de la restauration
- Être disponible les fins de semaines

Salaire:
Selon compétences

Les personnes intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 octobre 1999 à 16h30, au directeur des loisirs. L'enveloppe devra porter la mention "Restauration". Pour informations, communiquez au 885-9190. Adresser à:

Loisirs St-Anselme
39, rue des Marianistes
St-Anselme G0R 2N0

MV Express

En raison de l'expansion de notre entreprise, nous recherchons :

CHAUFFEURS(EUSES)
- Classe 1 pour les États-Unis et le Canada
- Courte et longue distance
- Possibilité de revenir toutes les fins de semaine à la maison
- Salaire : Hebdomadaire et avanatges sociaux concurrentiels
- Discrétion assurée

MV Express inc.
312, route Bégin, Sainte-Claire (Québec)
G0R 2V0
(418) 883-3121
Demander Jérôme

OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR (TRICE)

d'un organisme communautaire intervenant auprès de la clientèle des 50 ans et plus, dans le domaine de la santé et des services sociaux, sur le territoire de la MRC de Bellechasse.

TÂCHES :

- ✓ Support au Conseil d'administration ;
- ✓ Représentations auprès de partenaires ;
- ✓ Réaliser des demandes de financement ;
- ✓ Rencontrer les propriétaires des résidences d'accueil privées pour personnes âgées et mettre sur pied un programme de loisirs-santé ;
- ✓ Organiser un rassemblement annuel ;
- ✓ Autres tâches selon les directives du C.A.

EXIGENCES :

- ✓ Être titulaire d'un diplôme en travail social ou en action communautaire, ou attestation d'études et expérience de travail équivalente ;
- ✓ Personne autonome (sens de l'organisation) ;
- ✓ Aptitudes à travailler en équipe ;
- ✓ Connaissances en informatique serait un atout.

CONDITIONS :

- ✓ 28 heures / semaine ;
- ✓ Du 1er novembre 99 au 31 mars 2000 ;
- ✓ Lieu de travail à déterminer ;
- ✓ Salaire selon expérience et compétences ;
- ✓ Possibilité de prolongement selon les ressources financières disponibles.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 octobre 1999 au :

REGROUPEMENT DES AÎNÉS DE BELLECHASSE
204, rang 4 Sud, Saint-Nazaire
(Québec) G0R 3T0

AVIS

Avis est donné, par la présente, que les liquidatrices à la succession de feue Dame Simone Lagrange Gagné procéderont à la distribution des biens de la succession le ou vers le 30 octobre 1999.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie / corporation SANTÉ DIRECT INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Saint-Anselme,
4 octobre 1999

Patrice Veer,
Président

DÉNEIGEMENT

J'offre mes services pour faire déneigement des cours privées. Je suis équipé d'un tracteur et d'une souffleuse.

Pour information: 625-3572
Demandez Gilles Roy

À VENDRE

PATATES DE PROVISIONS
ROUGES OU BLANCHES
INF.: **Ferme Jarold**
9195, route 279, St-Charles, Bellechasse
887-3427

A&D BOURGET AUTO INC.
ACHAT / VENTE AUTOS USAGÉES
179, du Fleuve
BEAUMONT
Bur.: 837-2904 • Rés.: 837-7054

SPÉCIAL OCTOBRE

Démarreur à distance Astro gratuit (7 500$ et plus)

1998 Chrysler Intrepid, gris platine, 19 000 km.
1998 Ford Windstar, 4 bancs capitaines, 50 000 km, 19 495$.
1998 Ford Contour GL Sport, V5, 43 000 km, 14 995$.
1998 Suzuki Swift, 2 portes, manuelle, 45 000 km, 8 995$.
1997 Ford Escort LX, équipée, 48 000 km, spécial 10 590$
1997 Ford Escort LX familiale, 48 000 km, 11 995$
1997 Chevrolet Astro LS, 4X4, impeccable, 20 995$
1997 Jeep Grand Cherokée Lando, un bijou, 21 595$
1997 Buick Lesabre, tout équipée, gar., 16 595$
1996 Oldsmobile Aurora, noir, super équipée, 15 695$
1996 Safari BLX, 8 places, tout équipée, 15 695$
1996 Buick Regal 3800, tout équipée, 12 495$
1996 Ford Taurus familiale, 8 places, 11 995$
1996 Van Lumina APV, 7 places, équipée, 11 995$
1995 Ford Econoline E150, V8, 74 000 km.
1995 Chevrolet Cheyenne 2500, king cab, 4X4.
1995 Buick Century, 65 000 km, tout équipée, 10 995$
1995 Ford Ranger, 81 000 km, impeccable, 8 795$
1994 Hyundai Excell, 2 portes, 63 000 km, 4 995$
1993 Buick Regal Limited, super équipée.
1993 Ford Crown Victoria, V8, 133 000 km.

TOUTES NOS VOITURES SONT SOIGNEUSEMENT INSPECTÉES ET GARANTIES

509 MARCHANDISES DIVERSES

PHOTOCOPIEUR Royal 2502-MR, $425. Bécheuse 40", trois points, neuf, $825. Laveuse à pression Katcher, chauffante, état neuf, $2,800. Laveuse à pression Ford, 1000lb, 110 volts, état neuf, $400. Soudeuse Lincoln 400 ampères, 550 AC-DC, état neuf, $1,400. Mat extensible jusqu'à 24' pour soudeuse semi-automatique avec treuil à distance. Inf: 642-2867, 642-2488

COFFRE 16 tiroirs, 41-1/2" long, 18-3/4" profond, 42" hauteur. Outils. Filières ordinaires et métriques, clés, plusieurs autres. Jack à air 4 tonnes. Réservoir 250 gallons avec séparateur, pompe 24 volts. Inf: 625-7613 soir

COFFRE-FORT 2'x3', $200. Chaînes à anneaux 14-28, remontées à neuf, $400. Trailer d'auto 4'x8', fer neuf, dompeur, $800. Inf: 642-5262

CAMP BOIS ROND 8'x9'-1/2. 7 trusts 20' large, 5' d'aiguille, $10/ch. Poêle à bois fait artisanal. Inf: 243-2480

CHEMINEE A VENDRE: usagée, 1000 degrés, idéale pour chalet, garage, cabane à sucre, très bonne condition, bas prix. Inf: 789-3666

PLIEUSE A TOLE 6', artisanale. Poêles à bois usagés. Aussi petits bassins. Inf: soir, 883-2576

DESHUMIDIFICATEUR KENMORE 14.2 litres, comme neuf. Mallette pour machine à coudre Kenmore. Inf: 887-6007

EQUIPEMENT DE DEPANNEUR: réfrigérateur à bières et 3 réfrigérateurs à liqueurs, étagères, 2 congélateurs, caméra vidéo, télévision, comptoir, 2 airs climatisés. Inf: 819-475-7073

EVAPORATEUR Faucher au bois. Séparateur Full-Flow, 600 gallons/heure, 2 bassins. Bois de cabane. Tôle. Bois de construction. Pic à balles rondes. Inf: 642-2801

GARAGE DE TOILE usagé, 10x40, $375. Inf: 885-9852

GARAGE TOILE 11x20, neuf, valeur $437. pour $350. jamais servi, acheté en février 1999. Inf: 884-3736

HALLOWEEN: costumes neufs, en drap santé, 15 modèles. Vêtements neufs 2-10 ans, haut gamme. Inf. Josée, 884-3728

LOTS: lattes 1x3x8' long, plainées. Lot grandes fenêtres thermost et petits thermost. Lot cadres de porte en acier. Portes extérieures, intérieures, sans cadre, pliantes, usagées. Trust 14 pieds long. Inf. midi et soir 17h00, 885-4618

MATELAS: king $100., toutes grandeurs, neufs, usagés, ré-usinés. Télé 20". Radio am-fm avec contrôle à distance. Literie. Divans-lits. Tapis, sous-tapis. Comptoir de bijouterie. Ecrans séparateurs. Bureaux. Classeurs. Chaises empilables. Cell: 418-265-1633 / 265-3405 Place Lebourgneuf

EVAPORATEUR, pannes, grilles, portes, chaudières, couvercles, réservoirs, sirotier, bidons, boxstove, poêle à bois, tank. Inf: 883-3296

FOYER BOIS, état neuf, $800. Piano antique $900. Lit, cireuse, très anciens, prix à discuter. Inf: 418-884-3671

GARAGE DE TOILE 15x30, en très bonne condition. Inf: 625-4931

GARAGE DE TOILE neuf, 12x24x10, blanc. Inf: 887-3377

ORDINATEUR Pentium 200 MMX, avec imprimante et garantie. Prix d'aubaine. Inf: 625-5388, cell. 625-0050

POELE à 2 ronds, de camping. Pompe à eau Burki 3/4. Gratte 4 roues. Toupie à bois. Chaufferette d'auto. Trailer 4 roues. Inf: 883-2852

POELE A BOIS L'Islet, blanc, 6 ronds plus bowler, aussi 4 sections de cheminée pré-fabriquée 1100 avec attaches, chapeau, idéal pour camp, $300. Inf. 383-3821 soir, demandez Marcel

POELE A COMBUSION LENTE Lakewood, soufflerie intégrée, prix $350. 2 portes d'acier, standard, (1 avec fenêtre et cadre et l'autre sans fenêtre). Inf: 228-8684

POELE LESAGE à combustion lente, directement du fabriquant. Disponible avec porte vitrée, avec chauffe-eau intégré. Plus de 15 modèles de 95 à 500 dollars. Cheminées Selkirk 2100 degrés. Tuyau double paroi à 6" de dégagement. Doublure de cheminée. Pont-Rouge, Québec, 161, Dupont-Est. Tél.: 418-873-4549, fax: 418-873-2297

POELES A BOIS pour cuisine et pour cabane (1 beige). Boxstove gros-petit, annexe à l'huile, achat-vente lapins d'élevage, cages, chaudières d'érable. Inf: 935-3373

POMPE VACUUM Universel, 3 forces, avec moteur 3 forces. Inf: 642-5405

ROUES RALLYE 15" pour pick-up GM 1/2 tonne, largeur 7", $150. Roues mags pour Ford Ranger 15", $100. Pneus usagés 12" à 15". Inf: 883-2882

SCIERIE PORTATIVE $4,895. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995

TABLE DE BILLARD 3-1/2x6-1/2, fini en bois naturel. Tracteur International-C, année 50, $800. Inf: 625-7061

TRAILER à pitoune et billots, tandem, 13 pieds, pneus 15", état neuf, $800. Inf: 883-2860

VENTE DE FERMETURE (prévue pour le 31 décembre 1999): tissus au mètre (à confection, décoration, recouvrement). Accessoires de couture et de décoration. Au Fil de l'Eau Enr., St-Paul, 418-469-2780

510 SOUFFLEUSES TONDEUSES

SOUFFLEUR s'adaptant au 4 roues, 46" de large, moteur Honda, gratte, bonne condition. Inf: 789-2470

511 VENTE DE GARAGE

GROSSE VENTE DE GARAGE tous les samedis et dimanches, du 9 octobre au 1er novembre. Beaucoup d'articles divers. Au 262, rte 204, St-Camille

514 ENTREPOSAGE

ESPACES A LOUER pour remisage d'autos, motos, tentes-roulottes, campeurs, etc. Inf. après 14h00, 883-2561

516 ACHÈTERAIS

ACHETERAIS trains électriques et accessoires: Lionel, American Flyer, Marx. René Roy, 651-3333

ARGENT!!! Achète des guitares avant 1970 de marques Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Paye entre $400. et $10,000. + pour certains modèles. Steve 1-800-964-3544

ATTENTION! avez-vous sur votre terre des branches de sapins et de pins blancs, épinettes de Norvège pour décorations de Noël. Nous sommes acheteurs. Inf: 625-2372

JE SERAIS ACHETEUR de branches de sapins et aussi branches de pins blancs. Inf: 383-3347 ou 1-450-651-1297

600 MESSAGES PERSONNELS

**"DUO SPECIAL" superbes femmes genre mannequin, recoit avec discrétion. Endroit chic et très propre. Un arrêt et tout y est à Drummondville, Jackie, 819-475-0576

PULSION EXXXTREME en direct, 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live $3.98/minute, 1-473-408-8409 frais outremers, 976-15$/appel, composez 1-900-561-3333

BELLE JEUNE FEMME asiatique, sensible, douce, souriante, sensuelle. Désire homme fidèle avec ou sans enfant. Non violent. Lettre et adresse à: Naya, B.P. 21, Québec, G1R-2J0

EBLOUISSANTE BLONDE, belle apparence. Recoit, se déplace avec discrétion. Service assuré. 10h am à 3h am. Près autoroute 20,55. Drummondville 819-478-3561 ou Québec 418-836-1410 Sandra

HOMME désire femme moins de 30 ans, chaleureuse, compréhensive, stable. Inf: 521-4955

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire à la mémoire de **MONSIEUR NAPOLÉON DION** sera célébrée dimanche le 17 octobre 1999 à 10:30 hres à l'église de Saint-Charles de Bellechasse.

Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

La famille Dion

REMERCIEMENTS



Le 21 septembre 1999, au Pavillon de l'Hospitalité de St-Prosper, décédait à l'âge de 79 ans et 7 mois **MADAME MARGUERITE FOURNIER** épouse de feu René Baillargeon de Saint-Cyprien.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Délisca (Alexandre Campeau), Jacqueline (Léonce Campeau), Luc (Micheline Lacasse).

Ses frères et soeurs : feu Lucien (en première noce feue Mariette Poulin et en deuxième noce feue Yvonne Gilbert), feu Camille Robert (Alice Aubé), Claire (feu Hervé Dallaire), Alphonse (Juliette Aubé), Berthe (Lionel Therrien), Jeanne (feu Claude Therrien), Madeleine (Adonia Fortin), Claudette (feu Raymond Bélair), sa belle-soeur Gabrielle Lessard (feu Émery Baillargeon), 8 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 25 septembre 1999 en l'église de Saint-Cyprien sous la direction de la Maison Funéraire Roland Couture & Fils inc.

Sincères remerciements à tous pour votre sympathie.

REMERCIEMENTS



Notre mère **MADAME YVONNE PLANTE** épouse de feu Gédéon Plante est décédée le 27 septembre 1999 à l'âge de 84 ans et 9 mois au centre d'accueil Oasis de Saint-Damien de Bellechasse. Elle demeurait à Buckland.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Roger (Pauline Dionne), Réjeanne (Normand Soucy), Yolande (Gilles Soucy), Pauline (Perley Rossignol), Fernande (Henri Fontaine), Ida (Iroi Melançon), Jocelyne (Denis Bolduc), Françoise (Jacques Ouellet), plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, ses deux soeurs Monique Plante (feu Léonard Labonté), Antoinette Plante (feu Joseph Bernard) ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, neuveux, nièces et filleuls vous remercient sincèrement des témoignages de sympathie reçus et de l'amour dont vous nous avez entourés.

Un merci tout à fait spécial pour le personnel de l'Oasis qui a si bien accompagné maman jusqu'à la fin.

Que tous trouvent ici l'expression de notre sincère reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

MESSE ANNIVERSAIRE



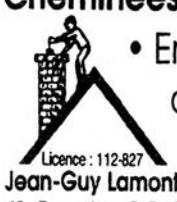
Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Léon le samedi 16 octobre à 19h30 à la mémoire de **MADAME MARIA NOËL.**

Il y a un an déjà que tu nous as quittés pour un monde meilleur et nous savons que tu continues de veiller sur nous.

Un sincère merci à tous ceux et celles qui prendront part à la célébration.

Les familles Noël et Genest

Cheminées Bellechasse Enr.



• Entrepreneur de cheminées de tous genres

Licence : 112-827

Jean-Guy Lamontagne
41, Fournier, C.P. 216
St-Camille, Bell., G0R 2S0 **(418) 595-2184**
Régie du bâtiment du Québec : Licence : 8101-0415-39

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Gouvernement du Québec
Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
9070-2614 Québec inc. 485, Route 277 Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin Québec G0R 1S0	Permis de fabricant de cidre	485, Route 277 Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0

Québec

Le Centre de Santé de Bellechasse

CLSC CHSLD

De plus en plus présent

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre note que la prochaine séance régulière du Conseil d'administration de notre établissement se tiendra:

Le mardi, 12 octobre 1999 à 20h00
au Foyer Saint-Raphaël
84, rue du Foyer
Saint-Raphaël

Deux périodes de questions sont offertes en cours de réunion pour le public.

Toute la population est invitée à participer à cette assemblée publique.

Le secrétaire
Alain Ouellet, d.g.

Québec
Ministère des Transports

APPEL D'OFFRES : Vente par voie de soumissions publiques

DOSSIER Nº 9-90-00519-1

Terrain vacant d'une superficie de 3 885,7 mètres carrés, portant le numéro de lot P-10, rang 10 N.O., du cadastre officiel du Canton de Buckland, situé dans la municipalité de Paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland.

Ce terrain est situé en zone agricole au sens de la Loi sur la protection du territoire et activités agricoles.

Valeur estimée : 2 457 $

Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions : le 8 novembre 1999, à 10 h 30.

DOSSIER Nº 9-72-01518-4

Terrain vacant d'une superficie de 4 329,5 mètres carrés, portant le numéro de lot P-11, rang 11 N.O., du cadastre officiel du Canton de Buckland, situé dans la municipalité de Paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland.

Ce terrain est situé en zone agricole au sens de la Loi sur la protection du territoire et activités agricoles.

Valeur estimée : 2 650 $

Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions : le 8 novembre 1999, à 11 h.

Toute offre, pour être valide, doit être présentée sur le formulaire de soumission compris dans chacun des dossiers d'appel d'offres. Pour se procurer les dossiers, s'adresser à : Ministère des Transports du Québec, Service du Soutien à la gestion, 1156, Boulevard de la Rive-Sud, Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6, tél : (418) 839-7568.

L'ouverture des soumissions aura lieu aux dates indiquées et à l'adresse précitée.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler l'appel d'offres pour l'un ou l'autre des dossiers en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre
André Trudeau

601 AGENCES DE RENCONTRE

POURQUOI RESTER SEUL(E), amitié, but sérieux, 25-75 ans, lun-vend. 9h à 20h, discrétion assurée. Régine 418-833-6777 (répondeur).

602 SCIENCES OCULTES

8 MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT, NUMEROLOGIE. Je me présente Justine, j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiée, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie, amour, argent, santé et travail. 1-900-451-5276, $3.79/min.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement $2.85/minute. Consultez dès maintenant Lise tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: $1.98/min. en direct avec Visa, Master-Card, 1-800-571-3999, 1-514-766-8411

ASTROLOGUE, VOYANTE REPUTEE, tarot, 17 ans service qualité, Junon DeGaspé, 1-900-643-5779, $2.99/min. et des minutes gratuites, 18+

AVEZ-VOUS DEJA CONSULTE de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes quelque soit le problème? Tél: Karonanna Zanmort pour parler avec un clairvoyant compétent 1-900-451-9602, $4.99/min. Pour écouter la voyance pure de Mme Karonanna $2.99/min. 1-900-630-6262. Vous aurez des frissons parce que vous allez faire face à la réalité

JO SOLEIL VOYANTE, 10 ans d'expérience, consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, $4.25/min., 18 ans et +, 1-900-451-8883

LA CLINIQUE D'ESOTERISME DU QUEBEC LOUISE HALEY, astrologue reconnue. Lucie, numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilège gratuitement Visa/Master $1.98/min. 1-800-799-6395, 24 heures, $4.89/min., 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400

602 SCIENCES OCULTES

NOUS AVONS PLUS DE 25 ANNEES d'expérience en numérologie, clairvoyance, tarot, médiumnité et interprétation des rêves. AUJOURD'HUI VOUS AVEZ L'OPPORTUNITE de consulter de véritables spécialistes dotées de connaissances et d'un savoir inégalés. Notre compétence en ésotérisme n'est plus à établir! Ne doutez plus un instant sur la qualité et l'exactitude de nos prédictions. 1-900-451-5276 $3.79/min. ou Visa/Master-Card 1-800-708-8787 $2.99/min.

NOUVEAUTE 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'ERE DU VERSEAU pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement $3.79/min. (aucun minimum) au 1-900-451-6675

VOUS AIMERIEZ avoir des réponses à vos questions, être éclairé dans vos projets, des décisions à prendre, je peux vous répondre en ouvrant les tarots et les cartes. Je pratique cet art depuis 26 ans. Monique, 642-5370

700 FAVEURS OBTENUES

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. N.H.N.J.

REMERCIEMENTS AU SACRE-COEUR DE JESUS pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.

Donner du sang.
Une question de vie.

D'un lundi à l'autre

NDLR: Cette rubrique est mise GRATUITEMENT à la disposition des organismes à but non lucratif désireux de faire connaître la tenue de leurs événements. SEULES les activités reçues PAR ÉCRIT avant mardi 17h00 précédant la date de publication seront considérées. Nous nous réservons le droit de publier ou non les communiqués reçus.

TOUS LES DIMANCHES
Message divin et prophétique à 10h00 a.m. au local de "Église du Seigneur Jésus-Christ" à Ste-Germaine Station: 625-3029.

TOUS LES MARDIS SOIRS
Groupe d'entraide sur le deuil. Avec le soutien d'animatrices, les personnes qui ont subi la perte d'un être cher se rencontrent pour échanger et alimenter leur réflexion sur les principales étapes du deuil. Information et inscription: 883-3101.

TOUS LES VENDREDIS
Message divin et prophétique à 19h30 p.m. au local de "Église du Seigneur Jésus-Christ" à Ste-Germaine Station: 625-3029..

TOUS LES DERNIERS VENDREDIS DU MOIS
Ouverture du presbytère de La Durantaye de 13h30 à 21h00. Pâtisseries, artisanat, livres à louer ou à vendre, marché aux puces, etc. Le tout au profit de la Fabrique.

TOUS LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS
Danse de ligne et de groupe au centre civique de Ste-Justine. Orchestre L. Labonté.

TOUS LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS
Soirée de danses à l'école Arc-en-Ciel de Saint-Odilon à 20h00. Orchestre Damas.

OUS LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS
Soirée dansante à l'école Arc-En-Ciel à 20h00. Orchestre Damas.

TOUS LES VENDRDIS
Suivi PDM à 20h00 au 2550, rue Biencourt, Sainte-Foy (Québec) (Église St-Jean Baptiste de Lasalle). Relation d'aide, ressourcement, groupe de soutien, connaissance de soi. "La Différence" P.D.M.. Information: 1-418-248-4055.

TOUS LES VENDRDIS
Partie de cartes au Club Nautique de Lac-Etchemin à 19h30.

TOUS LES SAMEDIS
Rencontre Narcotiques Anonymes à 20h00 au 255, Principale, 2e étage, St-Benjamin. Si tu as un problème de drogue, d'alcool ou de médicaments, N.A. est là pour te soutenir si tu veux t'en sortir. Inf.: 1-800-463-0162.

TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS
Soirée dansante organisée par le club de l'âge d'or de St-Camille. Orchestre Labonté.

TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS
Soirée de l'Âge d'Or de Saint-Philémon. Orchestre, goûter.

TOUS LES DEUXIÈMES SAMEDIS DU MOIS
Soirée dansante au club de l'Âge d'Or de Lac-Etchemin. Orchestre Le Damas.

TOUS LES TROISIÈMES SAMEDIS DU MOIS
Soirée dansante à 20h30 au Centre communautaire de Buckland organisé par le Club de l'Âge d'Or. Orchestre, buffet.

TOUS LES QUATRIÈMES SAMEDIS DU MOIS
Soirée dansante à Saint-Cyprien dès 20h00. Vous êtes tous invités à venir vous amuser avec nous. Orchestre Labonté.

TOUS LES 2e DIMANCHES DU MOIS
Après-midi de danse au Centre Communautaire de Saint-Nazaire avec l'orchestre Titanic. Directeur Denis Pellerin.

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE
Soirée de danses de lignes avec souper dansant à la salle du Fenil Bleu de Beaumont. Orchestre Gagné.

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE
Brunch à 10h30 au centre communautaire de Saint-Raphaël.

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE
Le cercle des Fermières de Saint-Michel vous invite au souper annuel de l'action de grâce à partir de 17h00 au centre communautaire de Saint-Michel, suivi d'une soirée de danses avec l'orchestre Aline et Lucille Talbot.

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE
"Journée Vente Boustifaille" au profit du cercle des Fermières de Saint-Vallier de 9h00 à 16h00 au sous-sol de l'église de Saint-Vallier. Information: 884-2406.

DIMANCHE LE 10 OCTOBRE
À 19h30 à la salle municipale de Sainte-Rose, soirée de danses de lignes, danses sociales et canadiennes. Orchestre au programme.

SEMAINE DU 10 OCTOBRE
Gens de Beaumont, La Durantaye, Saint-Michel et Saint-Vallier, la vie de votre paroisse vous intéresse? Une soirée bilan, d'information tant qu'à leur avenir a lieu dans les prochains jours dans chacune de vos paroisses. Mercredi 13 octobre 19h30 salle paroissiale de La Durantaye. Mardi 19 octobre 19h39 sous-sol de l'église de Saint-Vallier. Mercredi 20 octobre 19h39 Collège Dina Bélanger de Saint-Michel. Mardi 26 octobre 19h39 salle paroissiale de Beaumont.

MERCREDI LE 13 OCTOBRE
19h30, assemblée des Filles d'Isabelle cercle Notre-Dame d'Etchemin 936 à St-Luc. Au plaisir de vous voir en grand nombre, activité du mois, (conserve au choix, artisanat, dessert, etc.). Pour plus d'information: 625-7501.

VENDREDI LE 15 OCTOBRE
Tournoi de cartes à 19h30 au local de l'Âge d'Or de Saint-Raphaël.

VENDREDI LE 15 OCTOBRE
La Table des auteurs de Beauce-Etchemin tiendra sa rencontre mensuelle à 17h00, à l'Hotel de ville de Saint-Georges, au 11 700, boul. Lacroix. Lecture d'une nouvelle par: Russel Pearson et Daniel Poulin. Invitation à toutes les personnes s'intéressant à l'écriture. (Apporter votre gueleton ou commander sur place.) Inf.: 227-3359.

SAMEDI LE 16 OCTOBRE
L'Âge d'Or de Saint-Charles organise une soirée dansante à 20h30. Orchestre Rose-Lyne Plante. Buffet en fin de soirée. Information: 887-3223.

SAMEDI LE 16 OCTOBRE
Soirée de l'Âge d'Or à la salle municipale de St-Magloire à 20h30. Orchestre Léo et Line Labonté.

SAMEDI LE 16 OCTOBRE
Soirée mensuelle du Club de l'Âge d'Or de Sainte-Claire au complexe sportif de Sainte-Claire. Orchestre Pomerleau. Buffet en fin de soirée. Pour info.: 883-4221 ou 883-3440.

SAMEDI LE 16 OCTOBRE
Grande soirée dansante organisée par le club de l'Âge d'Or à la salle paroissiale de La Durantaye. Au programme, l'orchestre Uni-son. Goûter en fin de soirée.

SAMEDI LE 16 OCTOBRE
Les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle de Sainte-Claire et Honfleur organisent une soirée dansante à la salle Fleur de Lys de Honfleur à 20h30. Orchestre et buffet en fin de soirée.

LAMINEX change d'adresse!
Avis à vous chers clients,
pour ceux et celles qui voudraient faire laminer leurs photos, posters, diplômes ou autres, Laminex est maintenant situé au 584, rue Principale,
St-Léon de Standon.
Yanick Bédard. 642-2398.
Je paie toutes les taxes jusqu'à Noël.

CLINIQUE VISUELLE CÔTÉ & BLOUIN
OPTOMÉTRISTES
207, 2e Avenue, Lac-Etchemin
625-5253
1 DIAGNOSTIQUE
• examen complet de la vision
• recherche de pathologie
2 THÉRAPEUTIQUE ou TRAITEMENT
• recommandations
• lunettes
• verres de contact
3 LABORATOIRE DE TAILLAGE SUR PLACE
Services Visuels Complets

Nos gens d'affaires

DENTUROLOGISTE
Serge Asselin, d.d.
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
NOUVEAU Service de prothèses sur implant
À votre service depuis plus de 25 ans
205, Bernard, Lac-Etchemin (après 4 heures) 625-5093
1368, rue Des Montagnais, Ancienne-Lorette 872-1739

PIERRE MORIN
Conseiller
MARTIN LÉVIS
Ford FORD
Faites-vous plaisir !
J'ai le prix, la voiture, le camion et le service que vous voulez, appelez-moi.
5475, BOULEVARD DE LA RIVE-SUD, C.P. 580, LÉVIS (QC) G6V 7ES
TÉL.: (418) 837-8801
10119156

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Recouvrement et peinture anti-feu
Accréditation QUE 946
Uréthane soufflée, injectée cellulose
Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal,
sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.
•Saint-Prosper, Beauce-Sud 594-8556
•Saint-Georges, Beauce-Sud 228-1537
ESTIMATION GRATUITE

Lapointe St-Philémon auto inc
CHRYSLER DODGE Jeep.
Du lundi au vendredi: de 8h00 à 21h00
Jean-Pierre Labrie
469-2144/1-800-924-2144
LIGNE DIRECTE
1299, Principale, Saint-Philémon

Transmission
LE LION DE LA TRANSMISSION
Vente de pièces gros et détail
Réparations sur tous modèles de transmission: autos, pick-up
2 SPÉCIALISTES SUR PLACE POUR BIEN VOUS SERVIR :
Gérard Goulet, 29 ans d'expérience
Hugues Lecours, 13 ans d'expérience
1075-A, Boul Bégin, St-Anselme Tél.: 885-9719

La semaine policière

par Serge Lamontagne

Méfaits élucidés

La SQ de Bellechasse a élucidé la fin de semaine dernière la série de méfaits sur des véhicules survenus le week-end précédent à Saint-Gervais. Un jeune homme d'une vingtaine d'années de cette localité a été appréhendé relativement à cette affaire. Selon toutes vraisemblances, le suspect était sous l'effet de boissons alcoolisées ou de drogues lorsqu'il a commis ses méfait. Son dossier sera soumis au procureur de la couronne qui devra décider des poursuites à loger contre lui.

Saisies de drogues

Les policiers de Bellechasse ont procédé à deux saisies de drogues au cours des derniers jours. Le 30 septembre, 21 plants de marijuana ont été trouvés et saisis dans un champs du Rang Saint-Jean-Baptiste à Saint-Damien. Ces plants sont évalués à près de 5 000 $ mais personne n'a été arrêté.

Puis, le 3 octobre, 18 autres plants évalués à plus de 2 500 $ ont été trouvés dans un champ à Saint-Malachie. Tout comme dans le premier cas, les policiers ne possèdent aucun suspect pour le moment. Ces derniers tiennent toutefois à remercier les personnes qui ont dénoncé la présence de ces plants sur ces terrains et incitent la population à toujours faire preuve de vigileance dans le futur.

Opération impact

Les policiers de Bellechasse-Etchemins ont tenu au cours de la dernière fin de semaine leur opération "Impact" qui vise à effectuer des vérifications relativement à la conduite avec facultés affaiblies et au non-port de la ceinture de sécurité. Dans Bellechasse, quatre personnes ont été arrêtées pour conduites avec facultés affaiblies et 8 autres ont reçu des constats d'infraction relatifs au port de la ceinture.

Dans les Etchemins, 154 véhicules ont été vérifiés daans le cadre de cette même opération. Deux constats d'infraction ont été émis relativement au port de la ceinture et six autres billets d'infractions de natures diverses ont aussi été émis. Deux automobilistes ont aussi passé le test de dépistage d'alcool et ceux-ci se sont avérés négatifs.

Deux accidents avec blessés

Deux accidents ont fait trois blessés mardi après-midi dans la région de Lac-Etchemin. Le premier est survenu vers 15 h 30 lorsqu'un enfant qui jouait au roller-hockey dans la cour de l'École Notre-Dame de Lac-Etchemin a été frappé par un scooter alors qu'il allait récupérer la balle avec laquelle il jouait. L'enfant, qui a été légèrement blessé, a été traité au Centre de santé des Etchemins.

Puis, vers 18 h 45, deux jeunes filles qui circulaient sur un véhicule tout terrain à Sainte-Germaine ont été blessées lors d'une perte de contrôle.

Elles circulaient dans un sentier et ont perdu le contrôle de leur VTT dans une courbe avant de se retrouver dans le fossé. Une d'entre elles aurait subi une fracture au pied et la deuxième n'aurait été blessée que légèrement.

En bref...

chèque et en précisant vos coordonnées à l'attention de la Fondation Sanatorium Bégin-Fêtes du 50e, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) GOR 1S0.

Remerciement de la Société canadienne du cancer, section Saint-Damien

Les membres de la section Saint-Damien de la Société canadienne du cancer remercient toute la population et tous les bénévoles qui ont généreusement contribué à sa campagne de financement.

Des remerciements particuliers sont adressés aux responsables de paroisse soit Mme Anne-Marie Lavergière de Saint-Lazare où 1560 $ ont été recueillis, Mme Annette Roy de Saint-Philémon où 891,79 $ ont été amassés, Mmes Jeannette Brochu et Monique Boulanger de Buckland où 1940 $ ont été versés, Mmes Thérèse Tardif et Diane Voyer de Saint-Camille où 556,92 $ ont été comptabilisés, Mme Madeleine Chabot de Sainte-Sabine où 215 $ ont été donnés, M. Réal Prévost de Saint-Magloire, dont les citoyens ont souscrit 548,50 $ à la Société, et finalement, Mme Gisèle Fradette de Saint-Damien où 3310,04 $ ont été accumulés.

Sainte-Germaine

Portes ouvertes à la ferme Roger Gagnon

Trois mois après l'incendie, qui a rasé les installations de la ferme Roger Gagnon du rang 8 à Sainte-Germaine, l'entreprise agricole est à nouveau sur pied et fin prête à recevoir dans ses nouvelles installations son cheptel de vaches laitières.

Afin de remercier tous ceux et celles qui ont participé à la construction de sa nouvelle étable tout autant que pour faire voir aux personnes intéressées les nouveaux procédés utilisés lors de la construction de ce bâtiment à ventilation naturelle, M. Roger Gagnon organise, le dimanche 17 octobre, entre 13:00 et 17:00 un après-midi portes ouvertes. Au cours de l'après-midi, des kiosques des fournisseurs de matériaux utilisés lors de la construction de cette nouvelle grange pourront aussi être visités.

De plus, un goûter et des rafraîchissements seront offerts aux visiteurs en collaboration avec les principaux fournisseurs de matériaux ayant servi à la construction de ce bâtiment.

Au Mont Orignal, le 6 novembre

Souper-soirée au profit d'Étienne Lecours

Un souper-soirée bénéfice se tiendra, le samedi 6 novembre, à la station de ski du Mont Orignal au profit du jeune espoir en ski à bosses de Sainte-Justine, Etienne Lecours.

Les sommes recueillies lors de cette soirée lui permettront de participer au plus grand nombre possible d'épreuves au cours de la prochaine saison et du même coup d'accumuler les points nécessaires au classement pour préserver sa place au sein de l'équipe nationale.

Cette activité de financement débutera par un souper, suivi par de l'animation musicale et différentes présentations. De plus, un forfait pour deux personnes au prochain championnat canadien de ski acrobatique, qui se tiendra au mont Gabriel, dans les Laurentides, au mois de mars prochain sera décerné parmi les personnes présentes à ce souper-soirée.

Il en coûte 25 $ par personne pour assister à cette activité. Des billets sont disponibles auprès de Mme Alice Lecours au 383-3454 ou Bruno Turcotte au 383-3207.



Le jeune espoir en ski à bosses de Sainte-Justine, Étienne Lecours.

LA CONTRIBUTION AIR MILES

Le souper-soirée bénéfice du samedi 6 novembre n'est d'ailleurs pas la seule activité mise de l'avant à Sainte-Justine pour supporter Etienne. Depuis quelques semaines déjà, en collaboration avec la station-service Shell R. J. Morin de l'endroit, plusieurs automobiles qui font le plein à cette station acceptent en effet de verser les AIRS MILES auxquels ils auraient droit au crédit du jeune skieur de 20 ans, qui pourra ainsi diminuer les énormes coûts de transport qu'il doit assumer pour se rendre aux compétitions de calibre international et national auxquelles il participe.

Deux belles initiatives sont donc prises pour permettre à un autre jeune de la région de continuer de faire sa marque sur la scène internationale.

Chasse dans le Maine

Des formules avantageuses pour les chasseurs

À leur retour d'un voyage ou d'une journée de chasse fructueuse dans le Maine, les chasseurs qui souhaitent traverser la frontière en dehors des heures habituelles (9:00 à 17:00) d'ouverture des bureaux de douanes de Daaquam, Pohénégamook, Québec Sainte-Aurélie ou Saint-Pamphile, doivent avoir en leur possession un permis de passage "formule Qué 20". Ce permis leur permet d'avoir du gibier (perdrix, chevreuil) pour leur usage personnel mais aucune marchandise étrangère.

Ces formules sont disponibles dans l'un ou l'autre des bureaux de douanes mentionnés plus haut.

Soulignons, par ailleurs, qu'avant de quitter le Canada, un chasseur devrait faire identifier, à un bureau de douanes, ses effets personnels (armes à feu, par exemple) sur une formule Y-38. Cette identification démontrera, à son retour, que ses effets personnels étaient en sa possession avant son départ.

D'autre part, un chasseur doit se présenter obligatoirement à un bureau des douanes ouvert s'il revient au Canada en possession d'une arme à autorisation restreinte, de marchandise qu'il n'avait pas avant son départ du Canada, de plantes ou autres produits de l'agriculture, ou d'un ours entier ou en partie.

Dans le cas ou il s'agit d'un ours ou d'une partie de celui-ci, le chasseur doit de plus présenter au poste de Douane Canada, son permis de CITES émis par les douanes américaines. La Cites est la convention sur le commerce international des espèces de la faune et de la flore sauvages menacées d'extinction qui vise à protéger certaines espèces d'animaux et de plantes.

Armoires Abénakis inc.

PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE, TOUT PRÈS DE VOUS...

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir - Bibliothèque
- Manteau de foyer
- Meuble sur mesure et commercial
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs.

Faites affaire avec une équipe dynamique!

301, Rue Industrielle
LAC-ETCHEMIN
625-5245
RÉSIDENCE: 594-5748
M. Paul Caron, prop.
Licence RBQ: 1638-8308-48



Sports en bref

Alex Tanguay dans la LNH

Un premier point à son premier match



(SL) Depuis le temps qu'il en rêvait, l'attaquant Alex Tanguay de Sainte-Justine a joué ses deux premiers match à vie dans la Ligue nationale de hockey la semaine dernière. Le mardi 5 octobre dernier, son club, l'Avalanche du Colorado, triomphait des Predators de Nashville 3-2.

Blessé au genou durant le camp d'entrainement, Tanguay n'avait joué que trois parties hors-concours. Cela ne l'a toutefois pas empêché de bien figurer et entouré de Joe Sakic et Claude Lemieux, il a amassé son premier point dans le grand circuit en préparant le premier but de l'année de Lemieux à 18 min. 40 sec. du premier engagement. Le lendemain, dans une défaite de 2-1 des siens à Toronto, il a habilement préparé le seul but des siens inscrit par le capitaine Joe Sakic.

L.H.B.B.F.

Triomphe pour les Bombardiers

(SL) Après avoir subi la défaite à leur match initial devant les Éperviers de Saint-Charles, les Bombardiers de Saint-Damien se sont repris de belle façon en fin de semaine en disposant des champions de la dernière saison dans la Ligue de hockey Beauce-Bellechasse-Frontenac, Saint-Éphrem, par la marque de 4-1 et ce, sur la patinoire de ces derniers.

Cette rencontre était disputée samedi dernier et Jean-François Tanguay s'est distingué avec deux buts pour les vainqueurs, les autres étant l'oeuvre de Bernard Mercier et François Bissonnette. Les Bombardiers affrontaient Saint-Prosper vendredi (le 8) avant de recevoir Saint-Pamphile lors de leur ouverture locale le lendemain. La semaine prochaine, les Bombardiers seront à East-Broughton samedi avant de recevoir Saint-Éphrem le 17 à 14 h 30.

Saint-Pamphile a vaincu les Éperviers de Saint-Charles 6-4 la semaine dernière. Raymond Dutil, Patrice Corriveau, Sylvain Leclerc et Frédéric Demers pour Saint-Charles qui visitait Saint-Victor le 8 octobre avant de recevoir les champions de l'année 98-99, Saint-Éphrem, le 15 à 21 heures.

Enfin, mentionnons que Saint-Prosper était inactif en fin de semaine dernière. En plus de recevoir Saint-Damien vendredi, les joueurs du Bar La Grille devaient visiter Saint-Gédéon le lendemain. En fin de semaine prochaine, ils seront à Saint-Georges le vendredi 15.

Ligue Appalaches

Saint-Philémon l'emporte

(SL) Appuyée de la récente addition de quelques joueurs provenant de l'ancienne formation de Saint-Anselme, l'équipe de Saint-Philémon a remporté le dimanche 3 octobre dernier le tournoi de mise en forme de la Ligue olympique Appalaches présenté à l'aréna de Saint-Damien.

De fait, Saint-Philémon a défait Buckland par la marque de 4-3. Bertrand Poulin et Olivier Moreau de Saint-Anselme ont marqué pour les vainqueurs, ce dernier ayant même inscrit le filet vainqueur en prolongation. Jean-François Anctil et Éric Beaulieu ont aussi marqué pour Saint-Philémon, la réplique du Buckland venant de Éric Leblond, Marc Bolduc et Éric Laflamme.

La ligue, qui compte maintenant 10 formations rappelons-nous le, débutait officiellement son calendrier en fin de semaine. Vendredi, Saint-Damien visitait Saint-Lazare et Saint-Nérée recevait Saint-Philémon. Dimanche, soit le 10, les rencontres Saint-Anges/Sainte-Claire, Saint-Lazare/Saint-Malachie et Saint-Léon/Buckland étaient au programme.

Club de golf Bellechasse

Promotion automnale

En tout temps d'ici à la fin de la saison, du lundi au jeudi et le vendredi après-midi après 14:00, les golfeurs sont invités à profiter de la promotion automnale du club de golf Bellechasse.

Celle-ci permet à deux golfeurs de jouer moyennant un déboursé de 30 $, taxes incluses.

Pour réservations, faites le 1-800-459-2008.

Club de golf Saint-Michel

Tournoi de fermeture

Cent vingt golfeurs et golfeuses ont participé le samedi 25 septembre au tournoi de fermeture du club de golf Saint-Michel.

Disputé selon la formule "Stableford" à quatre joueurs, ce tournoi a été remporté par Gilles Rouillard, Georgette Lacroix, Françis Labonté et André Therrien avec un total de 186 points. La deuxième position a pour sa part été remportée par l'équipe formée de Manon Cantin, Michel Proulx, Yvan Marceau et Gustave Boivin avec un pointage de 176. De plus, Mme Georgette Lacroix a réalisé un trou d'un coup au trou no 17 avec un bois 5 lors de ce tournoi.

ACHETEZ UN NOUVEAU VTT DE POLARIS.



OBTENEZ UN TREUIL WARN MC.



Si vous achetez dès aujourd'hui un nouveau VTT de Polaris, nous vous donnerons un treuil Warn^MC d'une capacité de 2000 lb*. Ce treuil indispensable comprend une plaque de montage, un faisceau de câbles et un guide-câble Hawse. Hâtez-vous! L'offre spéciale prend fin le **1er novembre 1999.**

Ou choisissez une des options suivantes:
ACCESSOIRES D'UNE VALEUR DE 250 $ OU AUCUN ACOMPTE, AUCUN PAIEMENT ET AUCUN INTÉRÊT
pendant 90 jours chez les concessionnaires particiapants**.

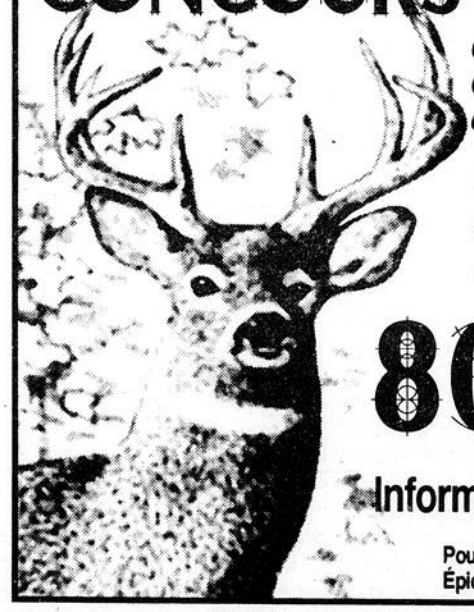
POLARIS®

MAURICE Brousseau & FILS

(418) 383-3212 STE-JUSTINE

Offre valide du 31 juillet au 1er novembre 1999. *La promotion exclut les modèles RANGER, '00 Trail Blazer, Trail Boss 325 et Xplorer 4x4, les taxes, les frais de transport, ainsi que les frais d'installation et de montage du concessionnaire. Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire. Certains modèles de VTT ne peuvent être équipés d'un treuil. **Financement gratuit offert sur autorisation de crédit et par le biais de la carte Polaris chez les concessionnaires participants et uniquement au moment de la vente, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Avertissement. La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'acceptez jamais de passager. Soyez particulièrement prudents sur un terrain accidenté. Ne roulez jamais sur la voie publique et évitez les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements appropriés. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne devraient pas conduire un VTT et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. © 1999 Polaris Industries Ltd.

CONCOURS DE PANACHE



Organisé par l'Association de Chasse et Pêche du Lac Caribou de Sainte-Germaine

Samedi le 4 décembre
au Centre de ski Mont-Orignal de Lac-Etchemin

8000$ et plus en prix

Information: 625-7102 ou 625-4587

Pour la pesée de votre animal:
Épicerie du Boulevard, 185, Route 204, Ste-Justine 383-5245.

Ligue de hockey de développement de Québec

Fin de semaine difficile pour Les Élites et L'Express

Fin de semaine difficile pour l'Express Rive-Sud dont les quatre formations n'ont enregistré que deux victoires en huit matchs au cours de la fin de semaine.

Dans la catégorie atome AA malgré les trois buts de Jean-Philippe Chabot, l'Express AA a subi la défaite 6 à 5 aux mains de Sainte-Foy, samedi le 2 octobre.

Dimanche, c'était au tour de Québec d'infliger une défaite à l'Express au comte de 3 à 2.

Samedi, le pee-wee a dû pour sa part se contenter d'un match nul après avoir pris une avance de 3 à 0 contre Québec.

Contre Beaubourg, le lendemain, le pee-wee s'est toutefois repris en remportant une victoire convaincante de 6 à 2.

Le bantam a subi, quant à lui, une défaite de 5 à 1 contre Québec lors de son premier match du week-end, puis vaincu Beaubourg au compte de 4 à 2.

Malgré une très nette domination en terme de lancers, 38 pour l'Express contre 11 pour Beaubourg, le midget n'a pour sa part réussi à décrocher qu'un match nul, samedi dernier. Contre Québec, dimanche, le scénario s'est répété mais cette fois avec un compte de 4 à 4.

4 VICTOIRES POUR LES ÉLITES BEAUCE-AMIANTE

Chez les Élites Beauce-Amiante, la fin de semaine a été un peu moins difficile avec un résultat de 3 victoires, 4 défaites et 1 match nul.

Les atomes ont d'abord perdu 3 à 1 contre les Citadelles puis fait match nul 1 à 1 contre les Seigneurs de Beaubourg.

Le pee-wee a, pour sa part, inscrit deux victoires en fin de semaine dernière, une première au compte de 7 à 2 contre Beaubourg et une deuxième au compte de 2 à 0 contre les Citadelles. Ce jeu blanc a été porté au crédit de Pier-Louis Nadeau, Alexandre Nadeau de Lac-Etchemin a ajouté 2 buts à sa fiche lors de ce match.

Chez le bantam, les Élites se sont inclinés 3 à 1 dans le premier match samedi contre Beaubourg et 1 à 0 contre Québec le lendemain. Enfin, dans la catégorie midget, les Élites ont perdu 7 à 5 contre Québec avant de vaincre Beaubourg 7 à 3 le lendemain. Cédric Dupont de Lac-Etchemin s'est inscrit au pointage lors de ce match.

Tournoi olympique des industries

C'est le temps de s'inscrire

(SL) La 13e édition du Tournoi olympique des industries de Sainte-Claire aura lieu à l'aréna de cette localité du 12 au 14 novembre prochain. Les équipes interessees à y prendre part sont priées de noter qu'il reste des places dans toutes les catégories au programme, soit ouverte, récréation, loisirs et industries.

On peut avoir des renseignements sur ce tournoi en communiquant le plus rapidement possible avec Cécile Pelletier au 883-2737. Chaque équipe est assurée de jouer au moins deux parties et les bourses qui seront remises dépendront du nombre d'inscriptions.

Ligue centrale senior AA

Fiche parfaite pour les Chacals

Les Chacals de Saint-Henri ont poursuivi en fin de semaine dernière leur poussée victorieuse en remportant deux victoires consécutives, une première au compte de 5 à 5 contre l'Express de Saint-Pierre-les-Becquets et une seconde au pointage de 6 à 2 contre les Chacals de Princeville.

Contre l'Express, les Chacals ont tiré de l'arrière jusqu'en début de 3e période alors que Mathieu Gagné a inscrit le but égalisateur. Avec 3:34 à faire dans ce dernier engagement, Stéphane Croteau a inscrit le but gagnant et Samuel Lacroix le but d'assurance quelques instants plus tard.

Une poussée de 4 buts en 2e période a par ailleurs procuré une victoire facile de 6 à 2 aux Chacals aux dépens des Cobras de Princeville. Mathieu Gagné avec deux buts, Samuel Lacroix 1-2, Mathieu Deschênes 1-1 et Gino Brochu ont inscrit les buts des Chacals lors de ce match.

Ces deux vicotires portent la fiche des Chacals à 4 victoires aucune défaite au cours de la saison.

Ligue junior BB Beauce-Frontenac

Une victoire et une défaite pour les Diablos



La présence de commanditaires est indispensable à une formation dont les opération nécessitent un budget de fonctionnement annuel de 40 000 $. Sur la photo, on reconnaît au centre, le président des Diablos, M. André Gagnon. À sa droite, M. Michel Robitalle, propriétaire d'Imprimerie Appalaches, et à sa gauche, Mme Karinne Pouliot, gérante du Bar O'Six et les deux propiétaires de l'établissement, messieurs Germain Roy et Gaétan Pouliot.
Messieurs Michel Giguère, conseiller de ville Lac-Etchemin, et Serge Dupont, président de B. Dupont Auto, commanditaire du match inaugural de la saison, apparaissent aussi sur la photo.

Devant une assistance de 527 spectateurs, les Diablos de Lac-Etchemin ont inscrit leur première victoire de la saison au compte de 4 à 2 contre Saint-Gédéon, vendredi soir dernier.

Après s'être fait compter deux buts rapides en début de 1ère période, les Diablos ont rebondi pour inscrire quatre buts sans réplique dont le dernier dans un filet désert. Philippe Plante, Frédéric Lafontaine, Pascal Maheux et Sylvain Carbonneau se sont inscrits au pointage lors de ce match.

Le lendemain à Coleraine, les Diablos ont toutefois subi une défaite de 7 à 4 contre la Relance de l'endroit. Ce pointage n'indique toutefois pas le déroulement de ce match dont les Diablos ont gardé les commandes jusqu'en début de 3e période. Philippe Plante avec 2 buts et une aide, Yves Gilbert et Vincent Tanguay se sont inscrits au pointage lors de ce match.

À ce moment, la défensive affaiblie par l'absence d'Antoine Goulet et de Marc-Alexandre Dion n'a pas réussi à contenir l'attaque du Coleraine qui a inscrit quatre buts dans le dernier tiers temps pour donner à l'équipe sa première victoire de la saison.

SAINT-PROSPER EN TETE

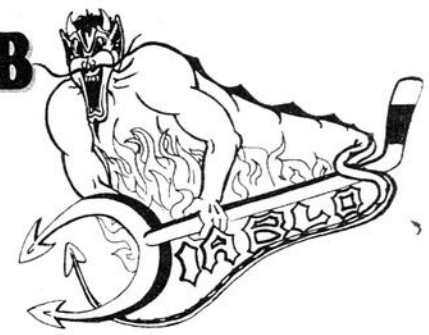
L'équipe du restaurant La Grille de Saint-Prosper a pour sa part subi sa première défaite en fusillade, vendredi soir dernier, à Black Lake, au compte de 5 à 4. Cette défaite n'en donne pas moins un point au classement à l'équipe de Saint-Prosper, qui battait le lendemain Saint-Éphrem au compte de 5 à 3. Joël Parent, Pier-Luc Gilbert et Jean-François Lévesque avec son premier but de la saison ont marqué pour Saint-Prosper, qui occupe présentement la tête du classement de la ligue.

Hockey junior BB

les

DIABLOS

DE LAC-ETCHEMIN



Vendredi
le 15 octobre 21h15
ST-GÉDÉON
VS
LAC-ETCHEMIN

Une commandite de

MOLSON EX

HONDA
Produits
Mécaniques

SOUFFLEUSE À NEIGE

Propulse la neige jusqu'à 50 pieds

Tous les modèles HS724, HS928 et HS 1132 sont dotés de tarières dentées renforcées de conception spéciale et dont la hauteur est réglable pour trancher la neige entassé empilée par la charrue à neige.
L'équipe Honda n'a rien laissé à désirer. Chaque souffleuse à neige Honda est un appareil bien pensé, de grande qualité et construit avec soin jusque dans ses moindres détails. Cette année, nous avons une souffleuse adaptée à chaque tâche et à chaque budget !



6 modèles en stock

HS724TCD

J.M.J ACQUES SPORT Inc.
LAC ETCHEMIN

Depuis plus de 28 ans

210, ROUTE 277, LAC-ETCHEMIN
625-2081 625-2084



CO-OP

Magasin COOP de Sainte-Justine,
188, Route 204, 383-3023